



# Vörösvári Újság

## Werschwarer Zeitung

XVII. évf. 1. szám

2011. JANUÁR

Ára: 250 Ft



**Gromon István polgármester Pándi Gábor alpolgármester közreműködésével átvágja a nemzetiszínű szalagot, és ezzel ünnepélyesen átadja a megújult Fő teret és a Fő utcát a város polgárainak**

Képes tudósításunk a 18-19. oldalon

(Fotó: Fogarasy Attila)

### A tartalomból:

Történelmi pillanatok részesei – interjú átadóünnepség után

Gromon István polgármesterrel (4. old.)

Útnyitás a Béke utcában (7. old.)

Valljanak „szintet”! – egyeztetés a vasúti kereszteződésről (9. old.)

Vörösvári polgárok tiltakozó levele a kétszintű kereszteződés miatt (9. old.)

Módosításra vár a kisebbségi törvény (13. old.)

Betelepülési és partnerkapcsolati emlékmű a Fő téren (13. old.)

# Fő utca - Fő tér



**Ú**jabb évet írunk! Ezekben a napokban, ha csend vesz körül bennünket, egy kicsit mindannyian visszafelé de rögtön előre is tekintünk. Mít érdemes a tegnaptól a mába, s főleg a holnapba továbbvinni, és milyen jelekkel kopogtat ez az esztendő?

Gondolataimban arcok, beszélgetések, közösen töltött esték emlékei tűnnek fel az elmúlt évből. Jó volt ott lenni ezeken az együtt töltött órákon. Jó volt látni az ismerős arcokat a kertvárosban a Mű-hely Galériában, és ugyanígy a város szívében a Zeneiskolában, majd már az új Művészetek Házában is.

Jólesett megtapasztalni s most le is írni, hogy városunk kulturális és művészeti életének e két meghatározó központjában az elmúlt év rendezvényeinek színvonala örömdetesesen emelkedett. Tudjuk mindannyian, hogy ez nem mindig csupán az igényességtől függ.

A jó és olykor szerencsés műsor- és szereplőválasztás is lényeges, és mindig nagyon nagy szerepe van a ráfordítható pénznek is.

Van viszont még az eddigieknél is lényegesebb, és ez a látottakat-hallottakat befogadó közösség, a közönség. Elgondolkodom: vajon a sorokban ülő, az alkotásokat szemlélő örömdetesesen szépszájú felnőtt érdeklődő mellett teszünk-e eleget azért, hogy városunk kisebb és nagyobb gyermekei is élvezhessék az itteni és a hozzánk meghívott alkotók műveit, művészi teljesítményét? Hányunknak jutnak eszébe Kodály elgondolkodtató szavai: „A kultúrát nem lehet örökölni. Az elődök kultúrája egy-kettő elpárolog, ha minden nemzedék újra meg újra meg nem szerzi magának.”

Akik felkelhetik érdeklődésüket, később már igényüket, elsősorban mi szülők, nagy-

szülők lehetünk, de velünk együtt jár ezen az úton az óvoda és az iskola is. Kell hogy a művelődés otthonai önmaguk is tegyenek érte, hogy az oktatás és nevelés házaiból az óvónók, a tanítók és a tanárok is felkerekedjenek, s „gyerekeiket” a várható élményekre felkészítve együtt élhessék át azt a csodát, amelyet a művészet hajlékaiban vehetnek át. Igen ott, mert gondoljuk csak át: otthon



is megnézhetünk-hallgathatunk egy színdarabot DVD-ről, egy zeneművet CD-ről, egy festményt is az albumból, de színházba, koncertre, kiállításra, egyszóval az erre hivatott „szentélyekbe” másképp megyünk: testünket-lelkünket egyaránt felkészítjük a mű befogadására. A kettő bizony nem ugyanaz...

Ezt a nem kevés fáradtsággal járó szép munkát a Művészetek Házában két éve elkezdték, s az eredmények már mutatkoznak is. A Mű-hely Galériában is megerősödött e gondolat fontossága, s nagyon várjuk a Városi Könyvtár megszépülését és részvételét is a kicsik-nagyok művelésében.

Köszönjük nekik és mindenkinek, aki így érzi, mert az ajtókat együtt kell kitérnyünk...

Pócsi János

PETŐFI SÁNDOR

## Az országgyűléshez

(részlet)

Hiába minden szép és jó beszéd,  
Ha meg nem fogjátok az elejét,  
Ha a kezdetnél el nem kezdtétek...  
Sajtószabadságot szereztetek.  
Sajtószabadságot, csak ezt ide!  
Ez oly nagy, oly mindenható ige  
A nemzetben, mint az isten „legyen”-je,  
Amellyel egy mindenséget teremt.

Hol ez nincs meg, bár másképp mindenek  
Elárado bőségben termenek,  
S bár az utolsó szolgálja és a pór  
Zsebéből aranyat marokkal szór:  
Azon nemzetnek még nincs semmije,  
Azon nemzetnek koldus a neve.  
S hol ez megvan, bár rongyban jár a nép,  
Nyomorg, tengődik mindenféleképp:

Azon nemzet gazdag végtelenül,  
Mert a jövődöt bírja örökölni.  
Haladni vágyunk; de haladhatunk?  
Én istenem, milyen golyhók vagyunk!  
Lábunk szabad, de a szemünk bekötve,  
Hová megyünk? ... meglássátok, gödörbe.  
Szemünk bekötve, fogva szellemünk,  
Az égbe szállnánk, s nem röpülhetünk,

## HÍREK RÖVIDEN

### Csapadékrekor a Pilisben

A Pilismaróti Erdészet mérései szerint a 2010-es esztendő volt a legcsapadékosabb év az ezredforduló óta, közel 1200 mm csapadék hullott a térségben. A rendkívüli mennyiségű eső jelentős károkat is okozott a Pilisben. A legcsapadékosabb hónap a május volt. Ekkor egy hónap alatt 260 mm esett, ami megközelíti a tavalyi év első hat hónapjában mért értéket.

(parkerdo.hu)

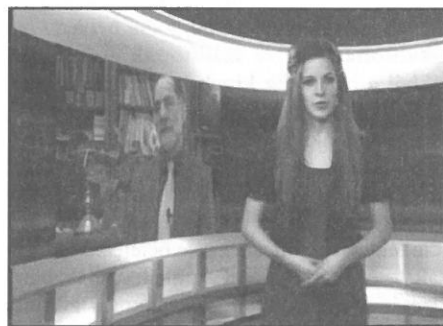
### Kettős vörösvári győzelem

Január 9-én gyermeklabdarúgó focitornát rendeztek a piliscsabai szakiskola sportcsarnokában. A 2001-es és 2002-es korosztályú csapatoknak meghirdetett versenyen a pilisvörösvári ifjak állhattak a dobogó legfelső fokára – mind a két korosztályban.

(Varkapu.info)

### PilisTévé élőben az Interneten

Januártól kezdve élőben is nézhető a PilisTévé az interneten. Eddig csak a havi Pilisi Szemlélet lehetett letölteni a www.pilis-telvizio.hu weboldalról, mostantól minden műsor interneten is eljut a nézőkhöz.



### Ismét Vörösváron tesztelték...

A tavaly forgalomba hozott H1N1 vakcinához hasonlóan az idén is Pilisvörösváron és Veszprémben tesztelték az influenza elleni

oltóanyagot. Mindkét városban 60-60 páciens kapta meg a védőoltást. A tesztelésről Tamás Ferenc pilisvörösvári háziorvos tájékoztatta az MTI-t.

### Gulyás Dénes Pécsre pályázik

Rázga Miklós Pécsset játszó színész és Gulyás Dénes operaénekes közösen adta be pályázatát a Pécsi Nemzeti Színház igazgatói posztjára. A hírek szerint a városvezetés az ő pályázatukat támogatja. A végső döntést a pécsi közgyűlés hozza meg, várhatóan január végén.

(Forrás: fidelio.hu)

### Liszt-vetélkedő

A Budakeszi Erkel Ferenc Művelődési Központ Liszt Ferenc zeneszerző születésének 200. évfordulója alkalmából háromfordulós zenei vetélkedőt rendez Pest megye területén működő általános iskolák és alapfokú művészetoktatási intézmények 5-8. osztályos tanulóinak részére. A további információkat lásd: <http://www.efmk-budakeszi.hu>

## Történelmi pillanatok részesei

Interjú Gromon István polgármesterrel

– December 18-án ünnepélyes keretek között átadták a megújult Fő utcát és Fő teret. Mit érzett, mire gondolt akkor, amikor átvágta a nemzetiszíni szalagot?

– Arra gondoltam, amivel az ünnepi beszédemet is kezdtem: hogy történelmi pillanatok részesei vagyunk! Olyan pillanatok, amelyet utoljára talán a 80 évvel ezelőtt élt pilisvörösvári emberek, nagyszüleink és déd-



szüleink élhettek át, amikor elkészült a Bécsi út bazaltköves burkolása és csatornázása. A Fő utcai oszlop- és kábelrengtetés eltüntetése, a nyílt árkok befedése, az útpadka leburkolása és a szabályos parkolók megépítése, a térköburkolatos, akadály-

mentesített járdák, a kandeláberes közvilágítás, a díszburkolatos Fő tér, a kanyarodósávok, középszigetes, jelzőlámpás Szabadság utcai csomópont kialakítása megítélés szerint minőségi változást, új lépcsőfok elérését jelent a településünk fejlődésében, s egyben további fejlődést generál.

Érzéseimben az öröm és a hála keveredett. Hívó emberként hálát adtam Istennek azért, hogy mindez megvalósulhatott, hogy ebben a munkában részt vehettem, hogy erőt és segítséget adott a munkához, az akadályok legyőzéséhez; hogy sok ember segített, sokan biztattak, sokan végeztek becsületos munkát, s hogy sokan értékelték az elkészült művet, és örömeiket fejezték ki miatta. Az emberek öröme, az átadási ünnepségen megjelentek nagy száma, a civil szervezetek lelkes részvétele és a Nosztaalgia Dalkör alkalmi verse volt számomra a legnagyobb jutalom.

– A beruházást végző egyik kivitelező jelentős csúszással készült csak el a vállalt munkákkal. Sikertült-e velük azóta meg egyezni a kötbért illetően?

– Az Észak-Budai Tervező, Szerelő és Szolgáltató Zrt.-vel kötött kivitelezői szerződés értelmében a társaság feladata a közvilágítási hálózat földkábeles kiépítésének kivitelezése, az épületek ingatlan csatlakozásának kiépítése, a meglévő elektromos bekötés légvezetékének bontása és a földkábeles bekötések kivitelezése kapcsán felmerülő helyreállítási munkák elvégzése volt. A szerződés módosított teljesítési határideje 2010. szeptember 20-a volt, azonban a kivitelező az érdemi munkát csak november 3-án fejezte be. A késedelem miatt az Önkormányzat a vállalkozótól az álláspontunk szerint neki felróható 29 nap késedelem miatt a szerződésnek megfelelően napi nettó 500 eFt, azaz összesen nettó 14,5 millió

forint késedelmi kötbért követel. A kötbérszámítás módjáról, összegéről háromszor is egyeztetünk a társaság vezetőivel, de ezek a megbeszélések sajnos nem vezettek eredményre. A vállalkozó a teljes összegű számlát benyújtotta, amit az önkormányzat a követelt kötbérszeg levonásával teljesített.

– Az átadás óta eltelt időben kikapaszthatták városunk polgárai a megújult Fő utca és Fő tér, valamint a jelzőlámpás csomópont sok előnyét és esetleges hiányosságait is. A számos elismerő szó mellett hallottam dühös kritikákat is autósoktól a parkolási gondok miatt. Szerintük több parkolót kellett volna kialakítani a Fő utcán...

– Törvényesen, a hatályos építési jogszabályok betartásával egyetlen egy parkolóval sem lehetett többet építeni a Fő utcán, mint amennyit építettünk! Ahol nem épült parkoló, ott vagy nem lett volna meg hozzá a 2 méteres előírt szélesség (kizárólag párhuzamos parkolókat engedélyeznek), vagy a járda szélessége nem lett volna 2 méter, vagy a parkoló az úttestek széleinek metszéspontjától számított 5 méteren belül lett volna, vagy a közelben lévő útkereszteződés rálátási háromszögében lett volna stb. Az önkormányzat csak olyan parkolók megépítésére kap építési- és használatba vételi engedélyt, amely megfelel az összes előírásnak. Pontosán annyi parkolót építettünk tehát, amennyi a közterületen szabályosan elfér (97 db). Az üzletekhez szükséges parkolóhelyek biztosítása egyébként alapvetően az üzlet-, ill. ingatlanulajdonosok kötelessége. A jogszabályok szerint ugyanis az ingatlanulajdonosoknak a saját telkükön belül kell biztosítaniuk az ingatlanukon működő üzletekhez szükséges parkolóhelyeket! (Kivételt képeznek azok, akik parkolómegváltást fizettek.) Sajnos sok olyan üzlet van a Fő utcán, amelynek tulajdonosa az engedélyzési eljárásban feltétlenül előírt telken belüli parkolókat a valóságban nem biztosította! És sajnos vannak olyanok is, aki kialakították ugyan az előírt telken belüli parkolókat, de ezen belső udvarokat nap közben zárva tartják...

– A parkolási gondokat fokozta az elmúlt kemény téli hónapban, hogy sok helyen nem takarították, illetve szállították el a parkolókból a havat. Ez kinek lenne, lett volna a feladata?

– Mindenki tudja, hogy a járdák és a parkolók utolsó négyzetmétereit december első heteiben, akadozva, hol szakadó hóban, hol kemény fagyban rakták le a munkások, azt sem lehetett tudni, sikerül-e befejezni a munkákat. Amint látszott a munkák várható befejezésének ideje, azonnal ajánlatokat kértünk be a parkolók majdani takarítására, a hó elszállítására és a síkosságmentesítésre. A nyertes ajánlattevővel a szerződés már hetek óta alá van írva, tehát a jövőre nézve a feladat megoldott. A megfagyott, méteres tömbökben összetömörödött hó elszállítása azonban már

nem volt megoldható. Úgy gondolom, mindent be lehet látni. Kis jó szándékkal a morgás és elégedetlenkedés helyett egy-egy parkolót meg lehetett volna tisztítani, s akkor mindenkinek jobb lett volna. Mint ahogy erre is volt azért példa, s ezt ezúton is köszönöm azoknak, akik ezt megtették.

– Sok helyütt az autósok ráálltak a virággyásokra, igaz, ezeket a nagy hó miatt nem lehetett mindenütt észrevenni. Sok autós eleve mérges a virágokra, bokrokra, inkább ezek helyén is parkolót látna szívesen... Volt-e már bírságolás az átadás óta szabálytalan parkolás miatt?

– Úgy gondolom, hogy néhány esetben valóban véletlenül hajtottak be az autósok a zöldszigetekbe, hiszen a hó mindent eltakarta. De sajnos nem minden szabálytalankodó ilyen. Volt pl. olyan eset, amikor valamelyik Fő utcai üzlettulajdonos állt fel a járdára, holott az üzletétől 5 méterre már parkoló van! Ha ezt engednénk, hamar tönkre menne, amit építettünk. Ezért eddig is és a jövőben is szigorúan fellépünk a szabálytalankodókkal szemben. Egyébként zöldszigetet, virággyást csak olyan helyeken alakítottunk ki, ahol a szabványok miatt amúgy sem lehetett volna parkoló: a 70-190 cm közötti szélességű maradék helyeket használtuk fel erre a célra. Lehet, hogy egyesek oda is szerettek volna inkább felparkolni, csak hogy országos főközlekedési útméntén balesetvédelmi szempontból ez megengedhetetlen. Arról nem is beszélve, hogy milyen sivár lenne a Fő utcánk, ha minden négyzetcentimétere le lenne burkolva!

– Lesznek-e fedett buszmegálló kialakítva a jelzőlámpás csomópontnál? Az utasok nagyon várják már ezeket.

– Folyamatban vannak a tárgyalások azzal a céggel, amely a többi Fő utcai fedett buszmegállót annak idején kihelyezte, s akivel a buszmegállók karbantartására élő szerződésünk van. Sajnos az új helyekre csak keskenyebb buszmegállók férnek el, kisebb reklámfelülettel. Arról tárgyalunk, hogy a cég máshol kapná vissza az elvesztett reklámfelületet. Remélem, sikerül megállapodnunk.

– A Fő utca program folytatódik a Városi Könyvtár és az új Ügyfélszolgálat és Házasságkötő felépítésével, majd a későbbiekben a Városháza felújításával. Akadnak-e komolyabb problémák, amelyek esetleg hátráltatják az építőket? Sikerül-e tartani a határidőket?

– A könyvtár belső felújítása jó ütemben halad, a Városháza felújítása pedig csak a következő hetekben kezdődik. A Városi Ügyfélszolgálat alapozásának kérdése viszont elég sok gondot okozott. Mivel a területen feltöltött, laza talaj van, és a talajvíz is rendkívül magas (140 cm-re van a felszíntől), a tervező különlegesen erős alapot, ún. kútalapot tervezett. Ennek kivitelezése közben először a telek melletti cipőbolt, majd karácsony előtt a posta épülete is megmozdult, a falakon repedések keletkeztek. Szerencsére azóta az épületek nem mozognak tovább, a kivitelező stabilizálta a helyzetet, az alapozás a végéhez közeledik. Megvan a remény arra, hogy a kivitelező behozza a csúszást, s az épület határidőre elkészüljön.

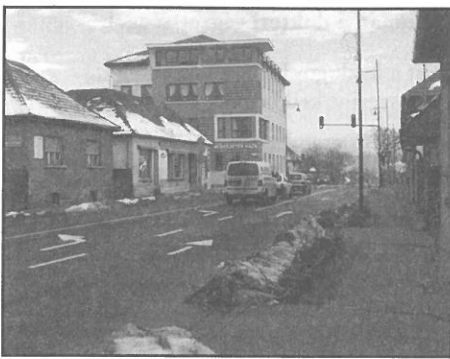
Fogarasy Attila

## Pilisvörösvár, Fő utca-rekonstrukció

Mintegy két és fél éves előkészítés és fél éves kivitelezési munka után befejeződött Pilisvörösvár városközpontjának közterület-felújítása. Pilisvörösvár Város Önkormányzatának ez az összességében közel 1 milliárd forint összértékű beruházása részben Európai Unió (KMOP-5.2.1/B-2f-2009-0008) és hazai (Útpenztári) támogatásból, részben önkormányzati saját forrásból valósult meg.

Összefoglalónkat Gromon István polgármester sajtóközleménye alapján állítottuk össze, amelyet a Fő utca és a Fő tér 2010. december 18-i ünnepélyes átadására adott ki.

Az elmúlt hónapokban a Fő utca városközponti szakaszán mintegy 1500 méter hosszban teljesen megújult a Fő utca és a hozzá kapcsolódó közterületek. A projekt három



A megújult Fő utca egy szakasza



A jelzőlámpás csomópont

egymáshoz szorosan kapcsolódó, és egy időben megvalósuló beruházást foglalt magában.

**1. Közművek felújítása:** Az érintett közmuvelőszolgáltatók - a DMRV Zrt., az ELMŰ Nyrt., a Magyar Telekom Nyrt. és a Fibernet

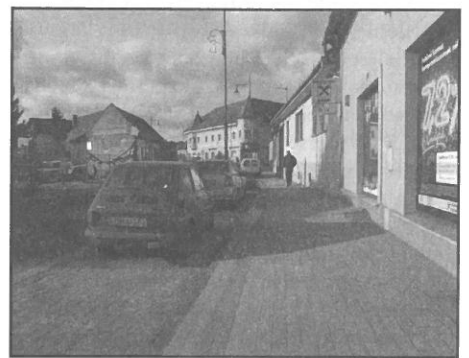
Zrt. – nagyobb részt saját forrásból, kisebb részt önkormányzati támogatásból teljesen felújították közműhálózatuk Fő utcai szakaszát, illetve a léghébeles hálózatok helyett földkábeles hálózatot alakítottak ki, lehetővé téve a városközpontot elcsúfító kábelrengeteg eltüntetését. Pilisvörösvár Város Önkormányzata ezzel párhuzamosan saját forrásból korszerűsítette a közvilágítást: a régi beton villanyoszlopok helyett a városképbe illő kandeláberekkel állított fel, felújította a csapadékvíz-csatornát, ill. egy jelentős szakaszon újat épített.

**2. Járdák és parkolók építése, zöldterületek kialakítása:** A fent említett Európai Unió pályázat keretében az Önkormányzat a Fő utcán az úttest mentén, az úttal párhuzamosan 97 db parkolóhelyet létesített, az utca mindkét oldalán új, térkő burkolatú járdákat épített; teljesen megújította az út menti zöldterületeket, ahol lehetett, fákat ültetett, majd a megújult Fő utcát berendezte utcabútorokkal. Emellett teljesen megújult a városnak a Fő utca középső szakaszán elhelyezkedő Fő tere is, amely az átépítés révén pihenésre és a Városháza előtti szabadtéri városi rendezvények megtartására is alkalmas díszterré alakult.

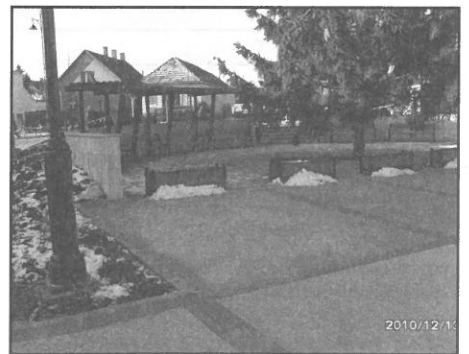
### 3. Jelzőlámpás csomópont kialakítása:

Szintén a Fő utca program keretében, de Útpenztári forrásból, a Közlekedési Koordinációs Központ és a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. beruházásában egy jelzőlámpás csomópont létesült a Fő utca Szabadság utca kereszteződésében. Ezen projektem során kanyarodásáv létesült a 10-es úton, új helyre kerültek a buszmegállók, középsziget épült, jelzőlámpa és új zebrák segítik a biztonságos gyalogos és autós közlekedést minden irányban.

Az Önkormányzat a felújított közterületeket, a megszépült városközpontot egy ünnepélyes rendezvény keretében, 2010. december 18-án adja át a város lakosságának.



A megújult Fő utca egy szakasza



A Fő tér a Városháza felől

Az EU által támogatott városrehabilitációs projekt keretében még további épület-felújításokra is sor kerül, ezek befejezése 2010 júniusában várható.

V. Ú.

### Néhány számadat a költségekről

#### Jelzőlámpás csomópont:

Útpenztárból támogatás (ténylegesen felhasználva): kb. 60 mFt  
 Önkormányzati önerő (ténylegesen felhasználva): kb. 40 mFt  
**Összesen: kb. 100 mFt**

#### Léghébeles hálózat és közvilágítás-korszerűsítés:

Önkormányzati önerő: 125 mFt  
 ELMŰ által finanszírozott fejlesztések: kb. 60 mFt  
 Magyar Telekom által finanszírozott fejlesztések: 10 mFt  
 Fibernet Zrt. által finanszírozott fejlesztések: 10 mFt

#### Ívóvíz gerincvezeték teljes felújítása az érintett szakaszon:

– tisztán a DMRV Zrt. által finanszírozott fejlesztés

#### Közterület-felújítás főbb tételei:

Csapadékvíz-csatorna építés	29 681 326
Út- és parkolóépítési munkák	41 149 593
Járdaépítés, zöldfelület kialakítás, utcabútorok	112 029 919
Fő tér köz- és díszvilágítási munkák	5 264 131
Fő tér díszkút ívóvíz-ellátási és szennyvízelvezetési munkák	612 812
<b>Összesen:</b>	<b>188 737 781</b>

## Gromon István polgármester levele a Fő utca közvilágítási problémái miatt

Észak-Budai Tervező, Szerelő és Szolgáltató Zrt.  
Kása Zoltán Péter vezérigazgató-helyettes  
1037 Budapest, Kunigunda útja 74.

Tisztelt Vezérigazgató-helyettes Úr!

Kérem sürgős segítségét az alábbi ügyben.

Az Önök által kivitelezett – 2010. évben a Pilisvörösvár Fő utcai rekonstrukcióhoz kapcsolódó – közvilágítással kapcsolatban ismétlődően súlyos működési zavarok jelentkeznek.

A kiépített közvilágítási földkábeles hálózat a kivitelezési munkák után a mai napig már több alkalommal meghibásodott! Nem arról van szó, hogy 1-2 közvilágítási kandeláber nem világít, hanem hogy a kiépített új rendszer egyes szakaszai – 8-10 kandeláber, esetenként 3-400 méter hosszú szakaszon – napokig nem üzemelnek. A jelenlegi téli időszakban, a rossz látási viszonyok mellett rendkívül balesetveszélyes helyzetet teremt. A mai napig több képviselői és számos lakossági panaszt kaptam a közvilágítás elégtelensége miatt, melyek teljesen jogos észrevételek, és teljes mértékben egyetértek velük. Mélyszélességgel fel vagyok háborodva azon, hogy egy több tízmillió forinttal felkészült hálózat ilyen rövid időszakon belül állandóan meghibásodik.

Ezúton kérném a Tisztelt vezérigazgató-helyettes urat, hogy a kiépített közvilágítási rendszert mihamarabb vizsgáltassa és javíttassa meg, annak érdekében, hogy a jövőben ne fordulhassanak elő ilyen rendszerhibák.

Segítségét előre is köszönöm:  
Pilisvörösvár, 2011. január 19.

*Gromon István*  
polgármester

## Felhívás

### a járdák hó- és síkosságmentesítésére

Felhívjuk a Tisztelt Lakosság figyelmét, hogy a téli időszakban az ingatlanok előtti járdaszakaszok hó mentesítése, síkosságmentesítése (szórása, sózása) a köztisztasággal, települési szilárd és folyékony hulladékkal összefüggő tevékenységről, a szervezett köztisztasági közszolgáltatás kötelező igénybevételéről szóló 8/1996. (VII. 4.) önkormányzati rendelet (köztisztasági rendelet) 12. § (4) bekezdése alapján az adott ingatlan tulajdonosának, használójának, bérlőjének, kezelőjének kötelessége.

Üzletek, vendéglátó-ipari egységek a nyitvatartási idejük alatt kötelesek gondoskodni az előttük lévő járdaszakasz takarításáról. Kérünk mindenkit, hogy a biztonságos gyalogos közlekedés fenntartása érdekében folyamatosan és maradéktalanul tegyen eleget ezen előírásoknak.

A fenti kötelezettségek betartását a közterület-felügyelő folyamatosan ellenőrzi. Aki nem tesz eleget a jogszabályi előírásoknak, az a köztisztasági rendelet 24. §-a alapján harmincezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható, illetve a közterület-felügyelő – alkalmanként húszezer forintig terjedő – helyszíni bírságot szabhat ki. Ezen felül az esetlegesen bekövetkező károkért a hó eltakarítás, síkosságmentesítés elmulasztója kártérítési felelősséggel is tartozik!

Akinek a fentiekkel kapcsolatos kérdése, bejelentése van, Pilisvörösvár Város közterület-felügyelőjéhez bejelentést tehet (2085. Pilisvörösvár, Fő tér 1. Építési- és Műszaki Osztály - I. emelet. Telefon: 06-26/330 233/157).

Köszönettel:

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző



## Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatala a kszk honlapján az alábbi pályázatot tette közzé:

Azonnali felvételre keres

Építéshatósági ügyintézőt, szakirányú felsőfokú  
építészmérnöki, végzettséggel

valamint

gyámhivatali ügyintézőt  
állam- és jogtudományi doktori végzettséggel

Pályázatokat a [kszk.gov.hu](http://kszk.gov.hu) honlapon  
megjelentek szerint kell benyújtani.

**Bővebb információ a  
06-26-331-688-as telefonszámon kérhető.**

## Tájékoztató

Tájékoztatjuk a Tisztelt lakosságot, hogy 2011. január 1-jétől a Polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény 29.§ (6) bekezdésének értelmében a korlátozottan cselekvőképes jogosult a személyazonosító igazolvány kiadása ügyében megilleti az eljárási képességgel.

Ez azt jelenti, hogy január 1-jétől a 14. életévet betöltött kiskorú eljárhat a személyazonosító igazolványának igénylése kapcsán.

A 14 év alatti gyermekek esetében továbbra is a szülő/törvényes képviselő jelenléte szükséges.

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

## Helyi adóval kapcsolatos változások

Ezúton értesítem Önöket, hogy az önkormányzati adóhatóság által a 21/2010. (XII.31.) NGM rendelet előírásai szerint a 2011. évben alkalmazandó adóbevallási, illetve bejelentkezési nyomtatványok a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) honlapunkon a letölthetőek, átvehetőek Pilisvörösvár Város Polgármesteri Hivatala ügyfélszolgálatán, illetve ügyfélfogadási időben az adócsoportban.

Továbbá tájékoztatom az épület utáni idegenforgalmi adót fizető adózóinkat, hogy 2011. január 1-jétől ez az adónem a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény változása miatt kikerült a helyi adók közül, amelyről adóalanyaink részére megszüntetett határozatot fogunk küldeni.

*Dr. Krupp Zsuzsanna*  
jegyző

## Válasz „A Tó-dűlőben a helyzet változatlan” című újságcikkre

2010. évben Pilisvörösváron az engedély nélküli fémhulladék-gyűjtést folyamatosan ellenőriztük, több esetben bírságot szabtunk ki, és kötelezésre néhány alkalommal az elkövető saját költségén elszállíttatta a hulladékot. Az Önkormányzat 2010. évben összesen kb. 150 m<sup>3</sup> fémhulladékot szállíttatott el, több mint egymillió forint összegben, ebből kb. 120 m<sup>3</sup>-t a Szabadság utca végéről.

Hatósági intézkedésre 6 ismert elkövető saját költségén szállíttatott el 144 m<sup>3</sup>, 15 m<sup>3</sup>, 5 m<sup>3</sup>, 7 m<sup>3</sup> és 4 m<sup>3</sup> fémhulladékot és 4 m<sup>3</sup> gumihulladékot.

A tavalyi évben ellenőrzés célja volt a Tó-dűlőben tapasztalt fémhulladék és egyéb szemét felszámolása is.

2010. áprilisban lakossági bejelentésre szabálysértési eljárás indult a Tó-dűlőben található nádasok területére lerakott nagy mennyiségű szemét miatt, melyet a helyszíni szemlén tapasztaltak is alátámasztottak. Az elkövetők beazonosítása érdekében jegyzőkönyvben nyilatkoztattuk az érintett ingatlanok tulajdonosait, de nem volt tudomásuk sem az illegális hulladék elhelyezésének körülményeiről, sem az elkövető személyéről, ezért – ismert elkövető hiányában – az eljárást meg kellett szüntetni.

Ugyancsak lakossági bejelentésre a Tó-dűlő egyik ingatlanán felhalmozott szemét miatt – az ÁNTSZ és a közterület-felügyelő intézkedésének köszönhetően – rágszálóításra és több köbméter szemét elszállítására került sor. Ugyanezen ingatlan elé kihelyezett – és újra

felgyülemlett – gépjárműroncsokat az érintettek a közterület-felügyelő intézkedésére több alkalommal elszállították.

A múlt évben telefonon is, személyesen is érkeztek bejelentések Hivatalunkhoz, vagy közvetlenül keresték meg a közterület-felügyelőt azzal, hogy a Tó-dűlőnél az egyik ház udvarában égetnek, sokszor ismeretlen eredetű anyagot. A bejelentéseket követően a közterület-felügyelő – aki egyúttal önkéntes tűzoltó – 10-20 percen belül a helyszínre érkezett. Sok esetben sem füstöt, sem tüzet, sem az égetés nyomát nem találta, néhány esetben azonban a tűz nyomai fellelhetők voltak. Ilyen eset volt, amikor vashordóban fával tüzeltek vízforralás céljából, vagy lombot, avart égettek, egy alkalommal pedig a lakásban lévő kályhába gyújtottak be. Kábelégetés egyetlen esetben sem volt megállapítható.

A közterület-felügyelő 2011-ben is egész évben ellenőrzi a település rendjét, tisztaságát és szabálytalanság esetén intézkedési joga van.

Ahhoz, hogy a település tisztasága és rendje fenntartása érdekében ennél is hatékonyabban tudjunk eljárni, kérjük az itt lakók segítségét az elkövetők személyének felderítésében, mert csak szilárd bizonyítékokra alapozva kerülhet sor felelősségre vonásra.

Dr. Krupp Zsuzsanna  
jegyző

## Tájékoztató a szelektív hulladékgyűjtésről

Felhívom városunk lakosságának figyelmét, hogy önkormányzatunk tárgyalásokat folytat a Sauber-macher-Bicske Kft.-vel a szelektív hulladékgyűjtés módjának esetleges megváltoztatásáról.

Tárgyalásaink célja a díjmentes házhoz menő szelektív hulladékgyűjtés bevezetése, az elmúlt négyhónapos kísérleti időszakhoz hasonlóan.

A Vállalkozó által a lakossághoz eljuttatott 2011. évi hulladéknaptárban szereplő szelektív hulladékszállítási időpontok önkormányzati elfogadása megegyezés hiányában még nem történt meg. A tárgyalások lezárásáig a szelektív hulladékgyűjtő szigetek ingyenes használata továbbra is biztosított.

Gromon István  
polgármester

## Útnyitás a Béke utcában

A Béke utca a legutóbbi időkig Vörösvár egyik legfurcsább utcája volt, elkezdődött, véget ért, aztán megint elkezdődött. A Postakert utcánál ugyanis egy jó százméteres szakaszon magánterület vágta ketté a közterületet. Az északi lakóövezet beépülése, a közösség érdeke egyre inkább kikövetelte, hogy az utca eleje összekötést nyerjen a másik végével, és ne kelljen a Postakert utca felé kerülni autósoknak, gyalogosoknak egyaránt.

A Béke utcai útnyitást 2010 decemberében végeztette el az Önkormányzat. Az érintett területen mintegy 100 méter hosszban és 5 méteres útszélességgel került kialakításra az összekötő murvás út. Az út mellett csapadékvíz-elvezető árok is kialakításra került a terület felszíni vízelvezetésének biztosítására, valamint a sportpálya területét is egy dréncső segítségével bekötötték a kialakított árokba. Az útpálya kialakításakor – a magas talajvíz miatt – a meglévő talaj több mint 60 cm-es mélységben került kitermelésre, majd 3 rétegben különböző szemnagyságú, frakciójú útéptési murvát fektettek le.

A téli időjárás miatt a teljes munka még nem készült el, de az út gépjármű-közlekedésre alkalmas. Az elmaradó munkák, melyek tavasszal kerülnek elvégzésre a következők:



A Béke utca immár teljes hosszában átjárható  
(Fotó: Páva Gábor)

a kitermelt talajréteg elszállítása, vízelvezető árok végleges kialakítása, útpályatükör végleges kialakítása.

Az útnyitással sokat nyert a város:

1. Az északi lakóövezetet ezennel könnyebben tudjuk megközelíteni.

2. A sporttelep és az ott megépült játszótér hátulról is megközelíthetővé vált. (Sokaknak így esik közelebb, és eddig egy nagy kerülőt kellett tenniük, ami főleg a gyalogosoknak volt probléma, ha a játszótérre mentek kiskgyerekekkel.)

3. Ez a rövid szakasz mindig is nagyon vízenyős terület volt. Most az útnyitással lehetővé vált az út melletti árokkal a területen lévő nagy mennyiségű víz elvezetése a Postakert utcában megépült zárt csapadékvíz-elvezető csatornába való bekötéssel.

4. A Lévai utcai ingatlanok így a Béke utca folytatásáról bejáratot, utcafrontot kapnak, és ezáltal megoszthatóak lesznek a telkek. Rendezettebb lesz ezáltal a lakóövezet. (Nem kellene nyeles telkek).

Pándi Gábor alpolgármester és Páva Gábor, a Műszaki Osztály munkatársa tájékoztatása alapján összeállította: F. A.

## Közlekedj okosan!

Interjú Loppert Dániellel a Pilisi-medence közlekedésének jövőbeni fejlesztéseiről

*Hat évvel ezelőtt meghíusult egy elkerülő út megépítése, mely a 10. számú főutat tehermentesíteni hivatott. Akkoriban parázs hangulatú viták és lakossági fórumok zajlottak. Végül a transzparencia (átláthatóság) elvének nem felelt meg a megépítéshez szükséges környezetvédelmi hatástanulmány, így az útépítés nem kezdődhetett el, melyre állítólag uniós pénzeszközök is rendelkezésre álltak. Napjainkban a NIF honlapján megtalálhatóak a 10. számú elkerülő út szakaszainak hirdetményei különböző készültségi fokozatokkal: némelyik már kivitelezés, a többsége még kivitelezési pályázatát előtt áll.*

– Ezek az információk azt jelentik, már minden terv készen áll? Elkezdődhetnek az építkezések?

L. D.: Az építési engedélyhez szükséges tervek – Budapest, III. kerület és a Pilisvörösvár előtt tervezett csomópont közötti szakaszokra – elkészültek, melyekre az építési engedélyeket a Nemzeti Közlekedési Hatóság 2010 nyaratól folyamatosan adta ki. Az építési engedélyek jelenleg már jogerősek és végrehajthatók. Ezek a szakaszokon a kiszájtási tervek is elkészültek, záradékolásuk megtörtént.

Az előkészítési időszak alatt a térség forgalmi igényei is folyamatosan változtak. A 2010. júniusban összehívott Tervtanács javaslata alapján az a döntés született, hogy az előkészítés a továbbiakban Budapest és Keszthely között 2x2 sávos gyorsforgalmi útként (M10) folytatódjon, finanszírozása azonban csak EU forrás felhasználásával lehetséges. Ehhez azonban a régebben megszerzett környezetvédelmi engedélyk már nem megfelelőek, ezért Budapest és Keszthely között új környezetvédelmi engedélyezési eljárás lefolytatása

válik szükségessé, mely ki tudja majd elégténi az EU által támasztott követelményeket is.

A 10. sz. főút „elkerülője” az M10 gyorsforgalmi út lesz, mely a 10. számú főút tehermentesítését fogja szolgálni. Az M0 északi szektor – az M0 nyugati szektor megépültéig ideiglenes – végcsomópontja lenne az M0-M10 csomópont.



A Vörösvári Újság egyik olvasója küldte be: „Karácsonyra kaptam egy térképet, ami a legfrissebb a térkép-piacon és ezen már szerepel az új 10-es nyomvonala. Sőt! Egy Bicske-Dorog autótút is!”

– Az anyagi feltételek adottak? A korábban lehívott uniós támogatások még elérhetők ezekhez a projektekhez?

– Az új 10. számú főút tervezése Budapest és Keszthely között 1990-ben kezdődött. Megvalósítását az Európai Befektetési Bank (EIB) által nyújtott forrás felhasználásával tervezték, melynek lehívhatósága azonban 2010. 06. 30-án megszűnt.

*A 10. számú főút elkerülő útjának egy igen fontos tényezője, miként csatlakozik majd az M0 északi szektorába. Ez az útszakasz szintűgy kivitelezés előtt áll, valamint ezzel az útszakasszal kapcsolatban is rengeteg – főleg környezetvédelmi vita folyt a múltban.*

– Megoldódtak a problémák? Megépülhet a közeljövőben az M0 északi szektora?

L. D.: Az M0 útgűrű északi szektor 11-10. számú főutak közötti alagutas nyomvonala vonatkozó, az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség által kiadott Környezetvédelmi engedélyt a Van Jobb M-null Ürömiék és Pilisborosjenőiek Egyesült Környezet és Egészségvédők szervezete támadta meg a Fővárosi Bíróságon, a keresetet a bíróság 2010. 12. 14-én szóban elutasította. Az ítéletet írás-

ban a Bíróság még nem kézbesítette a felek számára.

Az építési engedély megszerzéséhez szükséges engedélyezési tervek készítése 2011-ben megkezdődik. A kivitelezés legkorábban 2014. második félévében indulhat.

*A Magyar Köztársaság Kormánya 2010. október 15-i ülésén jóváhagyta a „Budapest-Esztergom vasútvonal rekonstrukciója I. ütem” megnevezésű projektet.*

*Időközben a II. ütem közbeszerzési eljárása is megindult. A beruházás egy része az I. ütemből kimaradt külön szintű közútvasút keresztezések engedélyezési terveinek elkészítését tartalmazza (Solymár, vasúti*

*átjáró kiváltása felüljáróval; Pilisvörösvár, 10-es főút keresztezése aluljáróval; Terranova, közúti aluljáró). A projekt feladatai közé az I. ütemben szereplő, engedélyezési terv szintjén megtervezett Szentendrei út – Piliscsaba szakasz kiviteli terveinek készítése, továbbá a Rákosrendező – Újpest mh. szakasz engedélyezési és kiviteli terveinek készítése, illetve a teljes Rákosrendező-Esztergom szakasz villamosításának tervezése.*

*Az utóbbi hónapokban nyugtalanságra okot adó információk jelentek meg a Budapest-Esztergom vasútvonal rekonstrukciójával kapcsolatban. A hírek szerint a külön szintű közúti keresztezések mégsem valósíthatók meg.*

– Mi ennek az oka? Technikailag nem kivitelezhető, vagy az anyagi feltételek nem engedik?

L. D.: A Budapest - Esztergom vasútvonal rekonstrukciójával kapcsolatban feltehetőleg elmondható, hogy egyedül a Pilisvörösváron a 10. sz. út közút-vasút keresztezésének külön szintű kialakítása került felülvizsgálatra. Előreláthatólag ez is engedélyezésre kerül, majd ezt követően megépítjük.

Szakszon Péter



A Pilis Portál (www.pilisportal.hu) decemberben meginterjúvolta Loppert Dánielt, a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. munkatársát a Pilisi-medence közlekedéséről, különösen tekintettel a 10-es út elkerülő szakaszára és a vasút korszerűsítésére vonatkozóan. Rovatunkban ennek az interjúnak a némileg rövidített változatát közöljük.

– a Szerk.



## Valljanak „szintet”!

Egyeztetés a kétszintű vasúti kereszteződésről

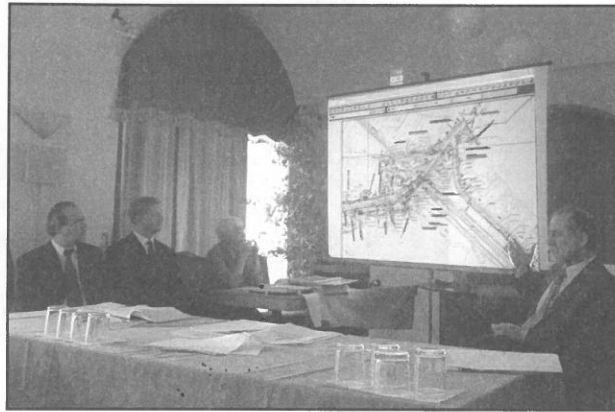
Egyeztető tárgyalást kezdeményezett Gromon István polgármester az érintett szervek, hatóságok és a kistérség polgármestereinek részvételével a vasútfejlesztés során megépítendő kétszintű vasúti kereszteződésről január 12-ére a Városháza tanácstermébe. Az egyeztetés eredménye: úgy tűnik, mégis zöld utat kap a kétszintű kereszteződés a közlekedési hatóságtól: nincs akadálya az építkezés elkezdésének

A Nemzeti Fejlesztési Minisztérium valamint a Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ (KKK) munkatársai az elmúlt év októberében utasították a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.-t, hogy vizsgálja meg annak a lehetőségét, hogyan lehet a vasútvonal és a 10. sz. főút keresztezését szintben megoldani. Ennek oka: a 10. sz. főút hosszszelvényét túl meredeknek ítélték, valamint a vasúti műtárgy után a 10. sz. főútba való alárendelt úttal történő becsatlakozást nem tekintették szerencsés megoldásnak.

(A Közlekedésfejlesztési Koordinációs Központ munkatársai először 2010. augusztusában ismerték meg a vasútfejlesztési terveket, korábban a Magyar Közút NZrt. véleményezte azokat.)

Fentiekről levélben értesítették Gromon István polgármestert. A polgármester úr tiltakozott a tervek megváltoztatása ellen, amelynek műszaki tartalmát hosszú évek egyeztetésével, számos hatóság és érintett fél bevonásával alakították ki. A helyzet megnyugtató tisz-

tázására kezdeményezte a január 12-i egyeztetést. S mivel a tervek megváltoztatása az egész térségre jelentős hatással lett volna, erre meghívta polgármestertársait is. Az egyeztetéstől azt várta a polgármester úr, hogy a szakemberek és hatóságok képviselői tegyék egyér-



telművé (valljanak „szintet”), hogy megvalósítható-e vagy sem a kétszintű kereszteződés Vörösváron.

Az egyeztető tárgyaláson egyértelművé vált, hogy „vasúti oldalról” mindenki támogatja a kétszintű kereszteződést. Sőt, Payer Árpád, ezen vasúti szakasz tervezője kijelentette, hogy drámai következményekkel járna, ha megváltoztatnák a terveket, több évet csúszna a vasút korszerűsítése. Ha mégis egy-szintű maradna a kereszteződés, műszaki és

biztonsági okok miatt a vasúti korszerűsítés után a sorompó többször lenne lecsukva, mint nyitva!

A „közúti oldal” viszont aggályait hangoztatta a kétszintű kereszteződéssel kapcsolatban, a baleseti helyzet rosszabbodásától tartva. Mocsári Tibor, a KKK képviselője leginkább a Piliscsabai utca becsatlakozásával nem volt elégedett, mert az igen nagy esésű, az autók becsúszhatnak az aluljáróba, amelyek eltorlaszolhatják a főutat. Ugyanakkor elismerte, hogy a terv minden jogszabálynak és előírásnak megfelelő és megvalósítható.

Völgyi Miklós, a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. képviselője elmondta: az európai uniós projekt támogatási szerződése aláírásra került, amely 2013-2014. körül jár le. A projekt a vasút vonatkozásában érvényes építési engedéllyel rendelkezik. Figyelmeztetett rá, hogy a tervezés felülvizsgálata, új tervek készítése olyan időtényező, amelyet a projekt nem engedhet meg.

A jelenlévő polgármesterek szintén a kétszintű kereszteződés mellett törtek lándzsát. Végül a KKK képviselői „beadták a derekukat”, s hajlani kezdtek az eredeti tervek megtartására, illetve kisebb mértékű módosítására.

Az egyeztető tárgyalást követő szűk körű szakmai megbeszélésen a szakemberek meggyeztek abban, hogy „megmarad a közúti felüljáró” és a „Piliscsabai utca az aluljáró bekötésnél közlekedési lámpát kap”.

Fogarasy Attila

## VÖRÖSVÁRI POLGÁROK TILTAKOZÓ LEVELE

### Itt vagyunk! Élünk?

Érdeklődéssel olvastuk a 2010. novemberi Vörösvári Újságban megjelent összefoglaló cikket a kétszintű kereszteződéssel kapcsolatban, miszerint polgármesterünk a városunk vérkeringését biztosító vállalkozások és a környéken lakók a tervekkel szembeni elutasítását nem véve figyelembe kétszintű kereszteződés kivitelezéséhez ragaszkodik.

Határozottan tiltakozunk a kétszintű vasúti-közúti kereszteződés megépítése ellen, mert:

- a vasúti kétvágányosítás megszünteti a piliscsabai állomáson a vonatok egymást bevárásai kényszerét, így a sorompó zárva tartása jelentősen rövidülne;

- az aluljáró megtervezésekor semmiféle környezeti tanulmány nem készült arról, hogy hogyan és milyen mértékben gyakorolna az hatást az ott élő lakosokra, netovább az ott dolgozó vállalkozókra;

- mert túl nagy horderejű és költséges beruházás ez ahhoz, hogy szakmai rálátás, hozzáértés nélkül szülessen döntés;

- sok vállalkozó működése ellehetetlenedne, cégek és alkalmazottaik családjainak megélhetését veszélyeztetné;

- a város elesne az ezen vállalkozóktól származó bevételeitől;

- mert több száz olyan város lakó élete nehezedne meg, akiket ezek a vállalkozók szolgálnak ki;

- nem megfelelő a tájékoztatás;

- a MÁV szakemberei a kétszintű vasúti-közúti kereszteződés megépítése nélkül is biztosítani tudják a megfelelő gyorsaságú forgalom-áthaladást.

Elfogadhatatlannak tartjuk, hogy a XXI. században úgy hozzanak döntéseket emberek százai, vállalkozások, cégek felett, hogy véleményüket, észrevételeiket, hozzászólásaikat ki sem kérik, érdekeiket figyelembe sem veszik. Javasolnánk az érintettek összehívását érdekegyeztetés céljából.

Fentiek tudatában kérjük a Tisztelt Polgármester Urat, a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. Igazgatóját és a Tisztelt Régióvezető Urat is, hogy ne nélkülünk és ellenünk irányuló döntéseket hozzanak, hanem velünk együttműködve, az itt élő emberek megelégedésére törekedve, szakmai szempontok figyelembe vételével történjen meg az érintett terü-

let kialakítása. Kérjük tehát az illetékes előljáróinkat, hogy ne döntsenek a fejünk felett, mert az ott élő emberek nem szeretnék az aluljárót. Véleményünk szerint a kétszintű, kontra egyszintű kereszteződés vitájára fordított energiákat inkább az új 10-es út létesítésére kellene fordítani, amely a forgalom 70%-át elnyelné, és ezáltal a jelenlegi probléma okafogyottá válna.

Közös érdekünk az együttműködés, ezért ha a továbbiakban sem veszik figyelembe az itt élő emberek és vállalkozók érdekeit, úgy törvény által biztosított lehetőségeinkkel élve törvényes úton kívánunk fellépni érdekeink megvédésére és a kárnak megtérítésére.

Piliscsabai, 2010. december 3.

Tisztelettel:

A Vörösvári Polgárok

Kapja:

- Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt.
- Gromon István polgármester úr és a Képviselő-testület
- Vörösvári Újság szerkesztősége

Melléklet: A tiltakozók aláírása

## Kerek egy esztendő

Évzáró műsor a Művészetek Házában

*„Kerek egy ég alatt kerek egy istenfia,  
kerek istenfának szép tizenkét ága,  
szép tizenkét ágán ötvenkét virága,  
ötvenkét virágán három aranyalma,  
aki kitalálja, hull a virág arra.”*

Ez a bájos találós kérdés volt a mottója a négy évszak köré fonódó ünnepi műsornak 2010. december 21-én. A színháztermet színtől megtöltő közönség a műsorszámokat és a szereplőket felsoroló programot olvasgatta és a szereplőket felsoroló programot olvasgatta és igényes, szép élményre számíthatott.

Már kezdetben észrevehető volt, hogy a rendezők igyekeznek kihasználni a színházter adta új lehetőségeket. A nyitószámot előadó rézfúvós-kvartett az erkélyre vezető lépcsőn állva játszotta el az est első zeneszámát, míg az Oláhné Szabó Anita vezette vonószekerek a színpad előtti „kisszínpadon” foglalt helyet. Valamennyi műsorszámot hangulatosan festettek alá a négy évszakkal összhangban váltott vetített gyermekrajzok.

A stílusosan tagolt műsorban elsősorban szólóhangszereken, zenekarok és énekarok által előadott műveket hallhattunk, de örömmel tapsolhattunk a néptánc- és balettegyüttesnek is. Hallhattunk verset és prózát is, a szünetben pedig jólesett az előcsarnokban

nézelődni, sétálgatni a Képzőművészeti Tanterem kiállításán.

E rövid tudósításban lehetetlen szólni egyenként az összes műről és azok előadóiról. A nagyon sok jó teljesítmény közül is kiemelkedik



**A zeneiskola blockflöte kamarazenekara az aulában szórakoztatta az érkező nézőket**

a vonószekerek egységes hangzása és a rézfúvósok fegyelmezett, kitűnő dinamikájú előadásmódja. Örömmel hallhattuk a harmonikusokat és az ifjú ütősök önálló műsorszámait is.

Jó volt látni a néptánc tanszak növendékeinek alkalomról-alkalomra egyre összeszokottabb és fegyelmeltebb mozgását. Sikerükhöz jelentősen járult hozzá az életkoruknak és felkészültségüknek megfelelő koreográfia. Nagyon tetszett a KörBeSzíntiszta Táncscsoport balettosainak mozgása is a zongorán kitűnően előadott Chopin-keringőre.

Minden fellépésükön örömet szerez felnőtt kórusokhoz is méltó műsor-összeállításával és előadásával a Gromonné Keszthelyi Illdikó által vezetett Angelica kórus.

Nagyon jó látni-hallani kiváló zenepedagógusaink és a felnőtt énekkari tagok aktív részvételét az ifjú művészelöltek között. Jelenlétük biztonságot, rendet és gyönyörű hangzást eredményez.

Az est koronája a két utolsó zeneszám volt. Sztevanovity Dusán-Presser Gábor: Az ünnep című dalát, amit Oláhné Szabó Anita énekelt, valamint a TNT-Rega Fehér karácsonyát a közönség zúgó vastapsa kísérte. Az utóbbi dalt a közönség szünni nem akaró tetszésnyilvánítására meg is ismételték az előadók.

Mind a kitűnő rendezés, mind az igényes előadás méltó volt a Művészetek Házához, az itt alkotó tanár-diák közösséghez és a várva várt Karácsony szeretetteljes ünnepéhez.

Pócsi János

## Évkezdés - együtt

Újévi koncert a Civilek Házában

Itt az Újév első napja...

Kopogásra fagyott a hó a város mellékutcáiban, mínusz fokok odakinn.

Már jóval az ötórás kezdés előtt félházyian vártuk az „A tempo” Koncertfúvós Zenekar hangversenyének kezdetét, s mire Hoós Sándor karnagy úr zenészei elé lépett, már egy gombostűt sem lehetett leejteni a színházteremben.

Az est szóvivője, a zenekar egyik fiatal klarinétosa, Feldhoffer Renáta volt. A műsor zeneszámait ez alkalommal a kiváló angol színházi- és filmzeneszerző, a most 63 éves Andrew Lloyd Webber legnevesebb alkotásai köré csoportosultak. Az első két összeállításban válogatást hallhattunk a szerző egyik korai művéből a József és a színes, szélesvásznú álomkabátból, részleteket a Jézus Krisztus szupersztárból, az Evitából, majd a Macskák híres dalbetétje csendült fel. Ezután a ma is világszerte teltházakat vonzó Operaház fantomjából hangzottak el zeneszámok, melyek előadásában Bihari Nóra (billentyűs) is közreműködött.

A világhírű zenészerző műveiből álló összeállítás utolsó zenei csemegéjeképpen A szerelem arcai című musical legszebb dalait hallhattuk.

Természetesen nem hiányozhatott az „A tempo” újévi műsorából a „valcerkirály”, Johann Strauss műveiből szőtt csokor sem. Elsőként az Unter Donner und Blitz polkát

hallhattuk, mely után Hoós Sándor karnagy úr megköszönte zenésztársai munkáját, s a közönség tapsait, támogatását. Rádasképpen pedig felcsendült a Kék Duna keringő, végül pedig a közönség ütemes vastapsától kísérve a Radetzky Marsch.



A kitűnően játszó zenekar valamennyi muzsikusa elismerést érdemel. Nagyon jó ötlet a zenei egységek előtti tartalmas ismertetés a szerzőről és műveiről.

Ami azonban igazán különlegessé varázsolta az év első estjét, az mind a muzikusok, mind a közönség felől sugárzó derű, mosoly az arcon: városunk lakói együvé tartozásának szép élménye...

Pócsi János

## Gyermekszínház

találkozó Pest megyében

A Pest Megyei Közművelődési Intézet a Magyar Drámapedagógiai Társaság felhívására csatlakozva – huszadik alkalommal – hirdeti és rendezi meg a Weöres Sándor Országos Gyermekszínház Találkozó Pest megyei bemutatóit. A találkozóra az általános iskolások, korúak érdeklődésének, a csoporttagok életkorának és képességeinek megfelelő előadással lehet nevezni, műfaji és tematikai megkötés nélkül.

A jelentkező csoportok a működési helyük szerinti megyei találkozón – Pest megyében a Pest Megyei Közművelődési Intézet által szervezett megyei bemutatókon – indulhatnak. A találkozóra nevező csoportok regisztrációs díja 3000,- Ft.

A példaértékű előadások az országos találkozó megyei és regionális bemutatósorozatának zárultával meghívást kaphatnak az országos gálaműsoron való szereplésre.

Jelentkezni a Pest Megyei Közművelődési Intézetben 2011. február 20-ig lehet. A jelentkezési lapot Gaál Annának küldjék el e-mailen: a.gaal.anna@pmkult.hu

(A jelentkezési lap letölthető a PMKI honlapjáról a felhívások menüpont alatt: www.pmkult.hu)

A rendezvényt kapcsolatban érdeklődni Gaál Annánál a 485-6887-es és a 06-30-9391-777-es telefonon és a gaal.anna@pmkult.hu e-mail címen lehet.

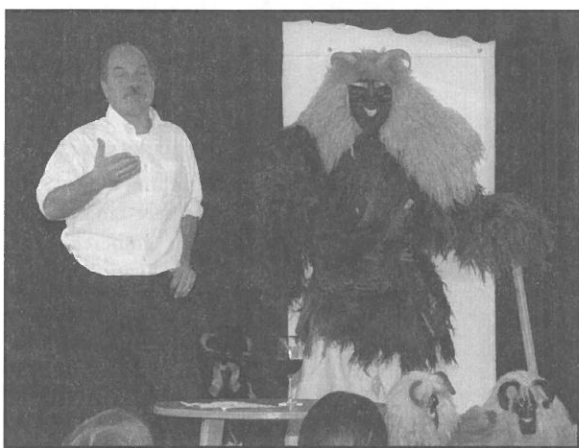
Forrás: pestmege.hu

## Mesék Mohácsról és a Székelyföldről...

A Mű-hely Galériában is megkezdődött a 2011-es évad január 7-én. Ez alkalommal a népművészet és a népmese volt az est mottója. A műsorelőzetesben nagy örömmel olvashattuk a városunkban mindig nagy szeretettel fogadott Berecz András mese- és tréfamondó, énekes és néprajzkutató nevét, és ugyanígy Mohács városának első ízben idelátogató népművész-köveit, az Ágas-Bogas Kézművesek Hagyományörző Egyesületének tagjait.

Az érdeklődés akkora volt, hogy folyamatosan bővíteni kellett a nézőteret a bejárathoz, a színpad elé, valamint a széksorok közé behozott ülőalkalmatosságokkal.

Elsőként a mohácsi művészeket és munkáikat mutatta be szeretettel és szakértelemmel Lenkey István művészettörténész, akinek szép tájszólását külön is élvezhettük. A kiállí-



tott (és január 30-ig megtekinthető) művek palettája igen széleskörű. Van itt busóálarc és -öltözék, selyemfestmények, kerámiák, fafaragások, fegyverkovács-alkotások, busó babák, de még vályogvető és népi kemence makettek is. A Galériát személyesen is megtisztelő hat népművész nevét: Szilágyi Ágnes keramikust, Tárnoky Csaba mézeskalácsost és gyertyaöntőt, Peczőli Csaba népi babakészítőt, Farkas György tímárt és bocskorkészítőt, valamint Páli Attila és Páli Gábor fegyverkovácsokat okvetlenül meg kell említeni.

Húszadmagukkal Baranya megyében és ezen belül szűkebb lakóhelyeiken is generációk munkáinak értékmérését és hagyományátörökítését tartják életcéljuknak, ami nagyon nagy tiszteletet és megbecsülést érdemel. Egyesületük, alkotásaik mindvégig szerepeltek Pécsen, az Európa Kulturális Fővárosa rendezvénysorozataiban. Egyes munkák nemcsak díszek. Alkotóik küldetése, hogy a ma emberének bebizonyítsák, elődeink használati és díszítő tárgyai alkalmasak arra is, hogy lakásunk, házunk melegségét, egyéni kialakítását segítsék.

A nagy tetszéssel fogadott bemutató után lépett volna színpadra az az ember, akit már e hazában régen nem kell külön bemutatni: ő Berecz András. De nem tehetette ezt meg azonnal, mert a közben egyfolytában érkezőket segítette leüléshez, s főleg az ehhez szükséges helyhez a háziasszony, Czeglédi Gizella.

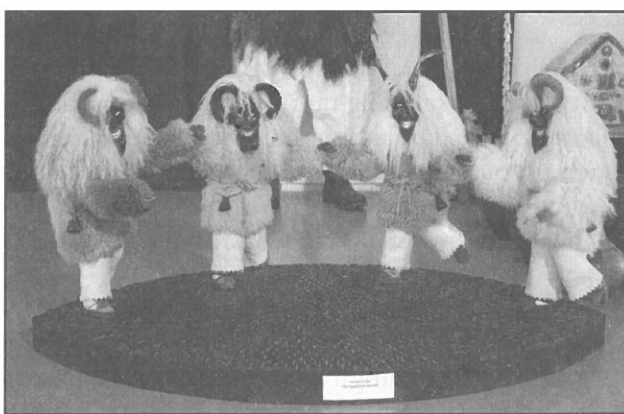
Az est főszereplője nagy derűvel közepette legelőbb a színpadon álló székét ajánlotta fel egy nézőnek, majd rögtön bele is kezdett a

bosnyákföldi Mujkónak menyecskeken való ruházatigazítását követő, s ezáltal egy-egy jókora pofont és szájonsuhintást elszenvető történetébe. Alig ült el a kacagás, s máris Mátyás királyunk megkoronázásának „valóságos” történetét hallhattuk egy székely „történelemprofesszor” előadásában, megtoldva a címerben szereplő holló odakerülésének nem csekély bonyodalmaival.

Ezután egy felső-Tiszavidéki nótát énekelt el egy öreg parasztember bőrébe bújva, annak mozdulataival, hanghordozásával. Majd messze, a Tisza délebbi folyására hajózva megtudhattuk, miért is veszedelmesek a szép szögedi lányok: mert „ők soha nem mondják, hogy még egyszer, hanem hogy még ötször...”

A nevetés múltán bepillantást nyerhettünk a zetelaki berepülő pilóta (aki amúgy otthon a kaszások közt az első, tehát igen nevezetes ember) történetébe az olasz front légterében az első világháborúban. Sok kaland után a végkifejlet: mikor nyolcvan ellenséges gépből tüzeltek rá, ő a félelemtől nyirkossá vált alsóját zuhanás közben körbeforgatva feltalálta a helikoptert...

Utolsó meséje a parapács, azaz a pletykás asszonyról szól, aki elindít egy történetet, s az



a falut végigjárva felnagyítva, megváltozva kerül vissza urához, aki épp a kocsmában fogyasztja azt, „amit nem kell megrágni”.

Zárszó gyanánt csak ennyit mondott a mesélő: „Két szó sok, egy kevés, másfelet meg honnan vegyek? – Már csak a csend van hátra!”

Sokan vettük körbe utána Berecz András. Az acélos kézzorítású 53 éves, ízig-vérig beszédre, mesére termett embert, három fiú és egy lány édesapját arról kérdeztem, mikor

ment először Székelyföldre, hogy ennyire át tudta venni az ottaniak nyelvezetét, beszédmódját, de még a gondolataikat is?

– Huszonhárom évesen, és azóta majdnem többször voltam ott, mint itt. Moldvába mentem legelőször, onnan Gyimesbe, a Parciumba, s még sokfelé – nagyon sokszor.

– Olvastam, hogy néprajzsként Csuvasföldön is járt. Hogyan vetődött e távoli országba?

– Katonáskodtam Keszthelyen, s itt került kezembe egy angol nyelvű ismertető, melyben a volgai területről való mordvin, tatár, baskír, csuvas és mari népzeneekkel találkozhattam, s



ezeket kazettákról is meghallgattam. Majd a Zenetudományi Intézettől elkértem mintegy 300 csuvas dalt, melyek nyersfordításait is megszereztem. Ezek műfordításait végeztem

el nyelvtudás nélkül úgy, hogy abba a szótagszámba és hangsúlyvilágba helyeztem őket, amelyben eredetileg is vannak. Népdalaik rímeinek csengését-bongását illetően mintha Weöres Sándor verseit olvasnánk... Lektorként felkértem egy előbb Heidelbergben, most Debrecenben tanító, nemzetközi hírű kutatót, akivel aztán kimentünk Csuvasföldre, s ott egy nyolcórás filmet is forgattunk.

– Hol tekinthető meg ez a film?

– Sehol. A technikai munkákra nincs pénz, mi meg halk szavú emberek vagyunk. Most egy gyergyói lemez előtt állok amúgy is...

Kissé messzire kerültünk bizony már az est meséitől. Jólesett mégis felvillantani ennek a kivételes tehetségű, nézőit-hallgatóit önfeledten magával ragadó, bajaikat elfeledtetni képes embernek a másik arcát is.

Szerencsések voltunk, hogy hallhattuk...

## A nemzetiség nyelv oktatása iskoláinkban III.

TEMPLOM TÉRI NÉMET NEMZETISÉGI  
NYELVOKTATÓ ÁLTALÁNOS ISKOLA

A Templom Téri Német Nemzetiségi Nyelvoktató Általános Iskolában a német nemzetiségi népismeret oktatásával a cél a magyarországi, elsősorban a vörösvári német-ség életének, nyelvének, szokásainak, hagyományainak, kultúrájának megismertetésével tanulóinkban a nemzetiségi hovatartozás, identitás érzésének felkeltése illetve megerősítése.

E tantárgy alsóban a környezetismeret, ötödik osztályban az ének-zene a többi évfolyamon a történelemben integrálva kerül oktatásra. Ezen kívül felsőben minden évfolyamon egy-egy félévben önálló tantárgyként is tanítjuk.

Az oktató-nevelő munkában ezen a területen a helyi dialektusban is folyó tanítás – az egyéb feltételeken kívül – az itteni nyelvjárást beszélő személyt igényel. Nálunk szerencsére vannak ilyen kollegák.

Viszont olyan pedagógusok is annak, akik nem beszélnek az „Ortsdialektet”-et. Ők bár mikor segítséget kaphatnak kolléganőktől vagy a vörösvári „Dialektbuch”-ből, illetve annak CD-jéről, Fogarasy-Fetter Mihály könyvéből, Hidas György dalgyűjteményéből is. Sajnos megfigyelhető, hogy a családokban alig beszélnek svábul. Ezért iskolánk ezen a területen is komoly feladatok előtt áll.

Már elsőtől kezdve – építve az óvodákban folyó munkára is –, a háziállatok nevét, a kö-

szönéseket svábul is megtanítjuk. Településünk történelmének feldolgozásakor a régi utcaneveket az új táblák segítségével már gyűjtőmunkával is megismerhetik a tanulók.

A „alap” gyógynövények, a család, a közeli rokonok (család) tagjainak elnevezését, a régi szakmákat, melyek Vörösváron jellemző-



ek voltak, mind megtanulják svábul is. Barkácsolással is segítjük a házépítés és a berendezési tárgyak sváb nevének elsajátítását.

A ruházat, konyha témakörben divatbemutatót, ételkóstolást tartunk, amivel érzelmileg is hozzájárulunk a régi elnevezések használatához.

Minden ünnepkörhöz van vörösvári mondóka, vers, ének, vannak csúfolódók is,

amiket nagy kedvvel tanulnak meg és mondanak el svábul a gyerekek. Sok „hagyományos” keresztnev régi változatát is szívesen hallgatják meg, és mondják az ezeket viselő gyerekek.

Negyedikeseikkel adtuk elő nagy sikerrel a Néprajti Múzeumban és a Városi Nemzetiségi Napon a Bölcsőtől a házasságig című műsort helyi gyűjtésű anyagokból összeállítva. Ez nagyon jó motiváció volt a szereplőknek, nézőknek egyaránt.

Az Országos Vers- és Prózamondó Versenyen is előkelő helyezést ért el tanulóink sváb történetével. Őt egész iskolánk és a város sok lakója is hallhatta.

Akadályversenyeken is van „nyelvvizsga” német-sváb, illetve magyar-sváb nyelven. Az iskolai ünnepségeken is van helyi nyelvjárásban egy-egy műsorszám.

Némely tananyaghoz idősebb emberek történeteit hallgatjuk meg, pl. a disznóvágásról.

Még sok-sok olyan megoldás van, melyek felsorolására itt most nincs lehetőség.

Munkánkat a német órákon, de elsősorban népismereten nagyban segítik a már említett írott és hangzó anyagok. Ezeket sokszor használjuk, hiszen a helyi német nyelv továbbélése a mi örömünk, továbbéltetése pedig a mi feladatunk is.

Orbáné Rosic Éva

## Ta fosching

Ti foschingceed taad fa die treekhiinig piz áschamitwauch. Und a téera ceed száma lusztig. Téafma szinga und tauncn. Óoli waucha iz a peő. Fria wo a regrutn peő, a haundwéega peő, a schworom peő, a painziau peő und i wáaz hed mée.

Fa afnocht piz inda frua háma taunct. In foschingszungog oda in szaumsztóog háma an weelingfúj foschingkropfa poh, mid staabcuka kstráád. Und a marúnylekwá tacua.

In foschingtinctóog mitánocht iz az fosching eekroming kweiszt. In áschamitwauch in da khiach schreebt ta pfoara a krec mid oschn am hian und szokt: tú pizst fan staab und wéeszt a staab. Und fa táin tóóg kééd ti fosztncceed au, und taad piz ausztan.

## A farsang

A farsang vízkeresztől hamvazószerdáig tart. Ez alatt az idő alatt vidámak vagyunk. Szabad énekelni és táncolni. Minden héten van valamilyen bál. Régen volt regruta bál, iparos bál, sváb bál, nyugdíjas bál és több nem jut eszembe.

Estétől reggelig táncoltunk. Farsangvasárnap vagy szombaton egy vejldingnyi fánkot sütöttünk, porcukorral megszórtuk és baracklekvárt ettünk hozzá.

Farsangkedden éjfélkor volt a farsangtemetés. Hamvazószerdán a templomban a pap keresztet rajzol hamuval a homlokunkra és mondja: „porból vagy és porrá leszel”. Ettől a naptól kezdődik a nagybőjt és húsvétig tart.

Andrusch-Fóti Mária

## Kisebbségi választások

2011. január 9-én 9180 elektor dönthetett arról az ország csaknem 1600 településén, hogy kik alkossák az elkövetkező négy évben az országos kisebbségi önkormányzatokat. A 13 magyarországi kisebbség elektorai – vagyis azok, akik települési kisebbségi önkormányzatok tagjai – a területi és országos választáson listára szavazhattak.

A német kisebbségből a választáson 424 településen összesen 1658 elektor jelent meg, amely 97,99%-os részvételt jelentett. Az országos német önkormányzat 37 fős közgyűlésében a pilisi régiót az ÉMNÖSZ javaslatára ismét Sax László képviseli (már a 4. választási ciklusát kezdi meg).

A Pest megyei német kisebbségi önkormányzat képviselői pedig Bálint Gyöngyi, Megyaszai Zoltánné, Nenninger Ágnes, Rit-ter Imre, Szelterné Winhardt Ildikó, Tófalvi Mónika és Zwickl Mihály lettek.

Sax Ibolya

## Módosításra vár a kisebbségi törvény

Középpontban az oktatási rendszer kiterjesztése

Küszöbön áll az „1993. évi LXXVII. törvény a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól” – röviden: a kisebbségi törvény – módosítása. Az 1993-as 77. számú törvénnyel kapcsolatban 2010. augusztus 30-ig terjeszthettek be kisebbségi szervezetek módosításokat a magyar parlamentnek. Bár az eredeti törvényt annak idején Európa-szerte példaértékűnek tekintették, 2011-ben már kiegészítésekre, módosításokra szorult. A törvény 13 magyarországi kisebbséget ismer el, mely közösségek mindegyike legalább 100 éve az ország területén él. Ezek a bolgár, cigány (roma és beás), görög, horvát, lengyel, német, örmény, román, rutén, szerb, szlovák, szlovén és ukrán kisebbség.

A „Sonntagszeitung” című lap, melyet eredetileg még dr. Bleyer Jakab, a 20. század egyik kiemelkedő nemzetiségi politikusa, egykori nemzetiségi miniszter, 1921-ben alapított, 2010-es karácsonyi számában (2010/6) összefoglalta a Bleyer Jakab Társaság ezzel kapcsolatos gondolatait. A javaslatokat hárman írták alá, közülük a legismertebb Hambuch Géza, aki a magyarországi németek elnökszervezetének, a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének 1983-1990 között főtájkára volt. A másik két aláíró a lap főszerkesztője és egyben a társaság elnöke, Dr. Kramm György, valamint Krix György, a társaság alapítója és a lap főszerkesztő-helyettese.

A módosításokra az időközben eltelt, főleg belpolitikai változások miatt van szükség. Így a törvénynek a kisebbségeket illetően garanciákat, állami kötelezettségvállalást kell beépítenie azért, hogy ne csak a kisebbségi jogokat rögzítse, hanem a jogok gyakorlásának – végül soron a nemzetiségek fennmaradásának – pénzügyi, intézményi, törvényi lehetőségét is szavatolja. Ezáltal is csökkenthető a felgyorsult asszimiláció. A népcsoportok kulturális autonómiáját tovább kell bővíteni. A törvény feladata, hogy a kisebbséghez tartozókat motiválja, gyökereik tudatos vállalásában serkentse, ill. kisebbségi azonosságtudatukat erősítse.

A kisebbségi törvénynek nagy szerep jut abban, hogy hozzájáruljon a többségi nemzettel való békés együttéléshez, erősítve a kölcsönös toleranciát. A többségi nemzetet motiválja az irányban, hogy a kisebbségek történelmét, kultúráját megismerje. Az új törvény abból induljon ki, hogy „a magyarországi népcsoportoknak ugyanazokat a jogokat és lehetőségeket adja meg, melyeket a külföldi magyarok vonatkozásában Magyarország elvár” – fogalmaz a Bleyer Társaság beadványa. „Egyetlen magyarországi népcsoport sem törekszik területi autonómiára. A német népcsoportnál ez szóba jöhetne, ha a németiség felét nem üldözték volna el az országból, településszerkezetüket nem oszlatták volna fel” – fűzi hozzá a dokumentum.

A kulturális autonómia legfontosabb elemei között szerepel az anyanyelv újbóli elsá-

játítása, a nyelv hétköznapi életben széles körben való használata, a nemzetiség történetének, kultúrájának megismerése és továbbörökítése, akárcsak szakemberek továbbképzése. „Természetesen a kisebbségeknek is minden, erejüktől telhető meg kell tenniük a kulturális autonómia megvalósításáért. De tekintettel az országos viszonyokra, az előrehaladott asszimilációra, a kisebbségeknek a jövőben az államtól, a többségi nemzettől sokkal nagyobb, hatékonyabb támogatást kell kapniuk. Az alapvető feladatokra (önkormányzatok, intézmények, média) az államnak nagyobb normatív támogatást kell nyújtania. Figyelembe kell venni, hogy a kisebbségi intézményeknek további kiadásai vannak.”

A betervezett dokumentum a kisebbség fennmaradásának legfontosabb kritériumának az anyanyelv megőrzését tekinti. Ebben kulcsfontosságú szerepet játszik a nemzetiségek átfogó iskolarendszere, mely az óvodától az egyetemig terjed. Ilyen kisebbségi intézményei Európában vannak pl. a romániai magyaroknak, a szlovákiai magyaroknak stb. A magyarországi kisebbségeknek jelenleg nincs ilyen széles anyanyelvi oktatási hálózata. Ennek kell a tervezett törvénymódosítás egyik

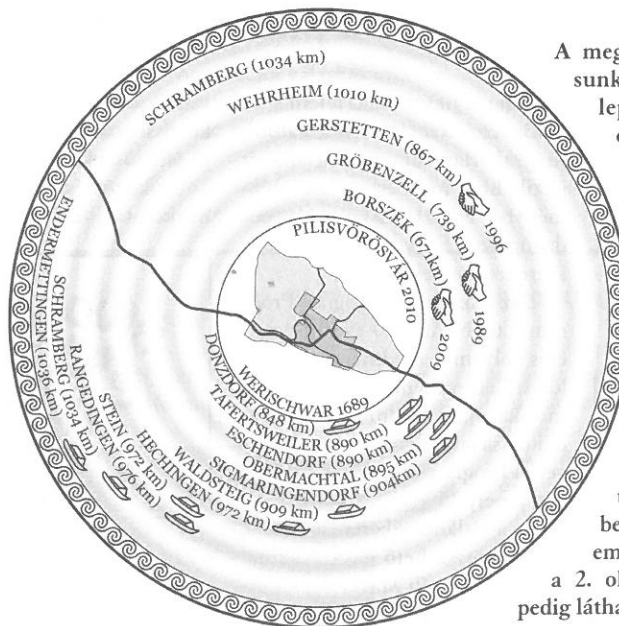
legfontosabb pontjának lennie – szögezi le a Bleyer Társaság írata. Ezekben az intézményekben a pedagógus példakép. A kisebbségi származású pedagógusok és nevelők képzése a kisebbségek fennmaradásának fontos eleme. A megújított törvénytől elvárják azt is, hogy a kisebbségi önkormányzatok cselekvési terét lényegesen megnövelje.

A dokumentum kitér a kisebbségek parlamenti képviselőire is, ami nem megoldott. „A jogok deklarálásából még nem következik azok gyakorlati megvalósítása.” Az állam kötelessége, hogy megteremtse a kisebbségek oktatási, kulturális és információs rendszerének pénzügyi garanciáit.

Heinek Ottó, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának jelenlegi elnöke a Neue Zeitungban elmondta: meg van róla győződve, hogy a kisebbségi törvény alapelvei és sok szabályozása jó. A kollektív jogokat, az önkormányzati rendszert és a nemzetiségi szervezetek pénzügyi támogatását át kell azonban gondolni. Van mit javítani kulturális területen és a kisebbségi választási rendszeren is. Jobb lenne és demokratikusabb, ha a helyi, megyei és országos önkormányzatokat egyszerre, direkt módon lehetne megválasztani. Van tehát sok minden, amin változtatni kell, de a törvényt nem kell eldobni – fogalmazott Heinek Ottó.

Az összeállítást a „Sonntagsblatt” alapján készítette: *Tóth Zsuzsanna*

## Betelepülési és partnerkapcsolati emlékmű



A megújult Fő téren látható városunk legújabb emlékműve: a Betelepülési és partnerkapcsolati emlékmű, amely egy 130 cm átmérőjű, feliratos bronzkorong. Az emlékművet Gromon István polgármester ötlete és elgondolásai alapján Raffai Dávid szobrászművész készítette el a közterületi munkák fővállalkozója, a Magyar Aszfalt Zrt. megbízásából. A dombormű a Városháza nagykapuja előtt, a díszburkolatban van elhelyezve, biztonsági okokból 20 cm vastag betonkorongba ágyazva. Emitt az emlékmű látványtervét közöljük, a 2. oldalon lévő fotóalbumunkban pedig látható róla egy színes fotó is. *V. Ú.*

### A Betelepülési és partnerkapcsolati emlékmű leírása:

A dombormű közepén Vörösvár térképe található (belterület + külterület), jelezve a rajta áthaladó, településeket összekötő utakat és a vasutat. Az egész domborművön keresztül halad a 10-es út vonala, jelképezve hogy ez a város legfőbb úttere, s egyben az összekötő kapocs a származási helyekkel és a testvérvárosainkkal. Az „északi” körcíkken a hivatalos és nem hivatalos testvérvárosok neve és a kapcsolatok kezdetének évszáma kapott helyet. A „déli” körcíkken annak a tíz németországi településnek a neve szerepel, ahonnan az első betelepülők érkeztek, feltüntetve a település távolságát. A testvérvárosi kapcsolatot kézfogással, a betelepülést tutajokkal jelzi a dombormű. A Fő tér díszburkolatában a domborművet az égtájaknak megfelelően helyezkedik el.

## A gimnázium tervei 85 százalék jelenleg is továbbtanul

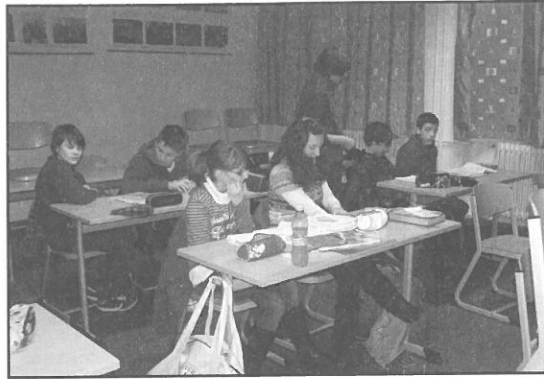
Ez az ország egyik legszebb iskolája – ezzel és hasonló véleménnyel jönnek vissza a pilisvörösvári Friedrich Schiller Gimnázium, Szakközépiskola és Kollégium más intézményekbe ellátogató diákjai. Való igaz: a vörösvári iskola hatalmas külső-belső fejlődésen és fejlesztésen esett át az utolsó 6 évben. Mind ebben nagy része van dr. Guth Zoltán igazgatónak, aki harmadik ciklusát tölti az iskola élén, melynek valaha maga is érettségiző diákja volt. Az iskola másik pillére Buza Jánosné igazgató-helyettes, aki 1990 óta kíséri az iskola sorsát figyelemmel, pontos statisztikával rögzítve a változásokat.

Jelenleg 607 diák és 55 főnyi tantestület alkotja a gimnáziumot. 37 pedagógus németül oktatja tárgyát: a történelmet, matematikát, népismeretet, művészettörténetet, táncot és drámát, médiát, etikát, társadalomismeretet, filozófiát, marketinget, éneket. A tantestület megfiatalodott, s maga is sok változáson és megújuláson ment keresztül, külső-belső szakmai továbbképzésen vett részt.

„Válogatott tantestületünk van” – fogalmaz az igazgató. 11. évfolyamtól bármely tárgyat emelt szinten lehet tanulni. Az iskolai sport és a német nyelvű diákszínpad szintén szép eredményekkel dicsekedhet. Az iskola a

német kétnyelvűség megteremtése mellett az angol nyelvre is nagy hangsúlyt fektet.

Kik járnak a vörösvári gimnáziumba? Reggelente kisebbfajta népvándorlás zajlik



Vörösvárról. A tanulóknak jelenleg 27 százaléka vörösvári, a többi utazik, főleg Pestre. Ugyanakkor 53 tanuló jár ki a busszal Pestről. Hasonlóképpen tele van a pomáz-budakalászi buszjárat is. Sokan jönnek még Pilis-szentivánról és további 25 településről.

„Általános tapasztalat – mondja Búza Jánosné igazgató-helyettes –, hogy sokan

Pestre jelentkeznek, és fél év múlva szeretnének a Schillerbe jönni, amikor helyhiány miatt már nem tudjuk felvenni őket. Az utóbbi 5 évben a végzett diákjaink 85 százaléka különböző főiskolákon és egyetemeken tanult tovább, és ez szép eredmény. Az iskola létszáma most van csúcson: 5 végzős osztályunk van.”

A továbbiakban szeretnénk természetesen a pedagógiai munkát tovább javítani. „A továbblépéshez nagy szükség lenne az 1992-ben megfogalmazott német nyelvű oktatási központ létrehozására, mely azóta is csak terv maradt. Ilyen Bildungszentrum már sikeresen működik Baján és Pécsen. Egy hasonló központ nálunk is eredményes lenne – veszi át a szót Dr. Guth Zoltán. – A nemzetiségi kéttannyelvű oktatás mintaként szolgálhatna a környező általános iskoláknak az óvodától az érettségiig. A hozzánk járó diákok esetében jelenleg – a német családi gyökerek ellenére – nincs kéttannyelvű általános iskolai háttér. Alapvetően hiányzik egy koherens városi, kisebbségi stratégia is.”

A Schiller Gimnázium célja továbbra is az autentikus német iskola kialakítása, a hasznos és modern információk átadása. Csak használható nyelvtudással kombinált szaktudással állhatják meg helyüket a fiatalok a 21. századi Európában.

Toth Zsuzsanna

## A Palánta Általános Iskola az első előminősített referencia-intézmény a pilisi térségben

Mit is jelent a referencia-intézmény: „Egyedi, más intézmények számára is példaértékű, működésében koherens, gyermekközpontú pedagógiai, szervezeti innovációval, gyakorlati rendelkezésű és ezt szolgálataiban publikálni, valamint átadni képes intézmény.”



Pest megyében 12 referencia-intézmény előminősítése zajlik, melynek előfeltétele a Jó gyakorlatok, vagyis olyan módszertani és szakmai megoldások kidolgozása, melyek más intézmények

számára is hasznosak. Jelenleg öt különböző témakörben kínálunk Jó gyakorlatokat, melyek sikerét jelzik, hogy múlt évben hat intézményből érkeztek iskolánkba pedagógusok, hogy a palántás módszereket megtekintsék.

„Az iskola Pedagógiai Programja több mint 10 éves innovációs folyamat eredménye. Nevelőtestületünk rendszeres műhelymunkával, az eredmények visszacsatolásával dolgozta ki azt a Nevelési Programot és Helyi Tantervet, amely Jó gyakorlataink alapja, ez a Palánta sikerének kulcsa, ennek köszönhető ez a szakmai elismerés” – véli Mayer Ágnes intézményvezető.

Az 1997-es piliscsabai alapítást követően Pilisvörösvárra költözött iskolában jelenleg 137 diák tanul. A pedagógiai sikereken felül fontosnak tartjuk az eszközök és az iskolaépület folyamatos fejlesztését. 2010-ben a számítógép-park felújítása zajlott le egy sikeres pályázatnak köszönhetően. Emellett helyi vállalkozók és

szülők összefogásából kialakult a közösségi terem és elkészültek az új öltözőszekrények.

A közösségi terem fa padló burkolatát, fő támogatónk, a



Szauer-Parkett biztosította. Segítségükkel lehetőség nyílt egy nyugat-európai színvonalú, a mai kor elvárásainak mindenben megfelelő, korszerű parkettázású helyiség kialakítására. A Szauer-Parkett a mindennapi használat során is bizonyította kiváló minőségét.

A Palánta Általános Iskola mindent megtett és megtesz azért, hogy mind Pedagógiai Programjával mind tárgyi feltét-

leivel kiemelkedő teljesítményt nyújtson.

*Amennyiben tankezeles-korú gyermeke van, szeretettel várjuk Önöket Nyílt napjainkon és Hívogató foglalkozásainkon.*

HÍVOGATÓ foglalkozások iskoláskorú gyerekeknek és családjaiknak:

január 29-től kezdődően szombatoként 10:00 - 11:00 óra között

Nyílt napok az érdeklődő szülőknek, szakembereknek:

január 31-én és március 7-én, hétfőn 8:00 - 12:00 óra között

Palánta Általános Iskola:  
2085 Pilisvörösvár, Fő u. 134.  
(Az állomástól 2 percre, a volt ELMŰ épületében.)

További információ:  
www.palanta.hu,  
tel: (26) 374 457,  
e-mail: titkarsag@palanta.hu

**SZAUER**  
PARKETT

## A múltban gyökerezik a jövő!

Bevezetőként minden olvasónknak nagyon boldog, eredményekben gazdag, szerencsés új esztendő és jó egészséget kívánok!

Nálunk, a Templom téren rendhagyó év kezdődik 2011-ben. Idén ünnepeljük iskolánk századik születésnapját.

Az ilyen különleges évforduló arra ösztönöz, hogy miközben visszatekintünk a múltra, még hangsúlyosabbá válik a jelen és a jövő. A hagyományok megőrzésével, a múlt értékeinek megtartásával kell megfelelni a korszerű pedagógiai elvárásoknak. Az oktató-nevelő munkánkat a két feladat egyidejű jelenléte határozza meg.

Iskolánk a német nyelv és a nemzetiségi hagyományok átörökítése mellett, nagy hangsúlyt fektet arra, hogy korszerű tudással felvértezett, egészséges, vidám gyerekeket neveljen. Nehéz, de igen szép feladat ez, hiszen sokan vagyunk, sokfélék – gyerekek és felnőttek egyaránt. Sokszínű a paletta, leginkább rajtunk múlik, hogy harmonikus, vagy harsány lesz-e a „kép”, amit „készítünk”. Mindenképpen az előbbire törekszünk, amely nagy kihívást jelent a mai világban.

Iskolánk falai fokozatosan bővültek az évek folyamán, amely nem csak a rendelkezésünkre álló térre igaz, hanem e falak között folyó a tartalmi munkára is.

Iskolánk „születésekor” a vörösvári gyerekek természetes módon beszélték azt a nyelvet, és élték azokat a hagyományokat – vom Haus aus –, amelyet ma gyerekeink főleg az iskolában tanulnak. Ez olyan örökség, amely napjainkban egyre nagyobb jelentőséggel bír, hiszen a többnyelvűség szélesebb határokat nyit mindenki számára. A fennmaradó kultúra pedig olyan érték, amely gazdagítja életünket és megszínesíti hétköznapijainkat.

A ma gyerekeiket a jövőnek kell neveljük, megalapozva egyéni boldogulásukat. Az iskola feladata a közvetített ismeretek által

„kinyitni a világot”, hogy ki-ki saját képességei, érdeklődése, tehetsége szerint indulhasson tovább a maga választotta úton, figyelembe véve, hogy van aki könnyedén lépdel, de sokan biztatásra, támogatásra szorulnak – ez igen nagy felelősség!

E feladatoknak megfelelően bővítettük a pedagógiai munkánkat az évek folyamán:



A Templom téri iskola legrégebbi épülete egy múlt század eleji képeslapon

– a nyelvtanulás lehetőségét bővítendő, bevezettük az angol nyelv oktatását 4. osztálytól, amelyet az előző tanévtől már „tagozati” formában is választhatnak diákjaink;

– az infokommunikációs világban való tájékozódásra készítjük fel tanulóinkat az általános informatikai képzés mellett „tagozati” formában is, amely nagy népszerűségnek örvend;

– a művészeti orientációt választó gyerekek néptáncot tanulnak, a rajz, a kézművesesség és a művészetek világával ismerkednek részletesebben;

– a mozgás fontosságát megerősítendő beépítettük a testnevelés tantervébe az úszás-

oktatást, választható lehetőségként bevezettük a „csati tesi” órákat;

– a továbbtanulók felkészülését segíti az órarendbe illesztett magyar és matematika felkészítő;

– a szakköri- és felzárkóztató foglalkozások, a tanulmányi, kulturális és sportversenyek célja a tehetséggondozás, ill. felzárkóztatás.

Mind ezek a lehetőségek elősegítik a pozitív teljesítmények bővítését, hozzájárulnak az egyéni fejlődéshez.

Az iskola csak akkor végzi jól feladatát, ha a gyermekek értelmi fejlesztésével párhuzamosan a mentális fejlődésükre is hangsúlyt helyez, számukra fontos és elvülhetetlen értékeket közvetít, mindehhez biztosítva a gyermekcentrikus környezetet.

Hosszú a sora azoknak a programoknak amelyek az osztályfőnökök, a szaktanárok a diákönkormányzat szervez annak érdekében, hogy gyermekeink minél több pozitív élmény részesi lehessenek, környezetük értékeit megismerhessék, megtapasztalják a közösségi lét fontosságát, kialakítsanak egy követendő értékrendet.

Sok minden változott iskolánkban az évek során, de egy dologban azt gondolom nincs másképp ma sem, mint a kezdetekkor: az a cél, hogy EMBEREK cseperedjenek fel falai között.

Örömmel tölt el, hogy részese lehetek ennek a történetnek, és elsőként köszönhetem 100 éves iskolánkat. Köszönöm a már nyugdíjas és most is dolgozó kollégáim munkáját, köszönöm azon szülők és támogatók segítségét, akik aktív részt vállaltak és vállaltak iskolánk életéből.

Köszöntöm a múlt, a jelen és a jövő Templom téri iskolásait!

Breierné Kalmár Éva

### Rövid hírek a Vásár térről

#### Új, korszerűbb honlap

Új honlapot fejlesztenek a Vásár téri Német Nemzetiségi Általános Iskolában. Az új webfelület alapja egy könnyen kezelhető és alakítható Joomla sablon. A honlapot akár a webmester közreműködése nélkül is variálhatják az arra jogosult adminisztrátorok: új menüket, menüpontokat, modulokat hozhatnak rajta létre. A tanárok cikkeket, tanítási segédanyagokat tölthetnek fel önállóan a honlapra, a cikkek egy részét a diákok is kommentálhatják.

A weboldalhoz kapcsolódó Picasa fotóalbumba eddig 1300 fotót tölthettek fel teljes mértékben, nagy részük az elmúlt év eseményeit örökíti meg. A fotók könnyen le is tölthetők a fotóalbumból. A honlaphoz kapcsolódó Youtube-oldalon található az iskoláról készült mp4 formátumú rövid filmeket. A hon-

lapról elérhető továbbá az osztályok és diákok blogjai, valamint az iskola saját Facebook csoportja.

A fejlesztés alatt álló, könnyen kezelhető, interaktív és információkban gazdagabb hon-



lap „új idők, új szeleinek” hatására váltja fel a korábbi tetszetős, ám lassabban frissülő, nehezebben kezelhető weboldalt.

A honlap elérhetősége: <http://nnai.hu>

E-mail cím: [nnai@t-online.hu](mailto:nnai@t-online.hu)

#### Innovatív iskola

A Modern Iskola oktatás módszertani folyóirat legutóbbi lapszáma (2010/6.) „Három nap az innováció jegyében” címmel terjedelmes cikkben számol be a november 18-20. között megrendezett Innovatív Tanárok Fóruma című rendezvényről.

A nyertes projektek között felsorolja az új-ság Lázri Judit és Stecklné Boldizsár Katalin Sváb esküvő projektjét is. (A Vásár téri iskola pedagógusai a Modern Iskola különdíját nyerték el.)

Az iskola tanárai közül többen is részt vettek a rendezvényen, értékes tapasztalatokat és jobbnál jobb ötleteket szerezve, amelyeket átadtak kollégáiknak. Ennek köszönhetően a tantestületben egyre nagyobb teret hódít az innováció és a modern iskola gondolata. Új projektötletek születnek, és szaporodik az ún. „Jó gyakorlatok” száma, amelyek egy része az iskola honlapján is elérhető lesz.

## A Művészeti Iskola növendékei ismét Spanyolországban jártak

A Művészetek Háza intézményegységként működő Művészeti Iskolában, a zeneiskolában, 2010. őszén indult útjára a két éven át tartó Comenius program. A program keretén belül a vörösvári zenésznövendékek és pedagógusok Spanyolországban és Portugáliában szerezhetnek szakmai tapasztalatokat, kulturális élményeket, valamint Pilisvörösváron két alkalommal is fogadjuk külföldi vendégeinket.

2010. novemberében az utazók egy része már régi jó ismerősként érkezett meg Almandralejőba, egy romantikus spanyol kisvárosba. A spanyol konzervatóriumban 4 napon keresztül, napi 6-8 órában egyéni és zenei próbák folytak, a diákok készültek a már hagyományos nagy közös „nemzetközi” koncertre.

Eközben az intézményvezetők és pedagógusai számos előadást hallgattak és tartottak. A mostani projekt központi témája „A számítástechnika alkalmazása a zeneoktatásban” elnevezést kapta. Rendkívül nagy érdeklődéssel hallgattuk a portugál zeneszerzőt, aki a hang-kép kapcsolatával, a rögtönzés szerepével, számítástechnikai eszközök bevonásával új megvilágításba helyezte a zene-elmélet oktatást. Ugyan az ilyen eszközök alkalmazása ma még elsősorban a kortárs alkotások világában figyelhetők meg, de a hagyományos,

klasszikus művek újfajta megközelítésének is a jövőben ez lesz az egyik útja.

A program részeként megvalósult intézményvezetői találkozó arra enged követke-



teni, hogy az intézmények közötti együttműködések során kialakult kapcsolat, a program 2011. tavaszi hivatalos zárása után is élő kapcsolat marad. És hogy mi még a program valódi hozadéka? Pedagógusaink és diákjaink kottákat cserélnek egymás között, de cserélőd-

tek már háziasszonyok között receptek is. Nagyszerű, hogy ilyen és ehhez hasonló, az EU által támogatott pályázatokon keresztül lehetőségünk nyílik tudatára ébredni az európai kultúra sokszínűségére és felismerjük annak értékeit.

Végül, de nem utolsósorban el kell mondanom, hogy a magyar diákok szorgalma és teljesítménye ismét kimagasló volt. Egy portugál pedagógus így köszönt el Juhacsek Eszter fu-

volista növendékünkötől „Nagy megtiszteltetés volt számomra, hogy Veled dolgozhattam együtt! Köszönöm.”

A közvetkező állomás Portugália lesz, 2011. februárjában.

Balasi Anikó igazgató

## 20 éves a Gradus Egyesület

Az elmúlt év decemberében ünnepelte megalakulásának 20 éves évfordulóját a Gradus Egyesület, a rendezvényen köszönetet mondtak és emléklapokot adtak át az alapító tagoknak.

### AZ EGYESÜLET MÚLTJA

Az egyesületet 1990-ben az akkor óvodás-korú gyermekek szülei hozták létre. Legfőbb célkitűzései közt a német nyelvű kultúra ápolása és közvetítése a legifjabb generáció számára, valamint a keresztény kultúra és szellem megőrzése volt.

Céljai megvalósítása érdekében 1991-ben a Hősök téri óvodával vette fel a kapcsolatot, és a létrejött Együttműködési Szerződést követően az óvoda azóta GRADUS óvoda néven működik.

Az egyesületi nagyterem és az összekötő folyosó építéséhez anyagi támogatást pályázat útján a düsseldorfi Gemeinnützige Hermann-Niermann-Stiftung biztosította, a földterületet a helyi Önkormányzat adta.

Az építkezés 2 év alatt fejeződött be, nagyon sok ember odaadó munkájának köszönhetően.

A volt Hősök téri óvoda épülete és a Gradus Egyesület közösségi nagyterme egy

komplett épületréssé alakult, mely közösségi célokot szolgált, szolgál a mai napig is, melyet mi sem bizonyít jobban, hogy 2010 nyarán az Egyesületünk tulajdonát képező helyiségek átengedésével biztosította az óvoda működését.

A Gradus Egyesület tulajdonában lévő terem fenntartási költségeit az egyesület fedezi a befizetett tagdíjakból és a támogatókból.

### NYITOTTSÁG, EGYÜTTMŰKÖDÉS ÉS EGYRE BŐVÜLŐ PROGRAMOK

A kezdetektől kiemelt feladatunk volt, hogy olyan programokat szervezzünk és támogassunk, amelyek elveinkkel megegyeznek és a városban élő gyermekek testi-lelki fejlődését szolgálják. Mára a Gradus Egyesület közösségi terme egyformán nyitva áll minden korosztály előtt. Teret adunk a német-magyar néptáncnak, a zeneóvodának, a katolikus, ökumenikus hittannak, a jógának, taichinak, a kismamatornának, készségfejlesztő mozgásterápiának, nyári német nyelvi tábornak és legújabbban a Zumba aerobicnak is. Ugyanakkor ebben a teremben igény szerint lehetőség van családi és közösségi rendezvények megtartására.

Az érdeklődők részt vehetnek az egyesület által szervezett programokon: német játszótér gyermekeknek, majális, Gesztenye Fesztivál, Farsangi Jelmezbörze, adventi készülődés.

Más egyesületekkel karöltve szervezzük a ruhagyűjtést, a Gradus Óvoda nevelői és a szülők segítségével folyamatos a szelektív hulladékgyűjtés.

Minden előkészületet megtettünk, hogy az óvodások részt vehessenek egy képességfejlesztő tornán, amely a Kulcsár Mihályné neuropedagógus által kidolgozott módszeren alapul és jelentősen csökkenti a különböző tanulási nehézségeket, magatartási problémákat.

2011-ben szeretnénk elindítani a Delfin Alkotó- és Játsszóházat, amelynek segítségével környezettudatos magatartásra nevelünk játékos foglalkozás keretein belül, közben a szülő visszajelzést kap gyermeke adottságairól.

Beindítottuk honlapunkat, hogy az érdeklődők még többet megtudhassanak rólunk ([www.gradus.5mp.eu](http://www.gradus.5mp.eu)).

A kerek évfordulón köszönettel tartozunk mindazoknak, akik ott voltak a Gradus születésénél, és azoknak, akik azóta is szívüket-lelküket adják, hogy közvetíteni tudjuk mindazt az értéket, amelyet 20 éve, megalakulásakor az alapítók célul tűztek ki.

Matt Mária, Vasné Kremper E.Zsuzsanna  
Gradus Egyesület vezetősége



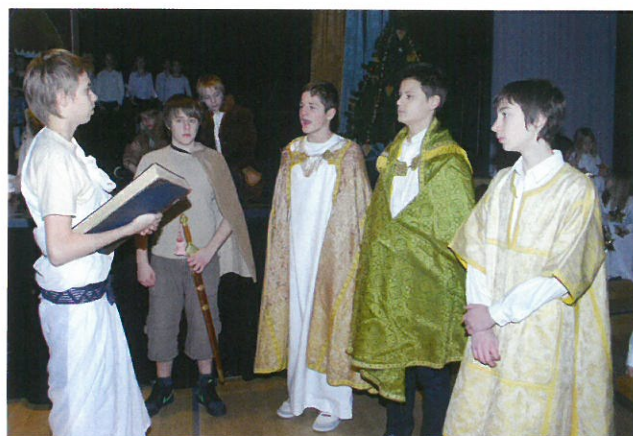
## Régi magyar betlehemes

Az 1980-as évek elején egy 1659-ben kiadott, prédikációkat, vallásos írásokat tartalmazó könyv kötetáblájából egy páratlanul érdekes lelet került elő: egy régi magyar betlehemes játék szövege. Annak idején a könyvek kötetábláját, kemény fedelét úgy készítették, hogy korábbi kiadványok vagy kéziratok lapjait ragasztották össze. Azaz újrahasz-



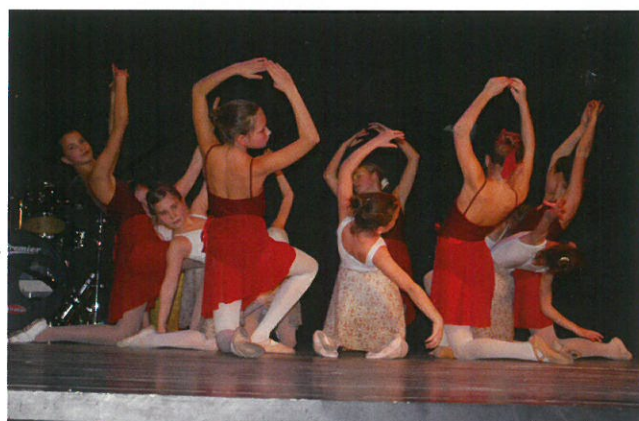
nosították, újra felhasználták a papírt. Így őrizte meg ez a könyv azt a három jelenetből álló töredékes szövegű betlehemest, amelynek egyik lapjára a következő dátumot jegyezte fel kézírással valaki: Anno Domini 1629.

Ebből a közel 400 éve íródott – így régies hangzású, nyelvezetű – betlehemes játékból adtak elő részleteket a Vásár téri iskola diákjai december 21-i karácsonyi műsorukban a Művészetek Háza színpadán. A betlehemes játék zenei anyagát régi magyar szent énekekből, népdalokból és népdalfeldolgozásokból állították össze. –f–



További fotók: <http://picasaweb.google.com/nnaiskola>

## Pillanatképek a Zeneiskola karácsonyi műsorából



## A Fő utca és Fő tér átadási ünnepsége

2010 decemberében városunk karácsonyfája alá nem hagyományos ajándékok kerültek, hanem a megújult Fő utca és a Fő tér. A december 18-i avatóünnepségen a csípős hideg és a sűrű hóesés ellenére is több száz vettek részt.

Az ünnepség előtt a Művészetek Házában Gromon István polgármester, Pándi Gábor alpolgármester és Bándi Gábor projektmenedzser tájékoztatót tartott a sajtó részére, amelyen felelevenítették a nagyszabású projekt történetét, és ismertették annak legfontosabb műszaki és pénzügyi adatait.

A sajtótájékoztató ideje alatt az ünnepség résztvevői már gyülekeztek az aulában, ahol megtekinthették az építkezésről, a Fő utca és a Fő tér felújításáról összeállított fotókiállítást.

Délután három órakor ünnepi menet indult a Művészetek Házától, a Fő utcán át, a Fő térig. A menetben több száz vörösvári vonult a zimankós időjárás ellenére is büszkén és jó kedvűen, együtt énekelve a Nostalgia Dalkör és a Német Nemzetiségi Vegyes Kórus tagjaival.

A Fő téren (korábbi nevén Bajcsy-Zsilinszky téren) a Német Nemzetiségi Fúvószenekar fogadta a menetet pattingós, vidám muzsikával, a Kertbarát Kör pedig finom forralt borral.

A tér bejáratánál kifeszített nemzetiszínű szalagot – Pándi Gábor alpolgármester közreműködésével – Gromon István polgármester vágta át, akinek ezzel az ünnepélyes gesztussal első beiktatása óta legfőbb álma, polgármesteri programjának egyik legfontosabb törekvése valósulhatott meg.

A nemzetiszínű szalag egy-egy darabját a polgármester úr az egyik legrégebben a Fő utcában lakó házaspárnak, Guth Ferencnek és feleségének, Botzheim Annának, valamint két kisgyereknek nyújtotta át emlékül, jelképesen is használatba adva a teret a legidősebb és a legfiatalabb korosztálynak egyaránt.

A térre vezető lépcsőn beáramolva ezután az ünnepi közönség birtokba vette a teret, ahol megkezdődött az avatóünnepség.

A polgármester úr avatóbeszédében történelmi pillanatoknak nevezte az utca és a tér átadását, felidézve településünk 320 éves történetéből azokat a nagy építkezéseket, beruházásokat – 1703-tól, a plébániatemplom elkészültétől kezdve –, amelyek a mostanihoz hasonlóan jelentős minőségi változásokat jelentettek a település életében.

A polgármester úr beszédét így folytatta: „Három évvel ezelőtt (2007 közepén) a Fő utca program elindításával Pilisvörösvár Város Önkormányzata olyan fejlesztésbe kezdett, amely évtizedek óta vártott magára. Mindenki emlékszik még a Fő utca mentén a kimosott, gödrös útpadkára, a beton villanyoszlopok, a telefonos faoszlopok és a legkülönbözőbb légvezeték rengetegére, a nyitott, dűledező csapadékvízárkokra, a töredezett, csúnya, folyókákkal szabdalta járdákra, a parkolást akadályozó, tervezés nélkül ültetett sövényekre, a szanaszét, sokszor a járdán parkoló autókra, a gyalogos

közlekedés lehetetlenségére, a 10-es úton való átkelés veszélyeire. A Fő utca felújítás keretében ezek az áldatlan állapotok most egy csapásra megszűntek. A közel egymilliárd forint összköltségű beruházás keretében eltűntették az oszloprengeteget, helyette kandeláberes közvilágítást építettünk ki. A nyílt csapadékvíz-elvezető árkok helyett zárt csatornát építettünk, s az így felszabadult helyeken – mindenhol, ahol csak lehetett – parkolóhelyet létesítettünk. A töredezett betonjárdák helyett az utca mindkét oldalán új, térkő burkolatú járdákat építettünk. Az itt-ott megjelenő sövények, sokszorosan megcsontított fák helyén rendezett zöldszigeteket alakítottunk ki, ahol lehetett, fákat, bokrokat, virágot ültetettünk. Végül az utcát berendeztük utcabútorokkal: ládásfákkal, hulladékgyűjtő edényekkel, padokkal, utcajelző táblákkal. A Fő teret pedig elláttuk díszburkolattal, díszvilágítással, ivókúttal, pergo-lákkal, padokkal.

Mindezek révén elmondhatjuk, hogy Vörösvárnak mostantól kezdve van városához méltó valódi városközpontja. Hosszú évtizedek után így újra valódi közterületté válhat a városközpont: újra lehet – s szerintem érdemes is – sétálni a Fő utca széles járdáin (egyedül, családtagjainkkal, barátainkkal, vendégeinkkel), megpihenni egy-egy Fő utcai pihenősziget vagy a Fő tér padjain, kirakatokat nézni nappal vagy este, a kandeláberes fényénél. ...Akár ünnepnapokon, ünnepelőben is! Mert maga a Fő utca is ünnepelőbe öltözött.”

Gromon István polgármester ezután köszönetet mondott mindazon cégeknek, szervezeteknek, amelyek a felújításban valamilyen formában részt vettek, név szerint is kiemelve azokat a személyeket, akik a legkiemelkedőbb munkát végezték ezen szervezetek munkatársai közül. Továbbá megköszönte az ünnepség szervezőinek és közreműködőinek munkáját is.

„Remélem, hogy a megújult és most átadott Fő utca és Fő tér sok örömet jelent majd a mai és a jövőbeni vörösvári nemzedékeknek egyaránt. Legyünk büszkéek rá, becsüljük meg, és használjuk rendeltetésének megfelelően! Gyalogként és autósként is álljunk meg a piros lámpánál! Hagyjuk meg a járdát a gyalogosoknak! Parkoljunk szabályosan! Tartsuk tiszteltben a zöld szigeteket! Elődeink jó példáját követve tartsuk tisztán a járdákat! A szemetet dobjuk a hulladékgyűjtőkbe! A virágokat, bokrokat, fákat és a kihelyezett utcabútorokat védjük meg a rongálástól! Legyünk a megszüpült városnak valódi, városához méltó polgárai!” – fejezte be ünnepi beszédét Gromon István polgármester.

Az ünnepi beszédet követően a Nostalgia Dalkör műsora következett, majd ünnepélyesen leleplezték a tér két sarkán elhelyezett Fő tér feliratú utcanévtáblákat.

Az ünnepség végén az Utcaszak Színház „Sehonnai király” című előadása szórakoztatta az ünnepelő vörösváriakat, akik közül sokan az előadás kezdete előtt és közben a Kertbarát Kör, illetve a Krausz Mezőgazdasági Bolt által felkínált forralt borral melegítették magukat.

Fogarasy Attila



A Művészetek Háza aulájában nyílt fotókiállítás a Fő utca program megvalósításáról



A zimankós időben énekszóval vonultak az ünnepelő vörösvári polgárok a Fő utcán át a Fő térre



A Német Nemzetiségi Vegyes Kórus tagjai az ünnepi menetben



Gromon István polgármester átadja a nemzetiszínű szalag egy-egy darabját a Guth házaspárnak



A szalag átvágása után a vörösvári polgárok örömmel veszik birtokba a teret



Dr. Kutas Gyula és Kollár-Scheller Erzsébet képviselők leleplezik a Fő tér révtábláját



Tagscherer János vidám harmonikaszóval kíséri a Német Nemzetiségi Vegyes Kórust



A kemény hidegben is sokan végignézték az Utcaszak Színház vidám előadását



Kemény fagyban és hóesésben kezdődött meg az ünnepség a Városháza előtti Fő téren



Gromon István polgármester ünnepi beszédét tartja, az esernyő ezúttal fontos kellék volt...



A Nostalgia Dalkör Schlotter Ferenc karnagy vezényletével

## Balatoni bringakörút II.

Őszintén remélem, hogy előző cikkemben felkeltettem olvasóim érdeklődését a Balatont körbeölelő kerékpárút iránt. Ezúttal az északi part néhány szép szakaszát, látnivalóját idézem fel.

Balatonakarattyról északi irányban indulva egy nagyon szép erdős-ligetes részen haladhatunk egészen Fűzfőig. Nem sokra rá elérünk Balatonalmádiba, ahol feltétlenül meg kell állni a Szent Imre templomnál. (Ehhez mindössze egy utcányival kell feljebb mennünk a körút nyomvonalánál.) A Szent Imre templomban páratlan ereklyegyűttest őriznek: Szent István királyunk „Szent Jobbjának” egy fragmentumát (kis darabját), valamint Boldog Gizellától és Szent Imre hercegtől is egy-egy ereklyét. Hármójukat a „magyar Szent Családként” is említik; életükkel, személyiségükkel évezredekre példát mutattak ők hárman a magyarságnak.

A páratlan ereklyegyűttest, a templomhoz illeszkedő Szent Jobb kápolnában őrzik. A kápolna a budai várbeli Szent Jobb kápolna rekonstrukciója, az eredeti helyszínről kimentekített, Lotz Károly festőművész által tervezett Róth Miksa-mozaikkal. (A Szent Jobb kápolna a Zsigmond kápolna oltára mögül nyíló félkör alakú kis kápolna volt. Az épület együttest a II. világháborúban lebombázták, és helyreállítás helyett az egészet elbontották.)

Vörösvári vonatkozása a történetnek, hogy Marlok István plébános a lebombázott Zsigmond kápolnában csodálatosan épségben maradt márványoltárt Vörösvárra hozatta. Mind az oltár, mind a Szent Jobb kápolna tehát – amelyek korábban évtizedekig egymás mellett álltak – megmenekült a pusztulástól.

Néhány kilométer után igazi turisztikai

csemege következik számtalan kulturális értékkel, látni- és élveznivalóval: Balatonfüred. A városba vezető bringaut a Tagore sétányon halad keresztül, ahol a nyári szezonban nyüzsögnek az üdülők. Érdemes úgy tervezni az utazást, hogy itt mindenképpen megszáll-



**A balatonalmádi Szent Jobb kápolna belseje a megmentett eredeti mozaikképpel és az ereklyetartóval**

jon az ember, hogy legalább egy délutánt eltölthessen ebben a „városi ékszerdobozban”. A Jókai-villa, Blaha Lujza egykori nyaralója, a Kossuth Lajos-forrás, a Füredi Panteon, a Kurszalom, azaz a volt szanatórium egyeme-

letes kultúrháza, ahol 1878 júliusa óta az Anna-bálokat rendezik, mind-mind szót érdelem. De este érdemes végigandalogni a part menti Tagore sétányon is, és átérezni azt a sajátos európai hangulatot, amelyet ez lüktető életű fürdőváros áraszt gondtalan üdülőivel, szerelmespárjaival, utcai zenészeivel és nézőcsalogató spektakulumaival. Csodálatos látványt nyújt a partról esténként a tihanyi apátság kivilágított épületegyüttese. „Már pusztán ezért érdemes volt idejőnünk!” – állapítottuk meg feleségemmel.

Hasonló élményeket tartogat másnapra Tihany is ófalujával, apátságával, múzeumával és mini skanzenével. Igaz, Tihany felé – mivel előző évben balatonfelvidéki utunk alkalmával jártunk itt – ezúttal nem tértünk le, hanem nyomtuk tovább a pedált...

Útközben megálltunk Balatonudvariban. Közvetlenül a kerékpáros út mellett található itt egy páratlan szépségű temető, amelynek különös, szív alakú sírköveit egy akali kőfaragó mester alkotta.

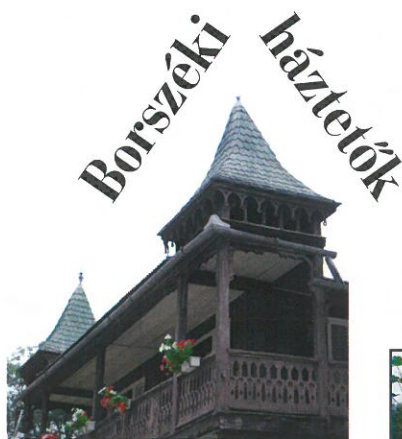
Badacsonytól – ahol kihagyhatatlan a Szegedi Róza- és a Kisfaludy-ház – Szigligetig egy fantasztikusan szép, igazán festői szakasza következik a bringaútnak, újonnan kiépített, minden tekintetben tökéletes aszfaltburkolattal, jól látható útjelekkel.

Felkapaszkodni a hegyre, csodálatos panorámával a lábunk alatt körbejárni, igazán szívdobogtató élményt jelent – mindenféle értelemben...

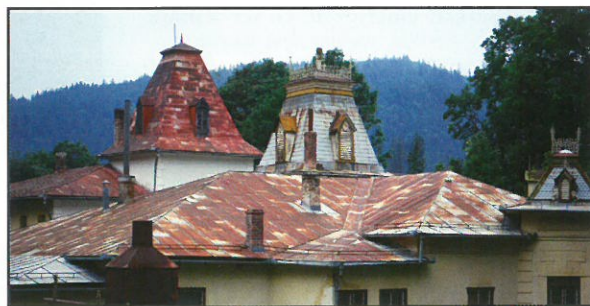
Badacsony után az út végig erdőben vezet egészen Szigligetig. Kijutva az erdőből az ember a hátába kapja a várat páratlan látványt. Persze, az edzettebbek fel is tekerhetnek. (Mi csak azért nem tettük meg, mert előző évben itt is jártunk...)

(A befejező részben: Edericstől Akaraty-tyáig...)

Fogarasy Attila



A 2010 augusztusi partnerkapcsolati látogatás alkalmával készültek az itt látható képek az egykoron virágzó, ma újraéledő, megújuló, gyönyörű erdélyi fürdővárosban. A hajdan pompázatos, romlásukban is megejtő látványt nyújtó régi villák egészen különleges élményt adnak az idelátogatóknak. *Fotók: F. A.*



## Programok Pilisvörösváron

## Művészetek Háza

Fő utca 127.

## JANUÁR

- 29.15-19 **Táncbörze** a Művészetek Háza és a Kolibri Táncgyesület szervezésében. Táncbemutatók és tánctanítás: swing, latin, német, magyar  
Belépés díjtalan!

## FEBRUÁR

08. **Országos mesevetélkedő – 2. forduló (zártkörű)**
12. 20-02 **A Német Nemzetiségi Fúvószenekar farsangi sváb bálja**
- 14-18. **Kézműves játszó óvodásoknak – farsangi készülődés (zártkörű rendezvény)**
18. **A Palánta Iskola farsangi bálja**
25. **A Széchenyi Utcai Óvoda farsangi bálja**
26. **A Rákóczi Utcai Óvoda farsangi bálja**

## MÁRCIUS

01. **Országos mesevetélkedő – 3. forduló (zártkörű)**

A Pilisi Íjászok Hagyományőrző Egyesülete 2011. februárjától minden hét pénteken 18-20 óra között a Művészetek Háza klub-pince helyiségében tartja meg foglalkozásait.

Érd.: 06-70-708-87-90

## További programok:

Holiday Táncgyesület: hétfő-szerda (Fehérvári Brigitta)  
Rainbow Team: kedd-péntek (Farkas Zoltán)  
Ki-Aikido: hétfő-szerda (Vári András)  
Kolibri: csütörtök (Salik Gyula)  
Musical Stúdió: szombat (Xantus Barbara)  
Íjászok Egyesülete: péntek  
Ringató foglalkozásai: szerda

## Mű-hely Galéria

(Hunyadi u. 70.) A belépés ingyenes!

## FEBRUÁRI PROGRAMOK:

04. 19 ó. **Kulturális est: „Feleségek felesége” – monodráma.** Petőfiné Szendrey Júlia naplója, levelezése és Kerényi Ferenc Júlia monodráma alapján írta Patka Heléna. Dramaturg: Patka László. Jelmez: Sarkadi Nagy László. Rendezte: Dvorák Gábor  
Szendrey Júlia: Patka Heléna  
Petőfi Sándor hangja: Kaszás Attila  
A műsor előtt Kolonics Péter tanár, festőművész kiállítását Kovács Lajos író nyitja meg. A kiállítás március 2-ig látogatható.
26. 17 ó **Magyar táncház.** Zene: Ágas-bogas együttes – Ocskay Rita, Huszthy Bálint és Ujházy Márton  
Táncolni segít: Ujházy Anna néptáncos.

## Napos Oldal Szociális Központ

(Rákóczi u. 5.)

## Az idősek klubjában

- Február 14.: Sváb délelőtt  
Február 22.: Diabetés előadás. Előadó dr. Hidas István

## A családsegítő szolgálatnál

**Álláskeresők klubja:** Heti rendszerességgel csütörtökönként  
10:00 - 12:00 óra között  
(Február: 3., 10., 17., 24.)

**Piacter:** A hely, ahol önzetlenül felajánlhatja megunt bútoreit, tárgyait, illetve ahol közzé teheti kívánságait. Ez ügyben bármikor (hétköznap 8-16 h között) keresheti szolgálatunkat.



## Farsangi svÁbbÁEL

Szeretettel meghívjuk a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar Közhasznú Egyesület farsangi svábbábjára, melyet 2011. február 12-én, szombaton 20-02 óráig az új Művészetek háza színháztermében (Fő út 127.) tartunk.

A bál a hagyományokhoz híven BATYUSBÁL lesz.

A belépő ára: 2000 Ft

Asztalfoglalás:  
Feldhoffer Jánosnál  
(06/20-322-1975, 06/30-816-2236, 06/26-331-813)

Szeretettel várjuk!

Vezetőség

## Meghívó a Nyugdíjas Klub évnyitójára

A Pilisvörösvári Nyugdíjas Klub értesíti a klub tagjait, hogy 2011. február 19-én (szombaton) 15 órától a Civilek Házának (Major u.) színháztermében tartja szokásos évnyitóját.

## Napirendi pontok:

- A 2010-es év pénzügyi beszámolója
  - A klub által tervezett jelentősebb események 2011-ben
  - A 2011-es év kirándulási tervének ismertetése, szétosztása.
  - Az idei év üdülési lehetőségeinek ismertetése
  - Időszerű kérdések, egyebek stb.
- Minden klubtagot szeretettel várunk!

A Klub Vezetősége

## Milyen volt a hajdani Fő utca?

Milyen volt Pilisvörösvár Fő utcája nyolcvan-nehány évvel ezelőtt? Ez a gondolat járt a fejemben a minap az újjávarázsolt Fő utcán haladva ünnepek után. Más volt. Egészen más. S a tetszetősen, korszerűen, szinte mesebeli ékes fényben kivilágított úton, a modern kirakatok, világító kapualjak, felújított házsorok között haladva, felködlött emlékezetemben a gyermekkori Fő utca...

... Bányatelepi lakásunk az „öregtemető” melletti első ház sor alkotta kis utcában volt. Utcaneve nem volt, csak így címezték: Bányatelep 42. Ez a kis utca, mint a Bányatelep többi utcája is, a Fő utcába torkollott. A mi utcánkkal szemben, a Fő utca másik oldala volt a „faluvég”. Legutolsó háza a Guth József-féle vegyeskereskedés volt. A Fő utca mindkét oldalán fűvel dúsan benőtt árok húzódott. Ezt vagy átugráltuk, vagy a Guthéknál a kishídon mentünk át. A túlsó oldalról nyugatra volt a „falú”. A mi utcánktól az „Új” utcáig (a mai Dózsa György utca) porladoztak a föld alatt az egykori lakosok az öregtemető rongált, hiányos kerítése mögött, kidőlt-bedőlő fejfák és sírok alatt. Az éjszakai sötétség szinte elzárta egymástól a két települést. Ilyenkor már az ágyban voltunk, és füleltünk, mert éjjeliőr járta az utcákat, kezében pisálókó olajlámpával meg egy furkósbottal, elnyújtott hangon énekelve:

*Kiilencet ütött az óra,  
Téérjetekek már nyugovóóóra!  
Tűűzre, vízre vigyázzatooók,  
Hogy károkat ne valljatoook!...*

De amint kivirradt, már nem féltünk a sötét öregtemetőtől, napközben játszva közeledtünk a kitaposott ösvények között. Kaiseréktől minden reggel a házhoz hozták kannában a friss tejet, belemérték a lábásba, csakúgy habzott. Fentebb, a Gechter-kocsma oldalánál egy nagy és mély árok húzódott a temető felől lejtősen, örvényesen zuhogott alá benne a víz esőzés után.

Még ma is áll az egykori „Peller” kocsma épülettömbje, nyugati oldalára egy emeletet építettek, a többi téglalap alapot képező tömb még a régi. Utána van egy kisebb térség, megvan még a Schreck koporsókészítő háza is. Azóta fodrászszalon is volt, majd fotószaküzlet. Tovább, a volt Fetter Gyula-féle hentesüzlet, valamikor itt lakott Bodnár, a falu állatorvosa. Az Ipartestület a nagy zárt kapujával, még ez is megvan. És a Mozi köz? Ez volt csak a nagy élmény, filmvetítés után a sötétben ezen keresztül futni! Ki az országútig! Ez a kis sikátor még nappal is sötét volt. S ettől jobbra, ami már réges-régen nincsen: a „Kódsi”. Ez egy nagy téglalap alakú építménysorozat volt, az országútra nyíló nagy kapuval, belül pedig egy hatalmas zárt udvarral. Itt több egy- vagy két-háromszobás lakás volt, telve lakosokkal és sok gyermekkel. Maga az épület nagyon régi időkből származhatott, mert sokkal alacsonyabban volt az alapja,

mint az országút. Itt sok gyermekkori pajtásunk lakott. De Nardiniék öt gyermekkel, Porgeszekék öt gyermekkel, Szalczser Rici és nővére, mi pedig négyen voltunk leánytestvérek. Közülünk kettő volt osztálytársa az előbbi családok valamelyike gyermekének, de természetesen mi, kisebbek is a nagyokhoz csatlakoztunk. Fiúk, lányok vegyesen. Volt labdázás, fogócskázás, nagy kirándulások, melyekben olykor egy-egy szülő is részt vett. A szín-



**A hajdani Fő utca a Község házával. A felvételen jól látszik, hogy az út még nincs lekövezve**

játékokról nem is beszélve. Porgesz Lajos bácsi volt a mindenkori műkedvelő csoport vezető, játsszó, rendező, betanító. Négy éves voltam, amikor egy színdarabban egyedül énekeltem a színpadon:

*Csillag ragyog fenn a kék Mátrán,  
Csillag ragyog szívem szép álmán,  
Lelkém olyan boldog, mégis fáj,  
Tündérrálmom, el ne szállj!*

De Nardini papa pedig különféle labdajátékokra tanított bennünket. Nem volt tévé, ami előtt félnapokat kuporogtunk volna. Játsoztunk, futkároztunk a szabad levegőn, a felnőtteknek úgy köszöntünk: „Kezicsókóloom”, és ha az országúton megjelent egy-egy régi batárformájú személyautó-monstrum, feketén és hangosan dudálva, csodálattal néztük, ahogy zötyögve elhaladt, utána percekig gomolygó porfelhővel, mert anno dacumál még a Fő utca sem volt kikövezve.

A község háza is sokkal alacsonyabban volt, éppen úgy, mint a fent leírt Niedermüller-ház. Egyébként ebben a házban volt a csendőrlaktanya is, a másik oldalon pedig a mozi. Hétféteken itt, a téren volt a piac, mindenféle lehetett vásárolni. Akkor egy tojás két fillérbe került, a kisebb tojásokat egy fillérért adták. Egy mázsza érett paradicsom egy pengő volt, és a Wieszt néni egylovas kocsijával házhoz szállította. Iskolába menet a Hősök terén a sarki Müller hentesnél 25 fillérért kaptunk egy vajás zsemlet, jól megkenve és téliszalámmal megtöltve. Tízperces szünetben János bácsi, az iskolaszolga kiflit árult hat fillérért.

De ő úgy mondta: „Hat fillár, csak hat fillár!” Egyszer, valamilyen alkalomból – magyar ruhás táncos kislányok – ketten átszaladtunk az országúton valamiért a túloldalon lévő Mostyénán-féle papírüzletbe. Én nem vettem észre, hogy nemzeti szalagos kis fehér kötényemet útközben elveszítettem. Mikor visszafelé jöttünk, a Schreck péküzlet mellett egy kis kőoszlopra volt terítve a kötény. Aki megtalálta, tudta, hogy valaki keresni fogja.

A Steckl-pék vegyeskereskedésébe is bejártunk, mert volt ropogós friss kifli. E mellett a hosszú ház melletti kis utcában volt a zsidó templom. Továbbmenve, a Fő utca sarkán pedig a Stierheim-ház. Tulajdonosa asztalos és bútorkereskedő volt. Stierheim Magda is akkor járt polgáriba, és tízpercekkor mindig libazsíros kenyeret evett a tetején libamajszeletekkel. Sokszor elcserélte velünk, a kevésbé tömény tízórainkkal. Ez a ház is áll még. Továbbmenve, a Herbst-vendéglő előtt volt egy hosszú ház, itt lakott a Manhertz János bácsi, aki a képviselőtestület tagja is volt. Valamikor kávéháza is volt a Safári-patika közelében.

Ebben a hosszú öreg házban lakott egykor egy házaspár, az ő gyermekük volt dr. Hóman Bálint, a későbbi kultuszminiszter, aki fiatalkorában itt élt és lakott szüleivel. Úgy érzem, a régi ház öreg falán megférne egy szerény kis márványtábla.

Mert nagyon fontos a régi hagyományok megőrzése, fenntartása és tudatosítása. Példa erre az a néhány még meglévő római kori útjelző kő. Mert ezt az útvonalat már a római Pannonia korában használták, Aquincumtól kiindulva nyugatra, a mi Piliscsaba környékén annak idején virágzó kis település, „ad Lucum Felicem” irányában.

Itt megálltam, és nem is mentem tovább. Csak néztem a FÉNYT, mely szabályos távolságban egymás után következve megvilágította a még meglévő, de sok nehéz kort túlélő öreg falakat. Az egykori kis falu alapépítményeit, aki tudja, hány száz esztendő hajdani poros útvonal környékén.

Megnyugvás és öröm érzése töltött el.

Megnyugvás, mert megbecsüljük és megőrizzük a múltat.

Öröm, mert felragyog minden este az új fény, mely azt bizonyítja, világosság kell nekünk, hogy tiszta fényben fejlődjön tovább, hitben, reményben, összetartásban, egyetértésben.

A MI KIS VÁROSUNK egymás megbecsülésével és egymást segítve éljen, és szaporodjon lakossága.

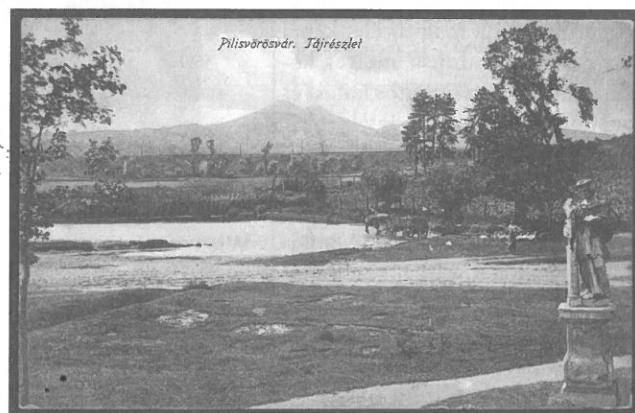
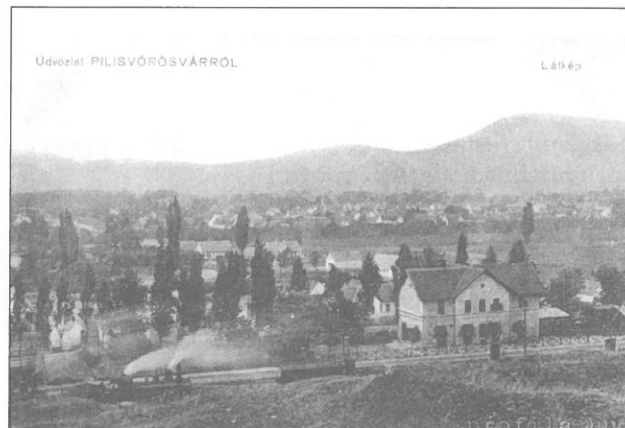
Köszönet érte...

Zs. Dobozy Erzsébet

## Régi képeslapok Vörösvárról



Közléteszi: F. A.



## A Hagyományörző Egyesület felhívása

A Pilisvörösvári Hagyományörző Egyesület szeretné régi tervét megvalósítani, ehhez kéri a város minden jó szándékú lakosának segítségét.

1. Haladéktalanul folytatni kellene Fogarasy-Fetter Mihály nagyon értékes monográfiáját. A szerző Pilisvörösvár község története és néprajza című könyvének borítóján is kifejezi ezt a kívánságát. Az idős generáció gyors elhalásával egyre kevesebb hiteles dokumentációt tudunk megmenteni.

Vörösváron – hála Istennek – nem volt kitelepítés, bár mindenki számára el volt készítve a megadott méretű láda, a falumúzeumban is őrzünk egy példányt. Azonban az itthon maradottak közül is sokan szenvedtek ártatlanul. Fáradságos munkával megszerzett ingatlanukat elkobozták, sokukat meghurcolták, bántalmazták.

Nem egy esetben a frontról hazatérők is súlyos veszteséget szenvedtek. Ezek a fiatalok tanúbizonyságot tettek hazaszeretetükről, amikor önként jelentkeztek a magyar honvédséghez, és volt, aki hősi halált halt. Tisztelettel kell emlékeznünk szenvedéseikre. Utódainknak is tartozunk e szomorú események feltárásával.

2. Nagyon fontos lenne egy dokumentumfilm elkészítése is, melynek címe lenne: „A bölcsőtől a sírig”. Sok évvel ezelőtt a Néprajzi Múzeum szándékozott ehhez segítséget nyújtani, sajnos nem valósult meg kívánságunk.

A Hagyományörző Egyesület teljes mértékben tudna bebútorozni megfelelő helyiséget a felvételek lebonyolítására. Az ehhez szükséges minden eszköz a rendelkezésünkre áll. A technika fejlődése által lelkes fiatalok videó- és DVD felvételekkel nagy-

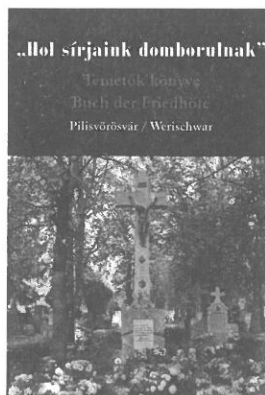
mértékben segítséget tudnának adni ehhez. Így a falumúzeumban őrzött sok gyönyörű ruhát, kézimunkát, képet és számos egyéb tárgyat ezáltal is közkinccsé tudnánk tenni. Mindehhez azonban szintén az utolsó pillanatokban vagyunk.

Bővebb információt a 330-162-es telefonon kaphatnak.

Tervünk megvalósításához az Önkormányzat, a Kisebbségi Önkormányzat és az Egyházközség vezetőségének erkölcsi támogatását is kérjük.

Előre is köszönettel:

Gromon Andrásné



### Kiadás előtt a temetők könyve

Hosszas előkészítő munka után január végére elkészült „Hol sírjaink domborulnak” címmel a vörösvári temetők történetét, a temetkezési és kegyeleti szokásokat, a sírkövek típusait és a német sírfeliratokat feldolgozó és összegző helytörténeti munka. A kézirat várhatóan februárban kerül nyomdába. A Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat kiadásában megjelenő könyv Fogarasy Attila és Sax Ibolya közös munkája.

A kiadvány on-line változata már most is elérhető az Interneten. Az internetes változat a könyv szövegén kívül számos dokumentumot, több száz fotót és mp4 videókat is tartalmaz. Elérhető a [www.temetokkonyve.hu](http://www.temetokkonyve.hu) internetcímen. F. A.

## Nikolaus Lenau

(1802-1850)

A német romantika egyik legnagyobb lírikusának apja sziléziai nemes úr, anyja pedig Pest megye főügyészének a lánya. Verseit németül írja, anyjával magyarul levelezik. Nikolaus Niembisch, Edler von Strelenaunak hívták teljes nemesi nevén, és a Torontál megyei Csatádon született (Bánság, ma Lenau-heim Romániában). 48 évesen halt meg abban a Bécs melletti elmeógyógyintézetben Döblingben, ahol Széchenyi István is tíz évvel később.

Ifjú éveit Csatádon, Pesten, majd apja halála után mostohaatyjával Tokajban töltötte. A két esztendő Tokajban kitörülhetetlen nyomokat hagyott Lenau életén és költészetén. Itt vésődtek lelkébe a magyar föld, a magyar puszták, a magyar élet képei és a magyar népdalok ritmusa, melyek később költészetének olyan különös hatást és olyan elragadó varázst kölcsönöztek.

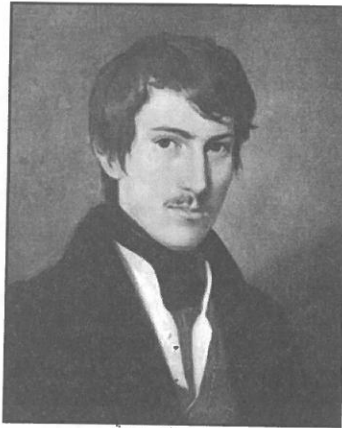
Belekóstolt az orvostudományba, a jogi ismeretekbe, és a zenében is képezte magát. Felnőtt korára kiválóan megtanult hegedülni, a zene ritmusa és dallama jól érezhető nyomot hagyott költészetén is. A későbbiekben több zeneszerző is komponált dallamot verseihez. Harminc évesen kipróbálta, milyen Amerikában élni, de csalódottan tért vissza Európába, ahol költeményei már hírnevet szereztek neki.

Élményvilágának java része magyar tájakhoz és a magyar nép jellegzetes alakjaihoz kötötte. Az Alföld a folyóival, a Tiszával és a Marossal, a puszták és a nádasok kitűnően beleillettek a romantika egzotikumigényébe. Az alföldi parasztok, a csikósok, a vízi emberek, a bakonyi betyárok érdekességekként népesítették be költészetét. A magyar népzene dallamai német nyelvű költeményeinek ritmikájában is jól felismerhetők. Ismerték egymást Vörösmartyval és Petőfivel; stílusban és világfelfogásban is hatottak egymásra. Első verseskötetének megjelenése 1830-ban talán a leghatásosabb megindítója volt az akkor Európa-szerte elterjedő Magyarországi-romantikának.

Lenau ist der größte moderne lyrische Dichter Österreichs, und in der deutschen Literatur der typische Vertreter des Welterschmerzes. Lenau ist neben Heinrich Heine ein wichtiger Repräsentant des Vormärz und gleichzeitig ein Naturlyriker von hohem Rang. Zur deutschen Literatur trägt Lenau einen einzigartigen, melancholischen Ton bei, der sich durch weite Teile seiner Dichtung zieht. Zahlreiche seiner Lieder wurden vertont, unter anderem von Fanny Hensel, Felix Men-

delssohn Bartholdy, Robert Schumann, Franz Liszt und Richard Strauss.

Den Briefwechsel mit seiner Mutter führte er in ungarischer Sprache; seine Gedichte schrieb er auf Deutsch.



Er ist in Csatád (heute Lenauheim in Rumänien) geboren, lebte in Pest, Tokaj, Wien und Stuttgart Er studierte Land-

wirtschaft, Philosophie, Jura, Medizin. Seine musikalische Ader – er hat ausgezeichnet Geige gespielt – spiegelt sich in seinen Gedichten wieder.

Aus Amerika kam der dreißigjährige Dichter enttäuscht nach Europa zurück, wo er derzeit bereits bekannter Dichter war. In Wien verliebte Nikolaus Lenau sich in Sophie von Löwenthal, die Ehefrau seines Freundes Max von Löwenthal. Sophie ließ sich auf eine anhaltende Liebesbeziehung mit Lenau ein, der einige Zeit bei dem Ehepaar von Löwenthal verbrachte und sich nie mehr von dieser großen, unglücklichen Liebe befreien konnte.

1844 verlobte Nikolaus Lenau sich mit einer jüngeren Frau: Marie Behrens. Obwohl Sophie ihm von der Eheschließung abriet, hielt er an seiner Absicht fest. Während der Hochzeitsvorbereitungen erlitt er einen Schlaganfall, wurde danach zwangsweise in die Irrenanstalt Winnenthal eingeliefert und 1847 in die Irrenanstalt von Oberdöbling (heute: Wien) überführt, wo er am 22. August 1850 starb.

*Komáromi*

### Dél felé

Dél felé vonul a zápor,  
Délre zúg a fürgeteg,  
Arra vágyom, merre távol  
A villámok dörögnek.

Ott a messze Magyarhonba'  
Nyájas kis falucska áll,  
Körülzúgja erdők lombja,  
S rá az ég áldása száll.

Megvonúlva, faluvégen  
Áll egy csendes, kicsi lak,  
Az én drága üdvösségem'  
Rejtik a szerény falak.

Erdő fát mintha vonnák  
A magános lak felé:  
Agaikat védve fonják  
A tető és fal fölé.

Némán nézi ablakából  
Lilla a sötét vadont,  
Csüggedt arcczal csak kibámul,  
Hallgatja, hogy zúg a lomb.

Nézi, nézi méla kedvvel,  
Nézi, nézi csüggeteg,  
Hogy szalad tovább a csermely,  
S szállnak szét a levelek . . .

A szél egyre jobban zajlik,  
A víz mind jobban csörög,  
És az idő, szinte hallik,  
Hogy zúg el a lány fölött.

### Nach Süden

Dort nach Süden zieht der Regen,  
Winde brausen südenwärts,  
Nach des Donners fernen Schlägen,  
Dort nach Süden will mein Herz.  
Dort im fernen Ungarlande  
Freundlich schmückt ein Dörfchen steht,  
Rings umrauscht von Waldesrande,  
Mild von Segen rings umweht.  
An des Dörfchens stillem Saume  
Ist ein Hüttlein hingestellt,  
Das in seinem schmalen Raume  
Wahret meine Herzenswelt.  
Bäume, die dem Wald entsprungen,  
Sehnend nach dem Hüttlein sich,  
Halten Dach und Wand umschlungen  
Mit den Zweigen inniglich.  
Aus dem Fenster blickt nun schweigend  
Lilla nach dem Wald hinaus,  
Ihr Gesichtchen traurig neigend,  
Blickt sie nach dem Laubgebraus.  
Und sie siehts mit stillem Sinnen,  
Und sie sieht es bang gerührt,  
Wie die Wasser niederrinnen,  
Wie der Wind das Laub entführt.  
Lauter wogt der Bach und trüber,  
Lauter wird der Lüfte Streit,  
Hörbar rauscht die Zeit vorüber  
An des Mädchens Einsamkeit.

Vargha Gyula fordítása

## Dr. Réthy Zoltán két verse

APÁM

Mint szentek képe templom oltáráról,  
Úgy néz felém jóságos kék szemed,  
Fejed köré ezüstös glóriát von  
A gyermek és a szép emlékezet.

János napon a nyíló gyöngyvirágok  
Harangjai halkán felzengenek  
És tőled bármily messze-messze járok,  
Ők visszahívják hozzád lelkemet.

Virágos kertem csupa alleluja,  
Mikor csokrot kötök neved napján  
S egy régi fénykép azt is elárulja,  
Hogyan néztél a bölcsőmre, apám.

Hányszor vettél karodra és ringattál,  
Hányszor bocsátottad meg sok hibám!  
Eszembe jutsz, ha esti alkonyatnál  
A kis fiam egy szép mesét kíván.

Ilyenkor, mint a templom oltáráról,  
Reánk mosolyog áldó kék szemed,  
Imádkozva sutogja ajkam százszor:  
Apám! Köszönöm ezt az életet . . .

ANYÁK NAPJÁN

*Édesanyámnak*

Lennék költő,  
Akinek e földön is van  
Csillagfényes égi álma:  
Dalom az ének büszke szárnyán  
Hozzátok méltó magasba szállna.

Lennék szobrász,  
Ki eszmét farag az agyagból  
Testekben is lelket nézőn:  
A mártíromság márványszobrát  
Rólatok mintázná a vésőm.

Lennék festő,  
Ki képeket tudna írni  
Csodás színekbe mártott ecsettel:  
Csak Madonnákat festenek én  
Karon ülő, mosolygó kisdeddal.

Gyermek vagyok  
És szívemnek szeretete  
Az egyetlen tudományom:  
Anyám! Ma a két kezedet  
Megcsókolom és megáldom.

MÁRAI SÁNDOR

### Az emlékekről és a csodálatosról

Soha nem érthetem meg, miért életem legszebb emléke a pillanat, mikor - tíz-éves lehettem - egy téli délután beléptem anyám sötét, üres hálószobájába, s a küszöbön állva megpillantottam a bútorok politúrján és a kályha csempéin az ablak előtt, az utcán és a szemközti házak tetején világító hó kékes visszfényét. E pillanat varázsát nem tudom elfelejteni. A hó kék fénye a sötét szobában valósággal megdöbentett, s ugyanakkor sem azelőtt, sem azóta nem észlelt boldogságérzettel töltött el. A titok-nak, a mesének, az álomszerűnek, az anderseninek, az elvarázsoltaknak ezt a teljes káp-rázatát addig nem ismertem, s később sem találtam meg az életben, soha, sehol. Mi történt akkor szívemben, idegeimben vagy a világban? Nem tudom megmagyarázni. A csodálatost nem lehet magyarázni. S az ilyen emlék örökké dereng egy lélekben, ugyanolyan mesés, kékes fénnel, mint anyám hálójával szemközt, a háztetőkön a hó.

### Vörösvári híres utca...

(a Nostalgia Dalkör tagjainak szerzeménye a felújított Fő utca átadására)

Vörösvári híres utca,  
Cimbalommal van kirakva.  
Ha még egyszer végigmegyek rajta,  
Nótát ver a csizmám sarka.

Erre gyere, ne menj arra,  
Jobb út van erre, mint arra!  
Erre gyere, szívem Mariskája,  
Adj egy csókot utoljára!

Vörösváron a Fő utca  
Viakolorral kirakva!  
Ha én egyszer végigmegyek rajta,  
Nem kopik a cipőm sarka.

Sokat járt a polgármester,  
Míg a követ meg nem vette.  
Pályázott ő erre is, meg arra,  
Nem járunk most már a sárba!

A zebra is fel van festve,  
Lámpa vigyáz az emberre.  
Figyelj, zöld van, gyere át most rajta,  
Átjutunk a túloldalra!

Vörösvárnak Fő utcája,  
Nyugodtan léphetünk rája.  
Gyertek, járjunk, menjünk el és nézzük,  
A Fő utcát megbecsüljük!

Városunk Vezetősége  
Időt, munkát nem kímélve  
A Fő utcát szebbé-jobbá tette,  
Sok-sok köszönet jár érte.

### Vigyázat, csalók!

Az elmúlt időszakban több bűncselekményt követtek el hasonló módon nyugdíjasok kárára, ezért az Országos Nyugdíjbiztosítási Főigazgatóság felhívással fordult a nyugdíjasokhoz. Tájékoztatták őket arról, hogy akinek nem bankszámlára érkezik a nyugdíja, annak kizárólag a Magyar Posta munkatársai viszik ki a járan-

dóságukat. A nyugdíjbiztosítási igazgatóságok dolgozói nem kézbesítenek sem nyugdíjat, sem pedig egyéb ellátást, így nem keresnek fel senkit ilyen célból.

Ha ismeretlen személyek a nyugdíjbiztosítási igazgatóság nevében ilyen indokkal keresik meg Önöket, értesítsék a Pilisvörösvári Rendőrőrsöt, mert csalásról van szó.

V. Ú.



## Iparosok, kereskedők Vörösváron

### Év eleji beszélgetés Tácsik Tamással

A „tízes” Piliscsaba felőli kijáratánál széreny tábla hirdeti, hogy itt térhetünk be jobbra a híres-neves T&T-be, azaz a Tácsik Pékségbe. Az irodába felvezető lépcsőn mosolyogva fogad a cégvezető, a negyvenes éveiben járó Tácsik Tamás, aki a kézfogás után máris invitál lefelé, a műhelybe.

Kora délután van, túl a munka dandárján, s az itt tevékenykedők inkább már csak rendtevéssel, takarítással foglalkoznak. Szerencsés helyzet, mert így könnyebb a gépeket és a berendezéseket szemügyre venni, róluk beszélgetni. Nem tagadom, előzőleg vendéglátóm személyében joviális külsejű pékmesterre számítottam, s aki most körbevezet egy vékony testalkatú gépészmérnök. Fellélegzem: így már könnyebb lesz kérdezni, legalábbis az elején...

– **Első benyomásra is feltűnik a gépek, s azok vezérlésének korszerűsége...**

– A sokrétű termékskálához és a jó minőséghez manapság már elengedhetetlen a korszerű, sokat tudó gépek használata. Legtöbb gépünk számítógépes vezérlésű, s neves cégektől történt megvásárlásukkal egyben igen komoly, folyamatos karbantartási és alkalmazástechnológiai háttérhez is jutunk.

– **Többféle sütőkemence van itt...**

– A hagyományos felépítésű, elektromos fűtésű sem több ötévesnél, a legkorszerűbb cukrászkemencénkben viszont együttesen melegít a hagyományos és az infratechnika is, amely sokkal egyenletesebb, kívülről-belülről való átsütést eredményez.

– **Az egyik oldalon jókora tartályok állnak egymás mellett, s a legutolsóból cső vezet a műhelybe. Mit szállít ez?**

– Igen, ez is az egyik büszkeségünk, ugyanis a liszt üzembe érkezésétől a dagasztó gépbe kerüléséig zárt tároló, adagoló és szitáló rendszeren át áramlik, mellyel a legszigorúbb tisztasági és egészségügyi követelményeket is kielégítjük.

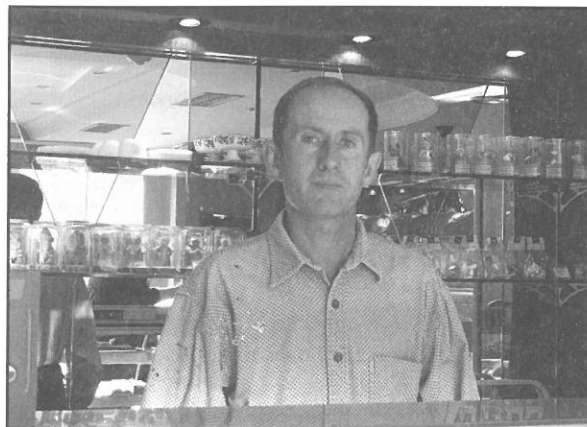
– **A terem közepén egy öntödei henger-sorra emlékeztető gép most is működik...**

– Ez egy korszerű nyújtógép. Az ide-oda mozgó gépasztalon lévő tészta egymáshoz folyamatosan közelítő hengerek közé kerül, így

vékonyodik. Időről időre a gép megáll, ekkor kezelője összehajtogatja a tésztát, majd folytatódhat a nyújtás.

– **Olyan ez, mint mikor a háziasszony több lépésben rétest nyújt, csak ipari méretekben?**

– Pontosan, de ennek az egyenletessége sokkal nagyobb.



Még pillantást vetünk a cukrászat korszerű fagylaltfőző- és készítő gépeire, majd beszélgetésünket már az irodában folytatjuk.

– **Rendben van, hogy ön gépészmérnök, de honnan szerezte azt a tudományát, amivel ilyen hírneves pék- és cukrászárakat készíthetnek?**

– Ennek már hosszabb sora van. Ugyanitt a nyolcvanas évek végéig édesapám remekül felszerelt gépműhelye működött sok jó szakemberrel. Majd jött a rendszerváltás, és egymás után összeomlottak azok a „szocialista” nagyvállalatok, amelyeknek mi szállítottunk alkatrészeket, s ez 1991-re bennünket is padlóra vitt. Főleg édesapánkat viselte meg, aki nek e műhely volt élete főműve. Sok fejtörés, éjszakai nem alvás után úgy döntöttünk, hogy a meglévő üzemsarokban pékműhelyt létesítünk. Minden megmaradt anyagi, fizikai és szellemi erőnk erre összpontosítottuk. Majd megkerestünk olyan kiváló pék- és cukrász szakembereket, akik egyben a mi gondolkodásmódunkat is el tudták fogadni. Ez volt a legnagyobb kihívás. Több száz(!) emberből

alakult ki az az évek óta nálunk dolgozó 45 kolléga, akik ennek meg tudnak és akarnak felelni. Mindmáig, amennyire csak erőnkől telik, megbecsüljük szakembereinket, akik szívesen dolgoznak itt, és mellettünk állnak. Közös célunk az egyenletesen magas minőségű és mindig friss termékek előállítására.

– **Amellett, hogy itthonról sokan jönnek vásárolni, hol található még meg pékáruik és hogyan történik a kiszállítás?**

– Termékeink itt, Vörösváron szinte minden üzletben megtalálhatók, de közel hetven kisebb-nagyobb üzletbe is szállítunk öt teherautónkkal Szentendrétől Esztergomig, de legnagyobb piacunk a főváros.

– **Ha nem titok, hányféle pék- és cukrászárut gyártanak?**

– Egyáltalán nem az; 120féle pékáru, 25 különféle kenyeret, 150féle cukrászati terméket és 110 különböző, több díjat is elnyert fagylaltot készítünk, amihez Olaszország két piacvezető alapanyaggyártójának termékeit használjuk fel.

– **Ennyiféle fagylaltot???**

– Igaz, bár egyszerre „csak” tizennyolc félélt tudunk a pultban bemutatni. De ha valaki nagyon csalódott volt, mert éppen egy tizenkilencediket szeretett volna, másnapra mindig elkészítettük neki.

Néhány pillanatra belép felesége, s ez a családra váltja beszélgetésünket. Tácsik Tamás és hitvese hét-, öt- és hároméves kisgyermek, két fiú és egy kisleány boldog szülei. Az édesanya mostanában tér majd vissza orvosi hivatásához, a Margit Kórház aneszteziológus és intenzív-szakorvosa.

– **Családcentrikus vagyok – folytatja a cégvezető – , sokat segít, hogy itteni vezetői munkám időbeosztása mindig ad lehetőséget, hogy törődjem a családommal, és minden együtt töltött idő nagy öröm mindannyiunknak.**

– **Egy valakiről, az édesanyjáról nem beszélünk eddig...**

– Ő húsz éven át mint gyógyszerészasszisztens az itteni patikában dolgozott, majd édesapámmal együtt tevékeny részese volt az üzem beindításának.

– **Legvégére hagytam, amit többnyire elsőként kérdezek, hogy milyen régiiek a család vörösvári hagyományai?**

– Sok nemzedék óta élnek már itt Németországból ide települt felmenőink. Egyedül apai nagyapám ereiben folyik palóc vér.

Gyakran olvassuk a cég nevét mint segítőt városunk rendezvényein mely immár így alakul: „Tácsik Pékség és Cukrászda”. Beszélgetőtársam szerényen kért, hogy ezt talán ne is említsük ebben az írásban, ők természetesnek tartják.

Mégis megteszem, mert megérdemli ő és a családja, akik szorgalmukkal, sok-sok munkával vívták ki mindannyiunk megbecsülését.

### Gépbemutató Vörösváron

November 26-án a Müller Papír vörösvári telephelyén ünnepélyes keretek közt mutatták be a cég Combi Star típusú, saját fejlesztésű, korszerű szalvétagyártó gépét. A bemutatóra külföldről is érkeztek szakemberek. A rendezvény díszvendége Gromon István polgármester volt.

További információ:  
www.mullerpapir.hu



## A december 5-i népszavazásra emlékeztek a vörösvári vármegyések

December 5-én, vasárnap a 2004. december 5-i kettős állampolgárságról szóló népszavazásra és a „gúnyhatáron túl szakadt testvéreinkre” emlékezett a Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom helyi szervezete a pilisvörösvári református templom kertjében.



„Sokan talán nem értik, miért vagyunk most itt, miért emlékezünk 2004. december 5-re, mikor a kettős állampolgárság intézménye létezik” – kezdte mondandóját Gribek Dániel elnök, majd kifejtette, hogy miért nem kielégítő a meghozott jogszabály. „Ukrajnában például az ukrán állampolgároknak a törvény szerint mindössze egyetlen állampolgársága lehet, így a kárpátaljai magyarok helyzete még most is kilátástalan!” Hozzátette azt is, hogy a népszavazás következményeként történt magyarok elleni akciókat, veréseket, magálzattatásokat sem lehet elfelejteni egy jogszabály megalkotásával.

Az ünnepség végén a jelenlévők megkoszorúzták a HVIM által egy éve felállított kopjafát, melyen rovásírással az áll: „Ötmillió magyar, akit nem hall a Nagyvilág.”

A rendezvény – amelyen a pilisvörösvári és pilisszentiváni Jobbik is képviseltette magát – a Székely Himnusz eléneklésével ért véget.

V. Ú.

## Engelbert Liegl az „Év embere” a szállítmányozásban

2010 novemberében az osztrák származású Engelbert Liegl nyerte el a Navigátor szaklap „Év embere” elismerését, amelyet nemcsak a pályafutásával, hanem személyes ráteremtésével is kiérdemelt. A 44 éves Engelbert Liegl az első külföldi, aki magyarországi munkájának elismeréseként átveheti ezt a díjat.

Ausztriai családi vállalkozása után Engelbert Liegl, 1990-ben alapította meg a pilisvörösvári központtal rendelkező magyarországi cégét. A Liegl Nemzetközi Fuvarozási és Szállítmányozási Kft. jelentős középvállalkozásnak számított, amikor 1999-ben létrejött a Liegl & Dachser Szállítmányozási és Logisztikai



Kft., a németországi Dachser nemzetközi szállítmányozási csoport tagjaként. Hálózatuk és szolgáltatásaik révén a cég mára a szállítmányozási ágazat egyik vezető szereplőjévé vált. Az Engelbert Liegl irányításával működő magyarországi céget a dinamikus fejlődés jellemzi: „2011-ben nyereségesen szeretnénk továbbterjeszkedni, mert ez az egyetlen út a tartós siker felé. Aki a babérokon pihen, az máris veszített” – nyilatkozta Engelbert Liegl a Navigátornak adott interjújában. Az üzletember jövőbeni tervei közt szerepel többek közt egy új Dachser EURO-HUB: egy logisztikai elosztó-átrakóközpont megnyitása jövő év közepén Pozsonyban, valamint egy beruházás Ploestiben (Románia), ahol előreláthatóan jövő év márciusában 7 ezer négyzetméter területű veszélyesanyag-raktárt nyitnak majd. „Ez lehetőséget biztosít a sok éven át mellettünk kitartó ügyfeleinknek is a további bővüléshez Kelet-Európában” – tette hozzá az ügyvezető igazgató.

„Célkitűzésünk egyszerű: a Liegl & Dachser a közép- és kelet-európai fel lendülő térségben ügyfelei kívánságait mindenhol és mindenkor a lehető legnagyobb megelégedésre, megbízhatóan és kedvező áron kívánja kielégíteni.”

A siker ugyanakkor nem csupán szervezéstől függ. Véleménye szerint elsőrendű fontosságú lenne, hogy a politika olyan strukturális reformokat valósítson meg, amelyek az államháztartást egy tartósan kiegyenlített alapra helyezik anélkül, hogy a vállalkozásokat további terhekkel sújtanák.

Forrás: trademagazin.hu

## Tisztújítás a horgászoknál

Január 23-ára tisztújító közgyűlést hirdetett a Civilek Háza színháztermébe a Pilis-vörösvári Horgász Egyesület.



Az augusztus 20-i gyerek horgászverseny győztesei

A PHE 1957-ben alakult, jelenleg közel 500 tagja van. Az egyesület kezelésében öt bányató van, melyek összesen közel 13 hektár vízterületet jelentenek. Évente kb. 240-260 mázsa halat telepítenek a tavakba: pontyot, vegyes keszegféléket, és néhány mázsa ragadozó halat (csuka és süllő). Így aztán van is mit kifogniuk az itt horgászoknak.

## A Civil Egyesület hírei



### Forralt bor és Tácsik-sütemény

A Civil Egyesület forralt borral, teával és Tácsik süteményekkel várta a karácsonyi éjféli miséről érkezőket a nagytemplom kijáratánál. Köszönet minden segítőkész és a fiatal zenészeknek, akik a kedvünkért hangulatos karácsonyi dalokat játszottak.



### Adománygyűjtés

A Civil Egyesület sikeresen megszervezte a már hagyományos karácsonyi adománygyűjtést. Így ismét közel 100 család karácsonyát tudtuk szebbé tenni Pilisvörösváron. Köszönet az adományokért és az önkéntesek segítségéért, akik minuszokban állva fogadták és osztották az adományokat!

Bruckner Kata

## Jégről mentést tanultak a fiatal szentiváni tűzoltók

Január 7-én a Pilisszentiváni Polgárőr és Tűzoltó Egyesület ifjúsági csoportja számára jegről mentési bemutatót tartottak a szentiváni Slótyi jegén.

(Forrás: www.szentivanipte.hu)



## Költözik a kistérségi iroda

A Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulási Tanácsának elnöke a 2004-2010 közötti időszakban Pilisvörösvár polgármestere volt, ezért a pilisvörösvári székhely szerint került kialakításra a munkaszervezet számára az iroda a Puskin utca 8-ban. A tanács elnöke 2009. november 4. óta Bencsik Mónika nagykovácsi polgármester.

Az „elnök személyében történt változás miatt a hatékonyabb munkavégzés érdekében” a polgármesterek január 13-i nagykovácsi ülésükön indokoltan tartották az iroda átköltöztetését Nagykovácsiba. A kistérségi iroda február 2-tól Nagykovácsiban, a Kossuth u. 8. alatt folytatja tevékenységét.

## A Házsongárdi temető támogatása

A Csornai Többcélú Kistérségi Társulási Tanácsa „Pusztulnak az évszázados emlékművek a házsongárdi temetőben” címmel felhívással fordult hazánk összes kistérségi társulásához azzal a céllal, hogy együttesen támogassák a híres kolozsvári temető megmentését.

A Pilis-Buda-Zsámbék Többcélú Kistérségi Társulási Tanács 2011. január 13-i ülésén úgy döntött, hogy 100.000.- forinttal támogatja a kezdeményezést.

## Megszűnnek a hulladékgyűjtő szigetek Solymáron

A Saubermacher Bicske Kft. 2011-ben háztól viszi el a szelektíven gyűjtött hulladékot Solymáron. A szelektív gyűjtő szigetek megszűnnek, helyette 6 db gyűjtőzsákot kap minden háztartás és házhoz menő szelektív gyűjtés lesz. A zsákba csak csomagolóanyagot

(PET palack, karton italdoboz, konzervdoboz) szabad tenni. A Saubermacher Bicske Kft. a lakossághoz eljuttatott hulladéknaptár szerint végzi a kommunális hulladékok szállítását.

Az üvegyűjtésre a boltok közelében helyeznek ki üvegyűjtő konténereket.



## Megújult Solymár nagyközség hivatalos honlapja

A portáloldal a Európai Unió által társfinanszírozott Államreform Operatív Program keretében újult meg. Kialakításában arra törekedtek, hogy a különböző csoportokhoz tartozó felhasználók gyorsan, maximum 2-3 kattintással elérjék az őket érdeklő kérdéseket, adatokat.

## Tűzoltó-hírek

### 2010-es statisztika

Egyesületünk az elmúlt évben a város közigazgatási területén és a 10-es számú főúton 203 káresemény felszámolásánál vett részt. A tüzesetek száma 66, a műszaki mentések száma 133 és a téves riasztások száma 4 volt. Ezen túlmenően a szomszédos tűzoltóságoknak további 21 alkalommal segítettünk.

### Az elmúlt egy hónap eseményei

A decemberi lapzárta után 12 alkalommal kellett éles bevetésben részt venni tűzoltóinknak. Ebből még az elmúlt évben 7 alkalommal ebben az évben pedig 5 alkalommal voltunk különböző káreseményeknél. A tüzeseteknél 4 alkalommal kellett beavatkozni, melyek közül a Szent Erzsébet utcai melléképületű valamint az Ör-hegy utcai hétvégház-tűz érdemel említést.

Az előbbi esetében a melléképületnél fahulladék, a tetőzet egy része valamint egy targonca fülketeje égett, a gyors beavatkozás és az ott lakók segítségével sikerült gyorsan eloltani. A keletkezett kár nem volt jelentős. Sajnos nem mondható el ugyanez az Ör-hegy utcai tüzesetnél. A kiérkezéskor már teljes egészében égett a faház amelyből a hivatásos tűzoltók megérkezése előtt egy 11,5 kg-os PB palackot sikerült kihozni. Ezután még egy gázpallackot és egy gáztartályt sikerült a rob-

banástól megmenteni. Még az oltás megkezdése előtt azonban egy háztartási és egy kemping gázpallack felrobbant, amelyet az utómunkálatok során vettünk észre. A tüzesetnél személyi sérülés nem történt, mert az ott élő személy időben elhagyta az épületet.



A műszaki mentések alkalmával öt alkalommal közúti balesetknél avatkoztunk be, melyek során csak anyagi kárral járó események történtek tehát nem volt személyi sérülés.

Egy alkalommal a szél és a hó tréfálta meg az autósokat Pilisvörösvár és Pilisszántó között. A hófúvásban elakadt járművek kimentésében segítettünk a Magyar Közúttal és hivatásos tűzoltókkal együtt. A kimentés

után a hómáronak sikerült szabadá tenni és a közlekedésnek átadni az útszakaszt természetesen folyamatos tisztítás mellett.

A Szikla utca egyik ingatlanán egy nagy víztározóba esett kutyát kellett kimenteni. A megriadt állatot kötelek és létra segítségével emeltük ki a víz fogságából.

A gyors utcaidő következtében egy Szent Erzsébet utcai ház pincéjét öntötte el mintegy 60 cm-es magasságban a víz. Motoros szivattyút vettünk igénybe a víz eltávolításához, és sikerült is nagy részét eltávolítani, ezáltal lehetőség nyílt a kazánt megközelíteni és újra beindítani.

Nagyon fontos és ezért említést érdemel, hogy az elmúlt évben nem volt sem karácsonyfátűz, sem pedig ádventi koszorútól felgyúlt bútorzat.

### Emlékezés

10 éve elhunyt bajtársunkra emlékeztünk Piliscsabán. Az évforduló alkalmából szentmisen vettünk részt a katolikus templomban, majd utána valamennyi tűzoltó leróta kegyeletét a sírnál.

*Kovács Zsolt*  
tűzoltóparancsnok

**A helyi tűzoltók elérhetősége:**

**06-70-215-1909**

## Rendőrségi hírek

### Erőszakos cselekmények

December 17-én a járőr előállította S. L.-t, mivel a rendőrségre érkezett bejelentés szerint a vele egy háztartásban élő B. B.-t és annak öt-éves lányát ittas állapotban bántalmazta. Mint kiderült S. L. körözés alatt áll.

Január 08-án a járőr a Szent István utcából a Pilisvörösvári Rendőrőrsre előállított két vörösvári lakost, akik előzetes szóváltást követően ittas állapotban összeverekedtek.

Január 11-én egy pilisvörösvári lakos bejelentést tett a rendőrségen, hogy az élettársa ittas állapotban megölésével fenyegeti, ezért nem mer elaludni. Az asszonyt a mentők pszichiátriai kezelés céljából kórházba szállították.

### Gépkocsifeltörések

December 17-én az esti órákban feltörték egy személygépkocsit az Árpád utca egyik családi házában udvarán. A gépkocsiból a tolvaj egy táskát tulajdonított el benne személyes tárgyakkal, lakáskulccsal. Lopási kár: 30.000 Ft. Rongálási kár: 60.000 Ft.

December 21-én feltörték a Templom téri általános iskola előtt egy parkoló személygépkocsit. Az utastérből eltulajdonítottak egy táskát a benne lévő személyes iratokkal együtt, a csomagtartóból pedig különböző kézi szerzőköteteket. Lopási kár: kb. 300.000 Ft.

### Betörések, betörési kísérletek

December 19-e és 22-e közötti időben ismeretlen tettes ablakbetörés módszerével behatolt a Dózsa György utcában egy családi házba, és onnan arany ékszert és készpénzt tulajdonított el. Lopási kár: 1.500.000 Ft. Rongálási kár: 15.000 Ft.

December 24-e és 28-a közötti időben ismeretlen személyek betörték a Szondi utcában egy használaton kívül lévő üzlethelyiségbe, és onnan eltulajdonítottak 15 kg fagyaszott sertés hátsócsülköt, 5 kg fagyaszott marharostélyost és 5 kg fagyaszott sertésoldalast. A betörők az üzlet konyha részében lerántották a pultról egy elektromos pizzasütő kemencét, ezért a pizzasütő csatlakozó dobo-

za a falból kiszakadt, a csempét összetörte, és összetört a kemence oldalfala is. A lopással okozott kár: 25.000 Ft. A rongálási kár 350.000 Ft.

Január 2-áról 3-ára virradó éjjel ismeretlen személy megrongálta egy Fő utcai élelmiszerbolt bejárati ajtajának zárját. A rongálással okozott kár: 30.000 Ft. Lopási kár nem keletkezett.



Január 7-én ablakbefeszítés módszerével betörték egy Szent Erzsébet utcai családi házba, és onnan műszaki cikkek, valamint ékszert tulajdonítottak el. Lopási kár: 2.800.000 Ft. Rongálási kár: 100.000 Ft.

### Lopások

Január 04-én ismeretlen tettes letépte és eltulajdonította a Rákóczi utcában egy családi ház kaputelefonját. A lopási kár: 25.000 Ft, a rongálási kár: 15.000 Ft.

Január 5-én ellopták egy pilisszentiváni asszony pénztárcáját a Szakorvosi Rendelőintézetben. A pénztárcát a karján lévő kosárból emelték ki, benne 15.000 forint készpénzzel.

Január 11-én ismeretlen tettes besurrant a Csobánkai utcában egy házba, és onnan eltulajdonított két darab festményt. A bűncselekménnyel okozott kár kb. 40.000 Ft.

Január 12-én a rendőrség a Nyár utca végén található erdős területről falopás gyanúja miatt állított elő öt személyt.

### Csalók

Január 12-én egy Görgy utcai lakos telefonon bejelentést tett a rendőrségen, mely szerint két férfi kereste fel őt az ELMŰ munkatársainak adva ki magukat. A csalók a sértett figyelmét elterelve 1,2 M Ft-ot tulajdonítottak el a lakásból.

### Közúti balesetek

December 23-án a Fő u. 121. sz. előtt forgalmi okokból megállt egy Dorog irányába közlekedő személygépkocsi. A mögötte haladó személygépkocsi vezetője nem tartotta be a követési távolságot, melynek következtében nekiütközött az előtte haladó járműnek. A balesetet okozó személygépkocsi vezetője a baleset után megállás nélkül továbbhajtott, szabálytalanul bekanyarodva az Iskola utca irányába.

December 24-én a MOL benzinkút kihajtójáról egy személygépkocsi kanyarodott ki a 10-es számú főútra, de nem biztosított elhaladási elsőbbséget egy Pilisvörösvár felől közlekedő személygépkocsinak, amely az összeütközést elkerülendő áttért a szembe jövő sávba, majd az úttest bal széle melletti árokba csapódott. A jármű vezetője előreláthatólag nyolc napon túl gyógyuló súlyos sérülést szenvedett.

December 30-án a Fő út 63 szám előtt egy forgalmi okokból álló személygépkocsinak hátulról nekiütközött egy másik autó, melynek vezetője egy arab kinézetű, magyarul rosszul beszélő férfi volt. A férfi kijelentette, hogy készpénzzel rendezné a dolgot, mert nincs ideje papírokat töltögetni. A másik jármű vezetője közölte vele, hogy már pedig kárbejelentést lapot kell kitölteni. Erre a férfi adatainak hátrahagyása nélkül beült az autójába, és elhajtott.

Január 1-jén négy autó csúszott egymásnak a Fő út 84. szám előtt. A balesetben résztvevők Piliscsaba irányából Budapest irányába közlekedtek, amikor az elől haladó személygépkocsi lefékezett, s a mögötte haladó járművek sorban beléütköztek. A Fő út csúszós, jeges volt a balesetkor, a járművek nem az útviszonyoknak megfelelően közlekedtek.

Összeállítottuk

Gaál Győző r. százados

őrsparancsnok-h. tájékoztatása alapján

## Eljárást indítottak a vörösvári tolvaj ellen Veszprémben

Veszprém egyik áruházának biztonsági őrre elől akart elfutni egy fiatalember január 13-án, csütörtökön kora délután. A 21 éves pilisvörösvári fiatal eredeti szándéka szerint azért érkezett a királynék városába, hogy a Pannon Egyetemről tájékozódjon, azonban nem maradt pénze a hazautazásra, így elhatározta,

hogy néhány áru eltulajdonításával és annak értékesítésével megszerzi a hazaúthoz szükséges pénzt.

Elhatározását tett követte, bement egy áruházba, ahol a sorok között a termékeket a kosarából a táskájába helyezte. Az üzletből kilépve a biztonsági őr megállította, amitől megijedt és elszaladt. Futás közben megszabadult az ellopott árut tartalmazó táskától. A helyszínre siető járőrök látták, hogy egy a személyleírásnak megfelelő fiatal az üzlet-

központ közelében lévő főút mellett lévő árokból próbált éppen kimászni.

A menekülő tolvajt a járőrök elfogták, vizsgálásérték az üzletbe és útközben megtalálták a táskát, benne 67 ezer forint körüli értékben a lopott kozmetikai termékekkel. A fiatalember a lopást elismerte, az áru hiánytalanul megkerült, amelyet a járőrök az áruházban azonnal vissza is adtak. Lopás miatt folytat büntetőeljárást a fiatalember ellen a Veszprémi Rendőrkapitányság. (police.hu)

## Kézilabdás változás

Rásonyi Viktor lett a Pilisvörösvári Kézilabda Sportkör új elnöke. Ezzel véget ért egy hosszú korszak, Pándi Gábor elnökségének időszaka, s megkezdődik egy újabb, melyben Pándi Gábornak remélhetőleg már csak a szakmai munkával kell foglalkoznia. Az egyesület vezetésének terhe mostantól Rásonyi Viktor – az ismert vállalkozó, és korábbi játékos – vállalja nyugszik.

Megújult az elnökség is, amelyben Schuck Ildikó, Jáki András, Szintainé Szmétana Rita, dr. Tass Balázs, és Vajay György kaptak helyet. A felügyelő-bizottság elnöke Pál Andrea lett.

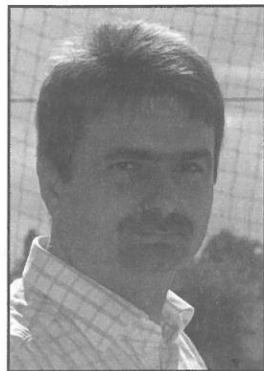
**– Mi az új elnökség célja az elkövetkező években?**

– Szeretnénk, hogy a vörösvári férfi és női csapat, vagy legalább az egyik közülük felkerüljön az NB I/B-s bajnokságba – mondja Rásonyi Viktor. – Természetesen ez nem megy egyik napról a másikra. Meg kell erősíteni az egyesület anyagi helyzetét, és szükségünk lesz még egy új edzőre is, hiszen Pándi Gábor nem vihet egymaga a hátán a klub szakmai munkáját.

**– Vizsgáljuk meg egy kicsit részletesebben is a gazdasági és a szakmai feladatokat. Hogyan lehet több pénzhez juttatni az egyesületet?**

– Mivel bajnokság közben történt a váltás, most a helyzetfelmérésnél, és a lehetőségek számbavételénél tartunk. Először is meg kell néznünk, hol tudnánk spórolni. Éppen ezért szeretném újratárgyalni a solymári Pemü Sportszarnokkal kötött megállapodást, mert a

terembérlet a legnagyobb kiadási tétel az egyesület költségvetésében. Például a piliscsabai sportcsarnoktól és a pesthidegkúti Klebelsberg Iskolától is kedvezőbb ajánlatot kaptunk. Mi hosszú évek óta béreljük a solymári csarnokot, ezért nagyfogyasztóként szeretnénk kedvezményt kapni. Ha másképp nem megy, lehet, hogy csak a mérkőzéseket tartanánk Solymáron, az edzéseket máshová vinnénk. Szeretném ezt a kérdést egy hónapon belül lezárni.



Rásonyi Viktor,  
a PKSK új elnöke.

– Rendben, ez a költségcsökkentés egyik eszköze. De hogyan szeretnéd a bevételeket növelni?  
– Ahhoz, hogy egyáltalán előrelépésről beszéljünk, meg kell tartanunk a jelenlegi támogatóinkat, Pilisvörösvár Város Önkormányzatát, a Rotburger Sörözőt és a Pitá Tours-t, amelyeknek ezúton is szeretném megköszönni, hogy már évek óta a sportág és az egyesület mellett állnak. Természetesen bízom abban, hogy a vörösvári kézilabdázás értékei felkeltik a lehetséges szponzorok érdeklődését is. A céljaink világosak, és a jó NB I/B-s szereplés, úgy érzem, kellő reklámpértékkel bír. Ugyanakkor, a mai gazdasági helyzetben a cégek bizonytalanok, nem szívesen kötnek hosszabb

távú reklám- és szponzorációs szerződéseket. Ma akár már az egy éves szerződés is hosszúnak számít. Éppen ezért hamarosan szeretnék kidolgozni egy olyan éves keretszerződést, amelyet a szponzorok havi lebontásban is teljesíthetnek. S mint oly sok sportegyesület, mi is várjuk, hogy az Európai Unió elfogadja a magyar sporttörvényt, melynek értelmében a cégek a nyereségadójuk nagy, vagy teljes részét, az öt kiemelt sportágban (labdarúgás, kézilabda, kosárlabda, vízilabda, jégkorong) első-és másodosztályú klubok támogatására fordíthatják.

**– Nos, igen, magam is tapasztalom, hogy az érintett sportágak nagyon számítanak erre a lehetőségre. Az EU döntéséig azonban még sok idő eltelhet, így majd akkor térjünk vissza erre a témára, ha aktuálisává válik. A szakmai célokról azonban – noha ez is nagyrészt pénzfüggő – beszéljünk még egy kicsit, mert eddig annyi hangzott el, hogy NB I/B-s csapatokat szeretnénk.**

– S nem véletlenül, hiszen ez egy kézzelfogható cél. De mindez együtt jár az utánpótlás-neveléssel, a szakmai munka erősítésével, új edző bevonásával, és annak elérésével, hogy Vörösvár valóban a kézilabdázás kistérségi központja legyen. Szeretnék például első osztályú klubokkal szoros szakmai együttműködést kialakítani. Bármelyik elemet is tekintem, mindegyik megvalósításához időre, és persze pénzre van szükség.

**– Sok sikert kívánok a megvalósításukhoz!**

– Köszönöm, remélem, nem vallunk kudarcot!

Várhegyi Ferenc

## Tudomány

### Az MRI orvos-diagnosztikai berendezés II.

Az MRI fizikai működésének alapjai. A forradalmi jelentőségű diagnosztikai eljárás az információkat, az emberi testet alkotó anyagok atommagjainak mágneses tulajdonságából nyeri. Lehetővé teszi a test belsejének rétegről rétegre való letapogatását és e rétegek képernyőn való megjelenítését anélkül, hogy olyan sugárterhelésnek tenné ki a szervezetet, mint a röntgenvizsgálatok. Testünk 63%-a hidrogén, ezért a hidrogénmagok spinjét célszerű az orvosi MRI berendezésben vizsgálni. Az atommagban a protonok és neutronok spinjei alaphelyzetben ellentétes irányba állnak be, így ha a magban páros számú proton van, akkor azok spinje semlegesíti egymást, hasonlóan a páros számú neutronok spinje is nulla lesz, tehát nem viselkednek mágneses iránytűként. Páros számú protont és neutronot tartalmazó atomokat nem lehet a mágneses magrezonancia módszerrel vizsgálni. A hidrogén atomban egy proton van, tehát ez kis iránytűként viselkedik.

Erős mágneses térbe helyezve az anyagot a spinek lehetséges energia szintje két részre

hasad fel, a két energia állapot közötti energia különbség arányos a mágneses térerősséggel, egy másik egyenlet szerint, pedig arányos a frekvenciával. Lásd az 1. ábrát! A kisebb energiaszintről a spineket csak energiaközléssel lehet a magasabb szintre vinni. A spinek a magasabb energia szinten csak igen rövid ideig lehetnek, hiszen az azonos pólusok taszítják egymást. Ha a mágneses tér erőssége 1 Tesla, akkor a hidrogén mag elnyeli a 42,58 MHz rádióhullám energiáját és egy rövid időn belül (relaxációs idő) ezen a frekvencián az elnyelt energiát kisugározza, ezt nevezik mágneses magrezonanciának.

A rezonancia frekvencia beállítható a mágneses térerősség változtatásával vagy a rádióhullám generátor frekvenciájának változtatásával. A hidrogén atomok által kisugárzott energiát (rádióhullámot) hasznosítják a vizsgálat során, ez ad választ a hidrogén atomok helyéről, sűrűségéről. Összehasonlítással a Föld mágneses terének erőssége a Tesla 50 milliommód része. A mágneses magrezonancia

alkalmazása napjainkban nélkülözhetetlen szerkezetvizsgálati módszer a kémiában, biokémiában és anyagtudományokban. Továbbfejlesztve MRI néven hatékony orvosi diagnosztikai berendezés lett.

Az MRI berendezésekben 1-3 Tesla erősségű mágnes teret alkalmaznak. Az eddigi vizsgálatok során az ilyen nagy mágneses térnek még semmilyen káros hatását nem tapasztalták. Ugyanígy nincs káros hatása a 40-100 MHz rádióhullámnak, ennek energiája még nagyon messze van az UV vagy a röntgen sugárzás ionizáló hatásától, legfeljebb csak melegítő hatása van.

Forrás: Az interneten számos magyar nyelvű szöveg található, leginkább hirdetések, reklámok. Akit ez a téma komolyabban érdekel, annak az alábbi internet címet ajánlom: <http://www.cis.rit.edu/htbooks/mri/inside.htm>, ez kb. 150 oldalas könyv, 15 fejezetből áll, sok mozgó ábrával teszi követhetővé az anyagot, annyi matematikát használ amennyi feltétlenül szükséges.

(Folytatjuk!)

Saufert János

## Kerékpáros idő

A természet rendje szerint való, hogy télidőben sorra vegyük dolgainkat, és felkészüljünk a folytatásra. A tél nemcsak a vég, hanem az újba való átmenet kezdete is. Nincs ez másként a sportban sem. Itt is fontos a megpihenés, és a gondolkodás, hogy utána újult erővel következze a cselekvés. A vörösvári kerékpárosok is követik az időnek ezt a körforgását. Az alábbi beszélgetés is ezt mutatja.

– A mi esetünkben három dolgot kell különválasztani, amikor értékeljük az előző évet, és egyben felkészülünk a következő időnyre. Nevezetesen, a versenyrendezést, az edzőmunkát és a versenyeken való szereplést – mondja Bányai Péter, a Pilis Cross Country Club elnöke.

– Akkor kezdjük is mindjárt a legnagyobb erőket koncentráltan megmozgató projekteknel, a versenyrendezésnél. Minden úgy sikerült, ahogy eltervezték?

– 2010-ben a legfontosabb projektünk a Cross Country Magyar Bajnokság megrendezése volt. Örömmel mondhatom, hogy a verseny szakmai körökben nagy elismerést kapott, és a médiában is pozitív visszajelzése volt a munkánknak. Előtte nagyon izgultunk, mert hazai pályán kellett bizonyítanunk – szerencsére sikerült. Lényegesnek tartom, hogy a már hagyományos, hat különböző versenyből álló Neuzer Kupát is megrendeztük, amely az utánpótláskorú versenyzőknek kínál nagyszerű lehetőséget. A sorozat népszerűségére jellemző, hogy népesebb mezőny indult el rajta, mint egy-egy Magyar Kupa futamon.

– Ezekről az eseményekről beszámolt a Vörösvári Újság is – ezúton is gratulálók a viadalokhoz. A klubban zajló hétköznapi munkáról, az edzésekről azonban kevesebbet beszéltünk, ezen a téren milyen tapasztalatokat hozott az elmúlt év?

– Lényegében mindegyik korosztályban van egy mag, amelyik nagyon komolyan veszi a versenyzést, és körülöttük ott vannak azok, akik inkább a mozgás, a sportolás miatt járnak hozzánk. Jól van ez, hiszen így mindenki megtalálhatja a számításait. Akik hobbiból kerékpároznak, általában heti két edzésen vesznek részt, a többiek heti 3-5 foglalkozáson gyűrik magukat. A vezetőedző, Benkó László mellett három másik edző is dolgozik az egyesületnél. Fetter György tartja a Bringasulit, amely nagyon népszerű, különösebb hírverés nélkül is legalább harminc gyerek jár a foglalkozásokra. Gáborházi Ágnes dolgozik az U11 és az U-13-as korosztállyal, Tátrai Zoltán pedig a 15-17 évesekkel foglalkozik.

– Az egyesület minden évben sok versenyen vesz részt. 2010-ben melyek voltak a legkiemelkedőbb viadalok és eredmények?

– A Magyar Bajnokságon tizenkilenc aranyérmeket osztottunk ki. Ebből hat Vörösváron maradt. Azt hiszem, ez jól jelzi edzőink hozzáértését és versenyzőink teljesítményét. Női Elitben Benkó Barbara, az U-17-es korosztályban Kubovics Klaudia és Bányai Dominik győztek, az U-13-asoknál Bányai Moira, az U-11-eseknél Buzsáki Virág, az U-



Benkó Barbara a vörösvár OB-n  
(Fotó: F. A.)



Pillanatkép a vörösvári OB-ról  
(Fotó: www.bringabanda.hu)

9-eseknél pedig Sipos Benedek lett aranyérmes. A Magyar Kupa sorozatot Benkó Barbara megnyerte, és Kubovics Klaudia és Kertész Csenge is első lett a saját korcsoportjában. Mirk Júlia, Fetter Erik, Bányai Dominik második, Bányai Moira pedig a harmadik helyen végzett. Külföldön is többször jártunk, a két legfontosabb versenyünk az ausztriai Langenloisban és a horvátországi Samobarban volt. Langenloisban Fetter Erik második, Bányai Noell és Bányai Moira pedig harmadik lett. Samobarban Benkó Barbara és Bányai Dominik ezüstérmes szerzett, Kubovics Klaudia pedig nyert.

– Szép munka... De, milyen lesz, lehet, az idei év?

– Májusban, megrendezzük a Pilis Kupát – a helyszín Pilisvörösvár –, amely a Magyar Kupa sorozat második versenye lesz. Célunk, hogy a viadal legalább olyan színvonalas legyen, mint a tavalyi OB. Mivel ez egy olimpiai pontszerző verseny, külföldről is várunk indulókat. A pályában lesz némi módosulás, a nemzetközi szövetség hivatalos, új irányvona-

la alapján csökken a versenyidő. A pálya így rövidebbé válik, a viadal viszont pörgős lesz. Szolgálatba állítunk egy kisbuszt, amely iránytaxiként működve, folyamatosan hozza-viszi majd a nézőket a leglátványosabb helyszínre. Bízom benne, hogy ez az újítás is bevalik. Folytatjuk a Neuzer Kupa sorozatot is, amely minden évben szép számmal vonzza az érdeklődőket.

– Elegáns program, annyi bizonyos. Hát az edzőmunka és a versenyzés hogyan alakul 2011-ben?

– A téli alapozó időszakban vagyunk. A versenyzők spinning foglalkozásokra, step-aerobicra, kosárlabdára, valamint úszó-és futóedzésekre járnak. Remélem, hogy ez a munka már a tavaszi kerékpáros edzéseken is érezteti a hatását. Idei nagy célunk az első ízben megrendezendő U-15-ös és U-17-es Európa-bajnokságon való jó szereplés. A viadalt Grazban rendezik meg, különlegessége, hogy nem egyéni, hanem csapatverseny lesz. Háromfős csapatok (két fiú és egy lány) indulhatnak, ügyességi, cross country és sprint versenyszámokban. A viadalon egyesület, régió és ország indíthat csapatot – mi valószínűleg két csapattal megyünk.

– Milyen színekben?

– Szó van róla, hogy nemcsak a vörösvári klubot, hanem az országot is képviselnék. Mondanom sem kell, ez nagy megtiszteltetés volna. A szóba jöhető versenyzők között válogatóverseny dönt majd az indulásról. Egy biztos, a vörösváriak bringások ott lesznek Grazban! Persze, mindehhez a szülők áldozatvállalására és támogatókra is szükség van – remélem, korábbi segítőink továbbra is kitartanak mellettünk, és boldogan fogadjuk újak jelentkezését is!

Várhegyi Ferenc

## Kézilabdás hírek

Február 13-án kezdődik az NB II-es kézilabda bajnokság tavaszi időnye. A vörösvári felnőtt férfi csapat az ötödik, a női a harmadik helyről várja a folytatást. Az alapszakaszból még négy mérkőzés van hátra. A rájátszásba a legjobb öt csapat jut be. A nőknek kifejezetten jó esélyük van erre, s ha a férfiak is nyernek még két mérkőzést, ők is a legjobb öt között küzdhetnek tovább.

Jelenleg mindkét együttes a téli alapozó edzéseket végzi. A női keret változatlan, a férfiaknál pedig újra edzésbe állt Hidasi Tamás. Ugyanakkor, a strandkézilabda válogatott Kovács Pétert az NB I/B-s Balassagyarmat szeretné a soraiban tudni – a kiváló játékos valószínűleg náluk folytatja majd.

Izgalmas tavaszunk lesz.

Várhegyi Ferenc

## Pályázati felhívás művelődésszervezői állásra

Pályázatot hirdető: Művészetek Háza, ÁMK, Városi Könyvtár, Cziffra György AMI

Meghirdetett munka: művelődésszervező

Feladatok: kiállítás-szervezés, rendezvényszervezés, pályázatírás, propagandaanyagok szerkesztése

Képesítési és egyéb feltételek: szakirányú felsőfokú végzettség, büntetlen előélet, számítástechnikai ismeretek

Előny: gyakorlati tapasztalat, angol vagy német nyelvtudás

Juttatások: Kjt. rendelkezései szerint

Közalkalmazotti jogviszony időtartama: határozatlan idejű közalkalmazotti jogviszony

Foglalkoztatás jellege: részmunkaidő

Elbírálás módja: Aki megfelel a pályázati kiírásnak, azt követően személyes beszélgetésre hívjuk az intézményvezetővel és a művelődésszervezővel.

A pályázat benyújtásának módja: postai úton vagy személyesen, a borítékra kerüljön rá a munkakör megnevezése: „művelődésszervező”.

Művészetek Háza, 2085 Pilisvörösvár, Fő utca 127.

## Kitörés Emléktúra 2011.

Február 12-én, szombaton Kitörés Emléktúrát szervez a Hatvanegyházi Vármegye Ifjúsági Mozgalom pilisvörösvári szervezete.

A vörösvári megemlékezés után – amely 10:30-kor kezdődik a vörösvári köztemetőben, a német katonák sírjánál – a résztvevők Piliscsabára vonulnak gyalog az erdőn keresztül, ahogy 1945-ben a menekülő katonák is tették. A szomszédos település temetőjében 15 órakor koszorúzásra kerül sor a piliscsabai Jobbik rendezvényén, ahol Radványi Béla mond történelmi áttekintőt.

A túra részleteit, a pilisvörösvári megemlékezés pontos helyszínét a [www.pilisvorosvar.hvim.org](http://www.pilisvorosvar.hvim.org) oldalon találhatják meg.

## Az 1 % felhasználása

A Ligeti Cseperedő Alapítvány (adószáma: 18673189-1-13) nevében köszönetet mondok mindazoknak, akik a 2008. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át részünkre felajánlották.

A pilisvörösvári Zrínyi utcai óvodát támogató közhasznú alapítvány számlájára befolyt 589 630,- forintot szakmai anyagok vásárlására és udvari játékok alá gumilapok beszerzésére fordítottuk.

Tisztelettel kérjük a jövőben is segítő támogatásukat!

Gemela Gáborné  
a kuratórium elnöke

## 1%

„Hogy gyermekének az iskolában is legyen célja.”

Segítsen az iskola épületének szigetelésében!

Szeretné, ha adója 1%-a az oktatás minőségét javítaná?

Ajánlja fel nekünk!

Piliscsabai Iskolaalapító Egyesület

Adószám: 18666313-1-13

[www.palanta.hu](http://www.palanta.hu), tel/fax: (26) 374 457

2085 Pilisvörösvár, Fő utca 134.

Képzőművészeti és irodalmi pályázat

## AZ ÉLET SZÜLETÉSE, SARJADÁSA

címmel a Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület

szabad beadásos alkotói pályázatot hirdet a képzőművészetek valamennyi ágában tevékenykedő művészek részére, valamint az irodalom művelői számára vers kategóriában.

Két verset fogadunk el pályázónként. Beadható alkotónként 2 db. műtárgy műfaji és technikai korlátozás nélkül. Az alkotásokat kiállításra kész állapotban kérjük és olyan műveket várunk, amelyek kizárólag erre az alkalomra készültek 2011-ben.

A pályázatot szabad beadásos rendszerben a beadott anyag zsűrizésével rendezzük meg. A legértékesebb műveket díjakkal jutalmazzuk. Az Egyesület elnöksége által felkért független szakmai zsűri által kiválogatott alkotásokat 2011. május 21-én 16 órakor mutatjuk be Pilisvörösváron a Művészetek Házában.

A rendezvényt dr. Czeizel Endre orvosgenetikus, címzetes egyetemi tanár, az orvostudományok doktora nyitja meg.

A pályázatra történő előzetes jelentkezés határideje 2011. május 12. Jelentkezni lehet írásban az egyesület postacímén (2085 Pilisvörösvár, Hunyadi utca 70.), elektronikus levélben ([galeria@czegledigizella.hu](mailto:galeria@czegledigizella.hu)) vagy telefonon (26/ 330-802).

A pályázati díj (alkotásonként 2000 forint, versenként 1000 forint) a mű beadásakor fizetendő.

A művek személyesen történő beadásának a határideje:

2011. május 13., 14., 15. (péntek, szombat, vasárnap) 10-18 óra között. Helye: Mű-hely Galéria, Pilisvörösvár, Hunyadi utca 70. A zsűrizés időpontja: 2011. május 16. 10 óra.

A képzőművészet zsűri elnöke dr. Feledy Balázs művészeti író, jogász.

Az irodalom zsűri elnöke dr. Czeglédi Katalin magyarságtudató, egyetemi tanár.

A zsűri döntéséről 2011. május 16-án adunk tájékoztatást. Az el nem fogadott műveket 22-e után adjuk ki.

A zsűri által odaítélt díjakat a kiállítás ünnepélyes megnyitóján adjuk át. A kiállítást a helyi és a szakmai médiában, körökben népszerűsítjük, ezzel is segítve a kiállító művészek és alkotásaik közönségkapcsolatát.

A Pilisi Alkotó Kaptár Egyesület várja a művészek jelentkezését és eredményes alkotó munkát kíván!

Czeglédi Gizella  
festőművész, költő az egyesület elnöke  
[www.czegledigizella.hu](http://www.czegledigizella.hu)  
[www.pake.hu](http://www.pake.hu)

## Köszönetnyilvánítás

A Szebb Környezetünkért Egyesület vezetősége köszönetet mond mindazoknak, akik az elmúlt évben segítettek az egyesületet céljai megvalósításában. Ezúton is kívánunk jó egészséget, tisztább környezetet egyéni és szakmai sikereket az új esztendőben. Kérjük, adójuk egy százalékával támogassák ebben az évben is tevékenységünket. Adószámunk: 18706653-1-13.

Szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt programjainkon. További információk: [www.tegyvalamit.hu](http://www.tegyvalamit.hu)

Temesvári Anna elnök



Kérjük, hogy 2010-es adója 1%-ával Ön is támogassa a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar Közhasznú Egyesületet!  
Adószám: 18696372-1-13

Köszönjük!

## A HVIM közleménye

### Nehéz helyzetű családot ajándékozott meg a vörösvári HVIM

Január 5-e a pótkarácsony és az önzetlen szeretet napja volt a vörösvári vármegyések és egy nehéz anyagi helyzetben élő helyi család számára is. Ezen a napon ugyanis a Hatvannégy Vármegye Ifjúsági Mozgalom ezen tagszervezete ajándékokkal lepette meg egy rászoruló özvegyasszonyt és kisfiát.

Csonka családról van szó, melyből az édesapa évekkal ezelőtt távozott el, hogy részese legyen az örökkévalóságnak. Halála örök sebet ütött kettejük és az egész rokonság szívébe. A keletkezett fájdalmat az idő múlásán kívül talán csak a határtalan szeretet, törődés és összetartás gyógyíthatja meg. Ehhez a folyamathoz járultak hozzá a nemzeti szervezet fiatal tagjai némi étellel, könyvvel valamint játékkal. Mindezeket Párkányi Gergely, a HVIM vörösvári tagja juttatta el a család lakhelyére.

A 12 éves kisdíák szintén kitörő örömmel fogadta a neki szánt ajándékokat, köztük Rumi Tamás és Sípos László: Rovás alapismeretek című kiadványát egy hozzátartozó gyakorlófüzettel és egy Igéző Erdély című képeskönyvet.

Szervezetünk 2011-es beszámolóját, a tavalyi évben végzett munkánk számadását a [www.pilisvorosvar.hvim.org](http://www.pilisvorosvar.hvim.org) oldalon bárki megtekintheti.

HVIM Pilisvörösvári Szervezete

## A KDNP közleménye

December 18-án a vörösvári KDNP meghívást kapott Harrach Pétertől az országos KDNP alelnökétől az Uránia moziba. Az emléketesztet dr. Varga László születésének 100. évfordulója alkalmából rendezték. A volt „fideszes korelnök”, dr. Varga László ügyvéd, író, politikus életét, munkásságát, a keresztény demokrácia megalakulását, viharos történelmi múltját, Mindszenty hercegprímás küzdelmes sorsát, Nagy Imre miniszterelnök szerepét



rövid dokumentumfilm és színházi próza mutatta be a meghívottaknak.

Az emléketesztet Kerényi Imre, ismert színházi rendező rendezte és konferálta. A meghívott vendégeket állófogadásra hívta Harrach Péter alelnök úr. Semjén Zsolt a régi és újonnan megválasztott KDNP elnök és miniszterelnök helyettes szívélyesen üdvözölte a párt vörösvári tagjait, kedélyesen elbeszélgetve velünk. Megerősítette, hogy „a kettős tagság tény” (Fidesz-KDNP), ezen nem kívánnak változtatni a jövőben sem. Később Harrach Péter, a KDNP alelnöke is koccintott velünk a jövő sikerére, és élénken érdeklődött Pilisvörösvárról.

Az őszinte, kellemes beszélgetést követően mindkét politikus üdvözlését küldte a vörösvári embereknek.

Dr. Gábeli Zoltánné

## A Gradus Terem Órarendje

Hétfő:

16.15-17.15: Zeneovi (Reischl Zsuzsa 3-4 éveseknek)

18.00-19.00: Felnőtt aerobic (Peller Timi)

Kedd:

15.00-18.00: Angel Dance – gyerektánc (Eszter)

18.15-19.45: Tai chi (Taiji, Ibolya)

Szerda:

16.15-17.15: Magyar néptánc – ovis (Eszter)

17.00-18.00: Mozgásterápia – ovis (Kati +36 30 534 4996)

Csütörtök:

15.00-18.00: Angel Dance – gyerektánc (Eszter)

18.00-19.30: Jóga (Mária)

Péntek:

16.30-17.30 Mozgásterápia – iskolás

(Bejelentkezés: Kati +36 30 534 4996)

17.30-18.30-ig (kis)MAMA torna (Viki 06/209760618)

19.00-20.00 Zumba aerobic (Brigi) [www.salsademorena.hu](http://www.salsademorena.hu)

Bővebb info.: [www.gradus.5mp.eu](http://www.gradus.5mp.eu)  
[gradusegyesulet@gmail.com](mailto:gradusegyesulet@gmail.com)

SOK SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN ÉRDEKLŐDŐT!

2085 Pilisvörösvár, Hősök tere 3.  
Bejárat a Solymári utca felől.

## A PIHE közleménye

### Sikeres és mozgalmas volt az első évünk

2010. április 25-én, amikor 12 taggal megalapítottuk a Pilisi Íjászok Hagyományörző Egyesületet, talán még remélni sem mertük volna, hogy egy ilyen mozgalmas, eseményekkel teli évet zárhatunk, mint ami mögöttünk van.

„Célunk, hogy a környékbeli fiatalokat megismertessük ősi hagyományainkkal, s mindeközben testileg is megerősödjének” – fogalmazzuk meg első közleményünkben, s bátran mondhatjuk, a meghatározott útról nem tértünk le.

Május 1-jén hatalmas sikerrel mutatkoztunk be a Csabai Majálisson, majd ugyancsak komoly érdeklődés kísérte munkánkat a pilis-szentiváni gyereknapon. Természetesen mint pilisvörösvári székelyű egyesület a legtöbbet itt munkálkodtunk céljaink elérése érdekében. Hosszú és kemény munka során íjászpályát alakítottunk ki a ligeti templom mögött, és minden vasárnap edzéseket tartottunk.

Részt vettünk a pilisvörösvári Trianon megemlékezésén, de társ-szervezőként ott voltunk az I. Vörösvári Vigasságon is. Eddigi legnagyobb eredményünk, hogy augusztusban több gyermeknek is örömet okozhattunk nyári táborunkban, hol a fiatalok megismerkedhettek a karikás ostorral, az íjjal, de néptáncoltunk, énekeltek és nemezeltünk is – sőt, az összes gyerek elsajátította a rovásírást is!

Tartottunk íjászatot a Pilisborosjenőn is valamint részt vettünk a pilisíjászfalui Pilisi Királyi Íjászok versenyén, ahol már most szép eredményekkel büszkélkedhetünk.

Bár jelenleg a hideg és a sár megnehezíti dolgunkat, dolgozunk a megoldáson, a tavasz közeledtével pedig rengeteg tervünk van, melyet szeretnénk megvalósítani. Addig is bővebb információ a [pihe2010@gmail.com](mailto:pihe2010@gmail.com) címen kérhető.

Pilisi Íjászok Hagyományörző Egyesület





## Házasságot kötöttek

2010. december 15.  
Lieber Viktor Márton  
és Effenberger Márta

2010. december 27.  
Dr. Keglevich György Tibor  
és Pándi Terézia

2011. január 14.  
Peller Szilveszter Zoltán  
és Korycki Nóra



## Megérkeztek

2010. 12. 01. Himberger Ádám, Himberger Péter és Tagscherer Nikolett fia

2010. 12. 16. Szilágyi Máté, Szilágyi Sándor és Petrovics Rita fia

2010. 12. 17. Koczor Johanna és Koczor Emma, Koczor Miklós és Mester Györgyi leányai

2010. 12. 18. Ludvig Lili, Ludvig László és Nagy Szabina leánya

2010. 12. 20. Steckl Olivér Péter, Steckl Péter és Bujalka Orsolya fia

2010. 12. 21. Vörösvári Fanni, Vörösvári Zsolt és Tóth Eszter leánya

## Vörösvári Újság

Weriſchwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

**Felelős kiadó:**  
a Városi Könyvtár vezetője

**Felelős szerkesztő és  
tördelőszerkesztő:**  
Fogarasy Attila

**Rovatszerkesztők:**  
Pócsi János (kultúra)  
Várhegyi Ferenc (sport)  
Andrusch-Fóti Mária, Komáromi-Bauknecht Hajnalka (nemzetiség)

**Online szerkesztő:**  
Schuck Béla

**A szerkesztőség  
elérhetőségei:**

Pilisvörösvár, Puskin u. 8.

06-30-228-0262

(Elérhető: 14 óra után!)

E-mail: ujsag@pilisvorosvar.hu

**Nyomdai munka:**  
PrintPix Nyomda és Grafikai Stúdió

ISSN 1417-6823

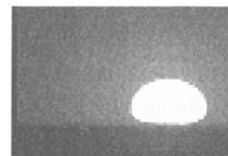
Megjelenik 1300 példányban.

## Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

CBA Profi-Hús Kft., Barkácsbolt, Halm-schláger élelmiszerbolt, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, Koller elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mega Shop, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Városi könyvtár, Vízöntő gyógyszertár

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2011. február 15., tervezett megjelenése: február 25.

## Eltávoztak



2010. 12. 10. Tagscherer Márton, Spiegelberger Anna özvegye, 92 éves, Kápolna u. 111.

2010. 12. 16. Mesés Tibor, Luca Mária özvegye, 52 éves, Szent Erzsébet utca 116.

2010. 12. 18. Galambos László, Lieber Mária férje, 71 éves, Petőfi S. u. 31.

2010. 12. 21. Gubán Júlia, Moskál János özvegye, 94 éves, Kodály Z. u. 2.

2010. 12. 23. özv. Mauterer Józsefné, szül. Köles Mária, 86 éves, Vágóhíd u. 13.

2010. 12. 28. Scheller András, Scheller András és Zelenai Terézia fia, 57 éves, Zrínyi u. 24.

2010. 12. 28. Varjasi Antalné, sz. Mészáros Rozália, 68 éves, Tövis u. 9.

2011. 01. 01. özv. Schulcz Lajosné, szül. Klencsák Mária, 78 éves, Csokonai u. 3.

2011. 01. 05. özv. Spányik Ignácné, szül. Mirk Borbála, 88 éves, Bocskai u. 26. (régén Templom tér)

2011. 01. 09. özv. Lohner Jánosné, szül. Scheierli Mária, 87 éves, Fő u. 50.

2011. 01. 18. özv. Mirk Sándorné, szül. Mentsek Anna, 82 éves, Attila köz 2.

## Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik 2010. december 22-én Galambos Lászlót utolsó útjára elkísérték, sírjára koszorút, virágot tettek, és osztottak fájdalommban.

Galambos család

## Vörösvári Újság online



www.pilisvorosvar.hu/vorosvariujsg

## Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: . . . . .	80 000 Ft
1/1 oldal . . . . .	40 000 Ft
1/2 oldal . . . . .	20 000 Ft
1/4 oldal . . . . .	10 000 Ft
1/8 oldal . . . . .	5000 Ft
1/16 oldal . . . . .	2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár

(Az árak az áfával együtt értendők!)



**Lúdtalpbetét készítése egyedi méretek alapján podoszkópos talpvizsgálattal**  
(időpont egyeztetés szükséges!)

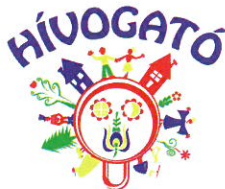
Cím: Solymár, Terstyánszky u.2.  
Tel: 70-3399322  
Nyitva tartás: H – P: 11-18, Szo: 8-12  
www.gyogybolt.eu



Egyedülálló projektoktatás a térségben, *hogy gyermekének az iskolában is legyen célja.*

**Hívogató foglalkozások**  
iskoláskorú óvodásoknak és családjaiknak

**2011. január 29-től kezdődően**  
szombatonként, 10:00-11.00 között



**Nyílt nap**

*Szülőknek, óvodapedagógusoknak*

**2011. március 7. (hétfő), 8:00 – 13:00**

Programok: [www.palanta.hu](http://www.palanta.hu) és (26) 374-457

2085 Pilisvörösvár, Fő út 134.  
(A vasútállomás felett, a volt ELMŰ épülete)

**P & T**  
T:26-330-756  
autószervíz

Pilisvörösvár, Dugonics utca 15  
Nyitvatartás: H-P 8.30-16.30

- benzines és dízel zöldkártya
- futómű, motor, elektromos hibák javítása
- eltárolt hibakódok olvasása, törlése
- időszakos szervizelések, gk. vizsgáztatása
- korszerű műszerek, színvonalas kiszolgálás
- olajszerelviz a kijelző visszaállításával

**Mobil**

**GUTMANN**  
MESSTECHNIK



Idős nők számára barátságos meleg otthont, kitűnő ellátást, segítséget biztosítunk napi díj ellenében. Működési engedélyünk van, saját konyhánk is engedéllyel működik.

S.O.S. Idősek Vendégháza

2083 Solymár,  
József A. u. 20/b.  
Tel/fax 26/360-334,  
mobil: 20/488-6093,  
[www.sos-idosekvendeghaza.hu](http://www.sos-idosekvendeghaza.hu)

**Számítógép javítás**  
**otthonában!**

Új számítógép  
54.990 Ft-tól

Nyugdíjasoknak  
10% kedvezmény

06 20 988 5147

[www.benyosoft.hu](http://www.benyosoft.hu)

**Flamingó**  
**ALAKFORMÁLÓ STÚDÍÓ**

Nagy tavaszi akció!!!

**3900 Ft\***

\*90 perces  
személyre szabott  
kombinált testkezelés, 12  
alkalmas bérlet vásárlása estén

**Érdeklődés, bejelentkezés:**  
Chinorányiné Zsuzsi **0620/4331675**

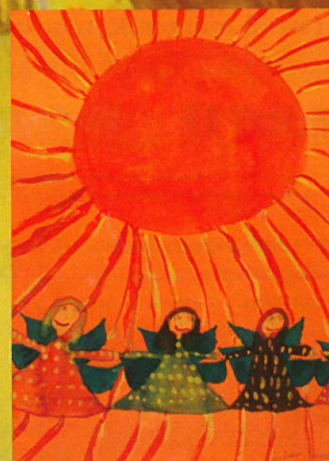
Cím: Bp. 1029 Nagyrét u. 12  
(A Hűvösvölgyi-Nagyrétnél)



Részlet a Művészetek Háza képzőművészeti tanszakának karácsonyi kiállításáról

# Naptündérek

A Művészetek Háza Képzőművészeti  
Tanszakának karácsonyi kiállításáról



Bányai Léna, Fazekas Fioretta, Fedasz Lívía, Fetter Anna, Fetter Celina,  
Gubán Emese, Juharosi Bernadett, Rónai Lili alkotásai

Fotók: F. A.